



## **Freezer**

User manual

## **Kühlschrank/Gefrierschrank**

Bedienungsanleitung

## **Congélateur**

Manuel d'utilisation

## **Diepvriezer**

Gebruiksaanwijzing



RFNE448E45W - RFNE448E35W - RFNE448E41W  
RFNE448E35XP - EX448E45W



**EN / DE / FR / NL /**

58 3697 0000 / AI  
1/2

## Please read this manual before using the product!

Dear Customer,

We'd like you to make the best use of our product, which has been manufactured in modern facilities with care and meticulous quality controls.






Thus, we advise you to read the entire user manual before you use the product. In case the product changes hands, do not forget to hand the guide to its new owner along with the product.





### This guide will help you use the product quickly and safely.

- Please read the user guide carefully before installing and operating the product.
- Always observe the applicable safety instructions.
- Keep the user guide within easy reach for future use.
- Please read any other documents provided with the product.

Keep in mind that this user guide may apply to several product models. The guide clearly indicates any variations of different models.

	Important information and useful tips.
	Risk of life and property.
	Risk of electric shock.
	The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Environment Legislation.

 <b>INFORMATION</b>	
 	The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.
SUPPLIER'S NAME 	MODEL IDENTIFIER (*) 
	<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>

<b>1 Safety Instructions</b>	<b>6</b>	<b>6 Operating the product</b>	<b>18</b>
 1.1 Intended Use.....	6	6.1 Indicator panel.....	18
 1.2 Safety for children, vulnerable persons and pets .....	6	6.2 How to Freeze Fresh Foods .....	20
 1.3 Electrical safety.....	7	6.3 Recommendations for Preservation of Frozen Foods.....	21
 1.4 Transportation safety .....	7	6.4 Defrosting .....	22
 1.5 Installation safety.....	7	6.5 Deep Freezer Information .....	22
 1.6 Operational safety.....	8	6.6 Defrosting the frozen foods .....	22
 1.7 Maintenance and cleaning safety .....	10	6.7 Recommended Temperature Settings.....	23
 1.8 HomeWhiz .....	10	<b>7 Maintenance and cleaning</b>	<b>26</b>
 1.9 Lighting .....	10	7.1 Avoiding bad odours .....	26
<b>2 Environmental Instructions</b>	<b>11</b>	7.2 Protecting the plastic surfaces ...	26
<b>3 Your Freezer</b>	<b>12</b>	<b>8 Troubleshooting</b>	<b>27</b>
<b>4 Installation</b>	<b>13</b>		
4.1 Appropriate Installation Location	13		
4.2 Installing the Plastic Wedges .....	14		
4.3 Adjusting the Feet.....	14		
4.4 Electrical Connection .....	14		
4.5 Door Open Warning .....	15		
4.6 Changing the illumination lamp ...	15		
4.7 Changing the door opening direction .....	15		
<b>5 Preliminary preparation</b>	<b>16</b>		
5.1.What to do for energy saving.....	16		
5.2.First Use.....	16		

# 1 Safety Instructions

- This section contains safety instructions that will help get protected against risks of personal injury or property damage.
- Our company shall not be responsible for damages that may arise when these instructions are not followed.

**⚠** Installation and repair procedures must always be performed by the manufacturer, authorised service agent or a qualified person specified by the importer.

**⚠** Only use original parts and accessories.

**⚠** Do not repair or replace any part of the product unless specified expressly in the user manual.

**⚠** Do not make any technical modifications to the product.

## **⚠ 1.1 Intended Use**

- This product is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.

This product is designed to be used in houses and indoor places.

For example:

- Personnel kitchens in stores, offices and other working environments,
- Farm houses,
- Areas used by customers at hotels, motels and other types of accommodation,
- Bed&breakfast type hotels, boarding-houses,
- Catering and similar non-retail applications.

This product should not be used outdoors with or without a tent above it such as boats, balconies or terraces. Do not expose the product to rain, snow, sun or wind.

There is the risk of fire!

## **⚠ 1.2 Safety for children, vulnerable persons and pets**

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe use of the product and the risks it brings out.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating products.
- Electrical products are dangerous for children and pets. Children and pets must not play with, climb or enter the product.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Keep packaging materials away from children. There is the risk of injury and suffocation!
- Before disposing of the old or obsolete product:
  1. Unplug the product by gripping from the plug.
  2. Cut the power cable and remove it from the appliance together with its plug
  3. Do not remove the shelves or drawers so that it is harder for children to enter the product.
  4. Remove the doors.
  5. Keep the product in a way that it will not tip over.
  6. Do not allow children play with the old product.
- Never throw the product into fire for disposal. There is the risk of explosion!

# Safety and environment instructions

- If there is a lock on the door of the product, the key should be kept out of the reach of children.

## **⚠ 1.3 Electrical safety**

- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning, repairing and moving procedures.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified person specified by the manufacturer, authorised service agent or importer in order to avoid potential dangers.
- Do not squeeze the power cable under or behind the product. Do not place heavy objects on the power cable. Power cable must not be bent excessively, pinched or get in contact with any heat source.
- Do not use extension cords, multi-sockets or adapters to operate the product.
- Portable multi-sockets or portable power sources can overheat and cause fire. Therefore, do not keep any multi-sockets behind or near the product.
- Plug must be easily accessible. If this is not possible, the electrical installation to which the product is connected must contain a device (such as a fuse, switch, circuit breaker, etc.) which conforms to the electrical regulations and disconnects all poles from the grid.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Remove the plug from the socket by gripping the plug and not the cable.

## **⚠ 1.4 Transportation safety**

- Product is heavy; do not move it alone.
- Do not hold its door when moving the product.
- Pay attention not to damage the cooling system or the piping during transportation. If the piping is damaged, do not operate the product and call the authorised service agent.

## **⚠ 1.5 Installation safety**

- Call the authorised service agent for installation of the product. To make the product ready for use, check the information in the user manual to make sure that the electricity and water installations are suitable. If they are not, call a qualified electrician and plumber to have the necessary arrangements made. Otherwise, there is the risk of electric shock, fire, problems with the product, or injury!
- Prior to installation, check if the product has any defects on it. If the product is damaged, do not have it installed.
- Place the product on a clean, flat and solid surface and balance it with adjustable feet. Otherwise, the product may tip over and cause injuries.
- The installation location must be dry and well ventilated. Do not place carpets, rugs or similar covers under the product. Insufficient ventilation causes the risk of fire!
- Do not cover or block the ventilation openings. Otherwise, power consumption increases and your product may get damaged.

# Safety and environment instructions

- Product must not be connected to supply systems such as solar power supplies. Otherwise, your product may get damaged due to sudden voltage changes!
- The more refrigerant a refrigerator contains, the larger the installation location must be. If the installation location is too small, flammable refrigerant and air mixture will accumulate in cases of refrigerant leakage in cooling system. The required space for each 8 gr of refrigerant is 1 m<sup>3</sup> minimum. The amount of refrigerant in your product is indicated on the Type Label.
- Product must not be installed in places exposed to direct sunlight and it must be kept away from heat sources such as hobs, radiators, etc.
- Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of electric shock and injury!
- Do not plug the product in sockets that are loose, dislocated, broken, dirty, greasy or bear the risk of getting in contact with water.
- Route the power cable and hoses (if any) of the product in a way that they do not cause risk of tripping over.
- Exposing the live parts or power cable to humidity may cause short circuit. Therefore, do not install the product in places such as garages or laundry rooms where humidity is high or water may splash. If the refrigerator gets wet with water, unplug it and call the authorised service agent.
- Never connect your refrigerator to energy saving devices. Such systems are harmful to your product.

If it is inevitable to install the product close to a heat source, a suitable insulation plate must be used in between and the following minimum distances must be kept to the heat source:

- Minimum 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater units or stoves,
- Minimum 5 cm away from electric ovens.

- Protection class of your product is Type I. Plug the product in a grounded socket that conforms the voltage, current and frequency values stated on the type label of the product. The socket must be equipped with a 10 A - 16 A circuit breaker. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the local and national regulations.

## 1.6 Operational safety

- Never use chemical solvents on the product. There is the risk of explosion!
- If the product malfunctions, unplug it and do not operate until it is repaired by the authorised service agent. There is the risk of electric shock!
- Do not place flame sources (lit candles, cigarettes, etc.) on or close to the product.
- Do not climb on the product. There is the risk of falling and getting injured!
- Do not damage the pipes of the cooling system with sharp or penetrating objects. The refrigerant that might come out when the refrigerant pipes, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.

# Safety and environment instructions

- Unless recommended by the manufacturer, do not place or use electrical devices inside the refrigerator/deep freezer.
- Be careful not to trap your hands or any other part of your body in the moving parts inside the refrigerator. Pay attention not to squeeze your fingers between the door and the refrigerator. Be careful when opening and closing the door particularly if there are children around.
- Never eat ice cream, ice cubes or frozen food right after removing them from the refrigerator. There is the risk of frostbite!
- When your hands are wet, do not touch the inner walls or metal parts of the freezer or the food stored therein. There is the risk of frostbite!
- Do not place tins or bottles that contain carbonated drinks or freezable liquids in the freezer compartment. Tins and bottles may burst. There is the risk of injury and material damage!
- Do not place or use flammable sprays, flammable materials, dry ice, chemical substances or similar heat-sensitive materials near the refrigerator. There is the risk of fire and explosion!
- Do not store explosive materials that contain flammable materials, such as aerosol cans, in your product.
- Do not place containers filled with liquid onto the product. Splashing water on an electrical part may cause electric shock or the risk of fire.
- This product is not intended for storing medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar medical substances and products subject to Medical Products Directive.
- Using the product against its intended purpose may cause the products stored inside it to deteriorate or spoil.
- If your refrigerator is equipped with blue light, do not look at this light with optical tools. Do not stare at UV LED lamp directly for a long time. Ultraviolet light may cause eye strain.
- Do not overload the product. Objects in the refrigerator may fall down when the door is opened, causing injury or damage. Similar problems may arise if any object is placed onto the product.
- To avoid injuries, make sure that you have cleaned all the ice and water that may have fallen or splashed on the floor.
- Change the position of the shelves/ bottle holders on the door of your refrigerator only when they are empty. There is the risk of injury!
- Do not place objects that can fall down/tip over onto the product. Such objects may fall down when the door is opened and cause injuries and/or material damage.
- Do not hit or exert excessive force on glass surfaces. Broken glass may cause injuries and/or material damage.
- Cooling system of your product contains R600a refrigerant: Type of the refrigerant used in the product is indicated on the type label. This refrigerant is flammable. Therefore, pay attention not to damage the cooling system or the piping while the product is in use. If the piping is damaged:
  - Do not touch the product or the power cable,

# Safety and environment instructions

- Keep away potential sources of fire that may cause the product to catch fire.
- Ventilate the area where the product is located. Do not use fans.
- Call the authorised service agent.

- If the product is damaged and you see refrigerant leak, please stay away from the refrigerant. Refrigerant may cause frostbite in case of skin contact.

## For products with a Water Dispenser/Ice Machine

- Use only potable water. Do not fill the water tank with any liquids -such as fruit juice, milk, carbonated beverages or alcoholic drinks- that are not suitable for use in the water dispenser.
- There is the risk for health and safety!
- Do not allow children play with the water dispenser or ice machine (Icematic) in order to prevent accidents or injuries.
- Do not insert your fingers or other objects into the water dispenser hole, water channel or ice machine container. There is the risk of injury or material damage!

## 1.7 Maintenance and cleaning safety

- Do not pull from the door handle if you need to move the product for cleaning purposes. Handle may break and cause injuries if you exert excessive force on it.
- Do not spray or pour water on or inside the product for cleaning purposes. There is the risk of fire and electric shock!

- Do not use sharp or abrasive tools when cleaning the product. Do not use household cleaning products, detergent, gas, gasoline, thinner, alcohol, varnish etc.
- Only use cleaning and maintenance products inside the product that are not harmful for food.
- Never use steam or steam assisted cleaners to clean or defrost the product. Steam gets into contact with the live parts in your refrigerator, causing short circuit or electric shock!
- Make sure that no water enters the electronic circuits or lighting elements of the product.
- Use a clean and dry cloth to wipe the foreign materials or dust on the pins of the plug. Do not use a wet or damp cloth to clean the plug. There is the risk of fire and electric shock!

## 1.8 HomeWhiz (May not be applicable for all models)

- When you operate your product through HomeWhiz application, you must observe the safety warnings even when you are away from the product. You must also follow the warnings in the application.

## 1.9 Lighting (May not be applicable for all models)

- Call the authorised service when it is required to replace the LED/bulb used for lighting.



## 2 Environmental Instructions

### 2.1 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life.

Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

### 2.2 Compliance with RoHS Directive

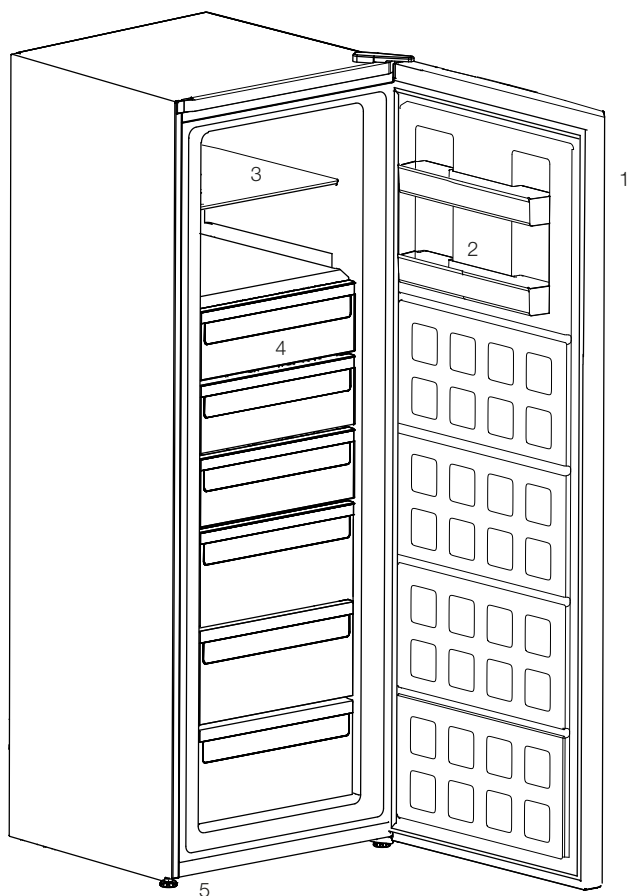
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### 2.3 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 3 Your Freezer




1. Control Panel
2. Door shelf
3. Glass shelves
4. Drawers
5. Adjustable front feet



Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

### 4.1 Appropriate Installation Location

Contact an Authorized Service for the installation of the product. In order to prepare the product for use, refer the information in the user manual and ensure that electrical installation and water installation are appropriate. If not, call a qualified electrician and technician to have any necessary arrangements carried out.

	<p><b>WARNING:</b> Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.</p>
	<p><b>WARNING:</b> Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!</p>
	<p><b>WARNING:</b> If the door clearance of the room where the product shall be placed is so tight to prevent passing of the product, remove the door of the room and pass the product through the door by turning it to its side; if this does not work, contact the authorized service.</p>

- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places.

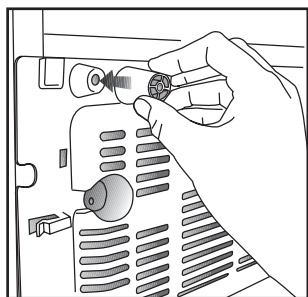
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls.
- If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

## Installation

### 4.2 Installing the Plastic Wedges

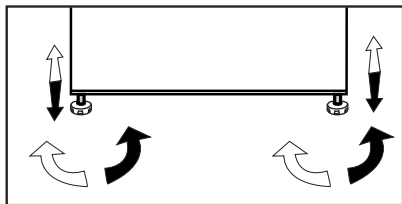
Plastic wedges supplied with the product are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall.

1. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws supplied together with the wedges.
2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure.






### 4.3 Adjusting the Feet

If the product stands unbalanced after installation, adjust the feet on the front by rotating them to the right or left.



### 4.4 Electrical Connection

	<b>WARNING:</b> Do not make connections via extension cables or multi-plugs.
	<b>WARNING:</b> Damaged power cable must be replaced by the Authorized Service Agent.
	If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

- Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding and electrical connection in accordance with the national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- Connect your refrigerator to a grounded outlet rated for a voltage value of 220-240V /50 Hz. Outlet shall have 10 to 16A fuse.
- Do not extension cords or cordless multiple outlets between your product and the wall outlet.

### 4.5 Door Open Warning

#### \*May not be available in all models

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

### 4.6 Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20 °C.

(only chest and upright freezer)

### 4.7 Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

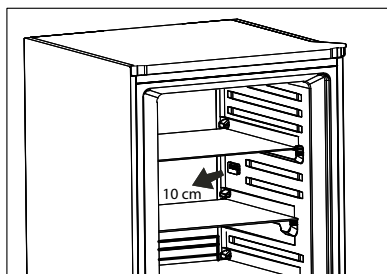
## 5 Preliminary preparation

### 5.1. What to do for energy saving



Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- In order to load the maximum quantity of food into the cooler compartment of your refrigerator, the upper drawers should be taken out and the food should be placed onto the wire/glass shelves. Net volume and energy consumption information declared in the energy label of your refrigerator was tested by taking out the upper drawers in the cooler department and the ice bucket, which is easily removable by hand.
- Food packages should not be in direct contact with the heat sensor located in the cooler compartment. The food should be 10 cm away from the sensor. In case of contact with the sensor, energy consumption of the device may increase.



### 5.2. First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running without placing any food inside for 6 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.
- The temperature change caused by opening and closing of the door while using the product may normally lead to frost deposit, icing and condensation on food placed on door/body shelves and glass containers placed in the product.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.

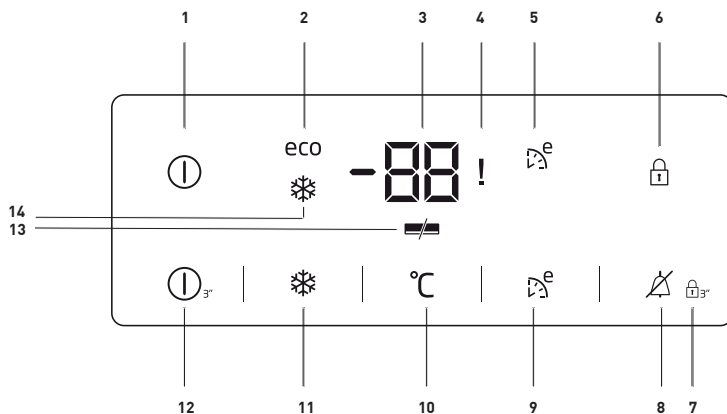


For some models, indicator panel turns off automatically 1 minutes after the door closes. It will be reactivated when the door is open or any button is pressed.

- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

## 6 Operating the product

### 6.1 Indicator panel



#### 1. On/Off Indicator:

This icon (⓪) come on when the freezer is turned off. All the other icons turn off.

#### 2. Economic Usage Indicator:

This icon (eco) (comes on when the Freezer Compartment is set to  $-18^{\circ}\text{C}$  which is the most economical set value. Economic Usage Indicator turns off when the Quick Fridge or Quick Freeze function is selected.

#### 3. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator:

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

#### 4. Power Failure / High temperature / Error status indicator:

This indicator (!) illuminates in case of power failure, high temperature and error warnings.

When the temperature of the freezer compartment is heated up to a critical level for the frozen food, the maximum value reached by the freezer compartment temperature flashes on the digital indicator.

Check the food in the freezer compartment.

This is not a malfunction. The warning may be deleted by pressing any button or on high temperature alarm off button. (Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.)



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.



## Operating the product

This indicator (!) illuminated when a sensor failure occurs, too. When this indicator is illuminated, "E" and figures such as "1,2,3..." are displayed alternatively on the temperature indicator. These figures on the indicator inform the service personnel about the error.

### 5.Eco Extra Indicator:

This icon (E) lights up when this Function is active.

### 6.Key Lock Indicator:

This icon (K) lights up when the Key Lock mode is activated.

### 7.Key Lock Mode:

Press Key Lock (K) button continuously for 3 seconds. Key lock icon will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key Lock mode is active. Press Key Lock button continuously for 3 seconds again. Key lock icon will turn off and the key lock mode will be exited.

### 8- Termination of the High Temperature Warning:

In case of power failure/high temperature warning, you may delete the warning (X) by pressing any button on the indicator or high temperature alarm off button for 1 second after checking the food inside the freezer compartment.

Note: Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.

### 9.Eco Extra Function:

Press the Eco Extra button (E) for 3 seconds to activate Eco Extra Function when going on holiday for instance. Freezer will start operating in the most economic mode at around 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active.

### 10.Freezer Set Function:

This function (C) allows you to change the Freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24, respectively.

### 11.Quick Freeze Function:


Quick Freeze indicator (\*) turns on when the Quick Freeze function is on. Press Quick Freeze button again to cancel this function. Quick Freeze indicator will turn off and normal settings will be resumed.

Quick Freeze function will be cancelled automatically 52 hours later if you do not cancel it manually. If you want to freeze plenty amount food, press Quick Freeze button before you place the food into the freezer compartment.

### 12.On/Off Function:

This function (O) allows you to make the Fridge turn off when pressed for 3 seconds. The fridge could be turned on by pressing On/Off button for 3 seconds again.


### 13. Energy Saving Indicator :

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. (  )

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

### 14. Quick Freeze Indicator :

This icon (  ) comes on when the Quick Freeze function is on.

## 6.2 How to Freeze Fresh Foods

- Foods to be frozen must be divided into portions according to a size to be consumed, and frozen in separate packages. In this way, all the food should be prevented from being re-frozen by thawing.
- In order to protect the nutritional value, the aroma and the color of the foods as much as possible, vegetables should be boiled for a short period of time before freezing. (Boiling is not necessary for foods such as cucumber, parsley.) Cooking time of the vegetables frozen in this way is shortened by 1/3 than that of the fresh vegetables.
- To extend the storage times of frozen foods, boiled vegetables must first be filtered and then hermetically packaged as in the all types of foods.
- Foods should not be placed in the freezer compartment without package.
- The packaging material of the food to be stored should be air-tight, thick and durable and should not deform with cold and humidity. Otherwise, the food that is hardened by freezing might pierce the package. Sealing the package well is also important in terms of securely storing the food.

The following packaging types are suitable for use to freeze the food:

Polyethylene bag, aluminum foil, plastic foil, vacuum bags and cold-resistant storage containers with caps.

The use of the following types of packaging is not recommended to freeze the food;

Packaging paper, parchment paper, cellophane (gelatin paper), garbage bag, used bags and shopping bags.

## Operating the product

- Hot foods should not be placed in the freezer compartment without cooling.
- When placing unfrozen fresh foods in the freezer compartment, please note that it does not contact with frozen foods. Cool-pack (PCM) can be placed to the rack immediately below the quick freezer rack for preventing them from being getting warm.
- During the freezing time (24 hours) do not place other food to the freezer.
- Place your foods to the freezing shelves or racks by spreading them so that they will not be cramped (it is recommended that the packaging does not come into contact with each other).
- Frozen foods must be immediately consumed in a short period of time after defrosting and must never be frozen again.
- Do not block the ventilation holes by putting your frozen foods in front of the ventilation holes located on the back surface.
- We recommend you to attach a label onto the package and write the name of the foods in the package and the freezing time.

Foods suitable for freezing:

Fish and seafood, red and white meat, poultry, vegetables, fruit, herbaceous spices, dairy products (such as cheese, butter and strained yoghurt), pastries, ready or cooked meals, potato dishes, soufflé and desserts.

Foods not suitable for freezing:

Yoghurt, sour milk, cream, mayonnaise, leaved salad, red radish, grapes, all fruits (such as apple, pears and peaches).

- For foods to be frozen quickly and thoroughly, the following specified amounts per package should not be exceeded.

-Fruits and vegetables, 0.5-1 kg

-Meat, 1-1.5 kg

- A small amount of foods (maximum 2 kg) can also be frozen without the use of the quick freezing function.

To obtain the best result, apply the following instructions:

1. Activate the quick freezing function 24 hours before placing your fresh foods.
  2. After 24 hours after pressing the button, first place your food that you want to freeze to the top shelf with higher freezing capacity. Place your remaining food, if any, to the rightmost part of the second shelf.
  3. The quick freezing function will be automatically inactivated after 52hours.
  4. Do not try to freeze a large quantity of food at a time. Within 24 hours, this product can freeze the maximum food quantity specified as «Freezing Capacity ... kg/24 hours» on its type label. It is not convenient to put more unfrozen/fresh foods to the freezer compartment than the quantity specified on the label.
- You can review the Meat and Fish, Vegetables and Fruits, Dairy Products tables for placing and storing your foods in the deep-freezer.

## 6.3 Recommendations for Preservation of Frozen Foods

- While purchasing your frozen foods, make sure that they are frozen at appropriate temperatures and their packages are not broken.
- Put the packages on the freezer compartment as soon as possible after purchasing them.
- Make sure that the expiration date indicated on the packaging is not

## Operating the product

expired before consuming the packaged ready meals that you remove from the freezer compartment.

### 6.4 Defrosting

The ice in the freezer compartments is automatically thawed.

### 6.5 Deep Freezer Information

The EN 62552 standard requires (according to specific measurement conditions) that at least 4.5 kg of food for each 100 liter of freezer compartment volume can be frozen at a room temperature of 25°C in 24 hours.

### 6.6 Defrosting the frozen foods

Depending on the food diversity and the purpose of use, a selection can be made between the following options for defrosting:

- At room temperature (it is not very suitable to defrost the food by leaving it at room temperature for a long time in terms of maintaining the food quality)
- In the refrigerator
- In the electrical oven (in models with or without fan)
- In the microwave oven

#### CAUTION:

- Never put acidic beverages in glass bottles and cans into your freezer due to the risk of explosion.
- If there is moisture and abnormal swelling in the packaging of frozen foods, it is likely that they were previously stored in an improper storage condition and their contents deteriorated. Do not consume these foods without checking.

- Since some spices in cooked meals may change their taste when exposed to long-term storage conditions, your frozen foods should be less seasoned or the desired spices should be added to the foods after the thawing process.

### 6.7 Recommended Temperature Settings

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	This is the default recommended temperature setting.
-21,-22,-23 or -24 oC	These settings are recommended when the ambient temperature is higher than 30°C or when you think the refrigerator is not cool enough due to frequent opening and closing of the door.
Quick Freezing	<p>Use when you want to freeze your food in a short time.</p> <p>It is recommended to be applied to preserve the quality of your fresh food. You do not need to use the quick freezing function when putting your frozen food.</p> <p>You do not need to use the quick freezing function to freeze a small amount of fresh food, up to 2 kg per day.</p>

# Operating the product

Meat and Fish		Preparation	Longest storage time (month)	
Meat products	Veal	Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	6 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	6 - 8
		Cubes	In small pieces	6 - 8
		Schnitzel, chops	By placing foil between cut slices or wrapping individually with stretch	6 - 8
	Mutton	Chops	By placing foil between meat pieces or wrapping individually with stretch	4 - 8
		Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
		Cubes	By packing the shredded meats in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	4 - 8
	Beef	Roast	By packing the pieces of meat in a refrigerator bag or wrapping them tightly with stretch	8 - 12
		Steak	By cutting them 2 cm thick and placing foil between them or wrapping tightly with stretch	8 - 12
		Cubes	In small pieces	8 - 12
		Boiled meat	By packaging in small pieces in a refrigerator bag	8 - 12
	Mince	Without seasoning, in flat bags	1 - 3	
	Offal (piece)	In pieces	1 - 3	
	Fermented sausage - Salami	It should be packaged even if it has casing.	1 - 2	
Jambon	By placing foil between cut slices	2 - 3		
Poultry and hunting animals	Chicken and Turkey	By wrapping in foil	4 - 6	
	Goose	By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 - 6	
	Duck	By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg)	4 - 6	
	Deer, Rabbit, Roe Deer	By wrapping in foil (portions should not exceed 2.5 kg, and their bones should be separated)	6 - 8	
Fish and seafood	Freshwater fish (Trout, Carp, Crane, Catfish)	After thoroughly cleaning the inside and scales, it should be washed and dried, and the tail and head parts should be cut when necessary.	2	
	Lean fish (Sea bass, Turbot, Sole)		4-6	
	Fatty fish (Bonito, Mackerel, Bluefish, Red Mullet, Anchovy)		2 - 4	
	Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6	
	Caviar	In its packaging, in an aluminum or plastic container	2 - 3	

## Operating the product

Fruits and Vegetables	Preparation	Longest storage time (month)
String bean and Pole bean	By shock boiling for 3 minutes after washing and cutting into small pieces	10 - 13
Green pea	By shock boiling for 2 minutes after shelling and washing	10 - 12
Cabbage	By shock boiling for 1-2 minute(s) after cleaning	6 - 8
Carrot	By shock boiling for 3-4 minutes after cleaning and cutting into slices	12
Pepper	By boiling for 2-3 minutes after cutting the stem, dividing into two and separating the seeds	8 - 10
Spinach	By shock boiling for 2 minutes after washing and cleaning	6 - 9
Leek	By shock boiling for 5 minutes after chopping	6 - 8
Cauliflower	By shock boiling in a little lemon water for 3-5 minutes after separating the leaves, cutting the core into pieces	10 - 12
Eggplant	By shock boiling for 4 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	10 - 12
Squash	By shock boiling for 2- 3 minutes after washing and cutting into 2cm pieces	8 - 10
Mushroom	By lightly sauteing in oil and squeezing lemon on it	2 - 3
Corn	By cleaning and packing in cob or granular	12
Apple and Pear	By shock boiling for 2-3 minutes after peeling and slicing	8 - 10
Apricot and Peach	Divide in half and extract the seeds	4 - 6
Strawberry and Raspberry	By washing and shelling	8 - 12
Baked fruit	By adding 10% sugar in the container	12
Plum, Cherry, Sour Cherry	By washing and shelling the stalks	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Longest Storage Time ((Month	Storage Conditions
Cheese (except feta cheese)	By placing foil therebetween, in slices	6 - 8	It can be left in its original packaging for short term storage. For long-term storage it should also be wrapped in aluminum or plastic foil.
Butter, margarine	In its own packaging	6	In its own packaging or in plastic containers

Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.



### **WARNING:**

Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wring it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.

- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

## **7.1 Avoiding bad odours**

- Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

## **7.2 Protecting the plastic surfaces**

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.



## 8 Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.

- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.

## Troubleshooting

- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The temperature in the cooler or the freezer is too high.**

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

### **Shaking or noise.**

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

### **The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.**

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

## Troubleshooting

### **There is sound of wind blowing coming from the product.**

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### **There is condensation on the product's internal walls.**

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### **There is condensation on the product's exterior or between the doors.**

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### **The interior smells bad.**

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoiled foods from the product.

### **The door is not closing.**

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.

- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### **The vegetable bin is jammed.**

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

### **If The Surface Of The Product Is Hot.**

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



### **WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

## DISCLAIMER / WARNING

Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC. **However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Beko) shall void the guarantee.**

### Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles, door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in support.beko.com as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which

are available in support.beko.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support.beko.com, might give raise to safety issues not attributable to Beko, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board, inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.

During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly

The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.

Sehr geehrter Kunde,

Wir möchten Ihnen eine optimale Effizienz Ihres Produkts bieten, welches in modernen Betrieben mit akribischen Qualitätskontrollen hergestellt wurde.

Hierzu bitten wir Sie die Bedienungsanleitung vollständig und gründlich durchzulesen und das Handbuch als Referenzquelle aufzubewahren. Wenn Sie das Produkt wiederum an eine andere Person weitergeben, geben Sie auch dieses Handbuch zusammen mit dem Produkt weiter.

## Das Benutzerhandbuch gewährleistet die schnelle und sichere Anwendung des Produkts.


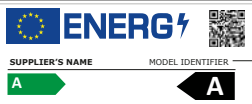
- Vor der Installation und Anwendung des Produkts, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Beachten Sie auf alle Fälle die Anleitung im Zusammenhang mit der Sicherheit.
- Da Sie diese Bedienungsanleitung auch in der Zukunft benötigen werden, sollte es leicht zugänglich aufbewahrt werden.
- Lesen Sie auch die, mit dem Produkt mitgelieferten, sonstigen Belege durch.

Beachten Sie, dass diese Anleitung für mehrere Produktmodelle anwendbar ist. Differenzen zwischen den Modellen sind eindeutig aufgeführt.

## Symbole und Erläuterungen

In dieser Bedienungsanleitung befinden sich folgende Symbole:

	Wichtige Informationen oder hilfreiche Tipps.
	Risiken für Gesundheit und Produkt.
	Stromschlagrisiko.
	Verpackung des Produktes, produziert aus wiederverwertbarem Materialien entsprechend der nationalen Umweltschutzgesetze.

 <b>ANGABEN</b>		
	<p>Die Modellinformationen, wie sie in der Produktdatenbank gespeichert sind, können durch Eingabe der folgenden Website und Suche nach Ihrer Modellkennung (*) auf dem Energieetikett erreicht werden.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>	
<table border="1"><tr><td><small>SUPPLIER'S NAME</small> A</td><td><small>MODEL IDENTIFIER</small> A (*)</td></tr></table>		<small>SUPPLIER'S NAME</small> A
<small>SUPPLIER'S NAME</small> A	<small>MODEL IDENTIFIER</small> A (*)	

**1 Sicherheitsanweisungen 4**

**2 Umweltbedingungen 11**

**3 Ihr Kühlschrank/  
Gefrierschrank 12**

**4 Installation 13**

4.1 Wenn Sie den Kühlschrank versetzen  
möchten:..... 13

4.2 Vor dem Einschalten ..... 13

4.3 Elektrischer Anschluss ..... 13

4.4 Verpackungsmaterialien  
entsorgen ..... 14

4.5 Altgeräte entsorgen ..... 14

4.6 Aufstellung und Installation ..... 14

4.7 Füße einstellen ..... 15

**5 Vorläufige Vorbereitung 16**

5.1 Was man zum Energie sparen tun  
kann ..... 16

5.2 Erste Verwendung ..... 16

**6 Nutzung des Kühlschrank/  
Gefrierschranks 18**

6.1 Anzeigefeld.....18

6.2 Tür-offen-Warnung .....20

6.3 Wechseln des Türanschlags.....20

6.4 Beleuchtung auswechseln .....20

6.5 Einfrieren Frische Lebensmittel 21

6.6. Empfehlungen zur Konservierung  
von Tiefkühlkost .....22

6.7. Abtauen .....22

6.8. Tiefkühler Information .....23

6.9. Auftauen der Tiefkühlkost .....23

6.10. Empfohlene  
Temperatureinstellungen.....24

**7 Pflege und Reinigung 27**

**8 Problemlösung 28**

# 1 Sicherheitsanweisungen

- Dieser Abschnitt enthält Sicherheitshinweise, die zum Schutz vor Personen- oder Sachschäden beitragen.
- Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die entstehen können, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.

**!** Ein Installations- und Reparaturverfahren muss immer vom Hersteller, autorisierten Servicemitarbeiter oder einer vom Importeur angegebenen qualifizierten Person durchgeführt werden.

**!** Verwenden Sie nur Originalteile und Zubehör.

**!** Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile des Produkts, es sei denn, dies ist ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben.

**!** Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Produkt vor.

## **!** 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet und darf nicht außerhalb seines Verwendungszwecks verwendet werden.

Dieses Produkt ist für den Einsatz in Häusern und Innenräumen konzipiert. Zum Beispiel:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- Bauernhäuser,
- Bereiche, die von Kunden in Hotels, Motels und anderen Arten von Unterkünften genutzt werden,
- Bed & Breakfast Hotels, Pensionen,
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.

Dieses Produkt darf nicht im Freien mit oder ohne Zelt wie Booten, Balkonen oder Terrassen verwendet werden. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Schnee, Sonne oder Wind aus.

Es besteht Brandgefahr!

## **!** 1.2 - Sicherheit für Kinder, schutzbedürftige Personen und Haustiere

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie in Bezug auf die sichere Verwendung des Produkts und die damit verbundenen Risiken beaufsichtigt oder geschult werden
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Elektrische Produkte sind gefährlich für Kinder und Haustiere. Kinder und Haustiere dürfen nicht mit dem Produkt spielen, klettern oder es betreten.
- Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden von jemandem beaufsichtigt.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

# Sicherheits- und Umweltschutzanweisungen

- Vor der Entsorgung des alten oder veralteten Produkts:
1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
  2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und ziehen Sie es zusammen mit dem Stecker aus dem Gerät
  3. Entfernen Sie nicht die Regale oder Schubladen, damit Kinder das Produkt nur schwer betreten können.
  4. Entfernen Sie die Türen.
  5. Bewahren Sie das Produkt so auf, dass es nicht umkippt.
  6. Lassen Sie Kinder nicht mit dem alten Produkt spielen.
- Werfen Sie das Gerät niemals zur Entsorgung ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
  - Wenn sich an der Tür des Produkts ein Schloss befindet, sollte der Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

## 1.3 - Elektrische Sicherheit

- Das Produkt muss während der Installation, Wartung, Reinigung, Reparatur und des Transports vom Stromnetz getrennt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer vom Hersteller, autorisierten Servicemitarbeiter oder Importeur angegebenen qualifizierten Person ersetzt werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Drücken Sie das Netzkabel nicht unter oder hinter das Produkt. Stellen Sie keine schwere Gegenstände auf das Netzkabel. Das Netzkabel darf nicht übermäßig gebogen, eingeklemmt oder mit einer Wärmequelle in Kontakt gebracht werden.

## 1.4 - Sicherheit beim Transport

- Produkt ist schwer; Bewegen Sie es nicht alleine.
- Halten Sie die Tür nicht fest, wenn Sie das Produkt bewegen.
- Achten Sie darauf, das Kühlsystem oder die Rohrleitungen während des Transports nicht zu beschädigen. Wenn die Rohrleitungen beschädigt sind, betreiben Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.



## **⚠ 1.5 - Sicherheit bei der Installation**

- Wenden Sie sich zur Installation des Produkts an den autorisierten Kundendienst. Um das Produkt einsatzbereit zu machen, überprüfen Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung, um sicherzustellen, dass die Strom- und Wasserinstallationen geeignet sind. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker und Installateur, um die erforderlichen Vorkehrungen zu treffen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags, eines Brandes, von Problemen mit dem Produkt oder von Verletzungen!
- Überprüfen Sie vor der Installation, ob das Produkt Mängel aufweist. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es nicht installieren.
- Stellen Sie das Produkt auf eine saubere, flache und feste Oberfläche und balancieren Sie es mit verstellbaren Füßen aus. Andernfalls kann das Produkt umkippen und Verletzungen verursachen.
- Der Installationsort muss trocken und gut belüftet sein. Legen Sie keine Teppiche oder ähnliche Bezüge unter das Produkt. Unzureichende Belüftung verursacht Brandgefahr!
- Belüftungsöffnungen nicht abdecken oder blockieren. Andernfalls steigt der Stromverbrauch und Ihr Produkt kann beschädigt werden.
- Das Produkt darf nicht an Versorgungssysteme wie Solarstromversorgungen angeschlossen werden. Andernfalls kann Ihr Produkt durch plötzliche Spannungsänderungen beschädigt werden!
- Je mehr Kältemittel ein Kühlschrank enthält, desto größer muss der Installationsort sein. Wenn der Installationsort zu klein ist, sammeln sich bei Kältemittelleckagen im Kühlsystem brennbares Kältemittel und Luftgemisch an. Der erforderliche Platz für jeweils 8 g Kältemittel beträgt mindestens 1 m<sup>3</sup>. Die Menge an Kältemittel in Ihrem Produkt ist auf dem Typenschild angegeben.
- Das Produkt darf nicht an Orten installiert werden, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, und darf nicht von Wärmequellen wie Kochfeldern, Heizkörpern usw. ferngehalten werden.
- Wenn es unvermeidlich ist, das Produkt in der Nähe einer Wärmequelle zu installieren, muss dazwischen eine geeignete Isolierplatte eingesetzt werden und die folgenden Mindestabstände zur Wärmequelle müssen eingehalten werden:
  - - Mindestens 30 cm von Wärmequellen wie Kochfeldern, Öfen, Heizgeräten oder Heizöfen entfernt;
  - - Mindestens 5 cm von Elektroöfen entfernt.
- Die Schutzklasse Ihres Produkts ist Typ I. Stecken Sie das Produkt in eine geerdete Steckdose, die den auf dem Typenschild des Produkts Kühlschrank/Bedienungsanleitung

# Sicherheits- und Umweltschutzanweisungen

angegebenen Spannungs-, Strom- und Frequenzwerten entspricht.

Die Steckdose muss mit einem 10 A - 16 A Leistungsschalter ausgestattet sein. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die entstehen, wenn das Produkt ohne Erdung und elektrischen Anschluss gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften verwendet wird.

- Das Produkt darf während der Installation nicht eingesteckt werden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags und von Verletzungen!
- Stecken Sie das Produkt nicht in Steckdosen, die lose, verrutscht, zerbrochen, verschmutzt, fettig sind oder es besteht die Gefahr des Kontakts mit Wasser.
- Verlegen Sie das Netzkabel und die Schläuche (falls vorhanden) des Produkts so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Wenn die stromführenden Teile oder das Netzkabel Feuchtigkeit ausgesetzt werden, kann dies zu einem Kurzschluss führen. Installieren Sie das Produkt daher nicht an Orten wie Garagen oder Waschküchen, an denen die Luftfeuchtigkeit hoch ist oder Wasser spritzen kann. Wenn der Kühlschrank nass wird, ziehen Sie den Netzstecker und rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.
- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an Energiespargeräte an. Solche Systeme sind schädlich für Ihr Produkt.

## 1.6 - Sicherheit bei der Benutzung

- Verwenden Sie niemals chemische Lösungsmittel für das Produkt. Es besteht Explosionsgefahr!
- Wenn das Produkt fehlerhaft funktioniert, ziehen Sie den Netzstecker und benutzen Sie es erst, wenn es vom autorisierten Kundendienst repariert wurde. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!
- Stellen Sie keine Flammenquellen (brennende Kerzen, Zigaretten usw.) auf oder in der Nähe des Produkts auf.
- Nicht auf das Gerät klettern. Es besteht Sturz- und Verletzungsgefahr!
- Beschädigen Sie die Rohre des Kühlsystems nicht mit scharfen oder eindringenden Gegenständen. Das Kältemittel, das beim Durchstechen der Kältemittelleitungen, Rohrverlängerungen oder Oberflächenbeschichtungen austreten kann, verursacht Hautreizungen und Augenverletzungen.
- Stellen Sie elektrische Geräte nicht in den Kühlschrank / Tiefkühlschrank, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Hände oder andere Körperteile nicht in den beweglichen Teilen des Kühlschranks einklemmen. Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Finger nicht zwischen Tür und Kühlschrank drücken. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen und

# Sicherheits- und Umweltschutzanweisungen

- Schließen der Tür, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind.
- Essen Sie niemals Eis, Eiswürfel oder Tiefkühlkost direkt nach dem Herausnehmen aus dem Kühlschrank. Es besteht Erfrierungsgefahr!
  - Wenn Ihre Hände nass sind, berühren Sie nicht die Innenwände oder Metallteile des Gefrierschranks oder die darin gelagerten Lebensmittel. Es besteht Erfrierungsgefahr!
  - Stellen Sie keine Dosen oder Flaschen mit kohlenensäurehaltigen Getränken oder gefrierbaren Flüssigkeiten in das Gefrierfach. Dosen und Flaschen können platzen. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden!
  - Stellen oder verwenden Sie keine brennbaren Sprays, brennbaren Materialien, Trockeneis, chemische Substanzen oder ähnliche wärmeempfindliche Materialien in der Nähe des Kühlschranks. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
  - Lagern Sie keine explosiven Materialien, die brennbaren Materialien, wie Aerosoldosen enthalten, in Ihrem Produkt.
  - Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Produkt. Das Spritzen von Wasser auf ein elektrisches Teil kann einen elektrischen Schlag oder die Brandgefahr verursachen.
  - Dieses Produkt ist nicht zur Aufbewahrung von Arzneimitteln, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen medizinischen Substanzen und Produkten bestimmt, die der Richtlinie über Medizinprodukte unterliegen.
  - Die Verwendung des Produkts gegen den beabsichtigten Zweck kann dazu führen, dass sich die darin gelagerten Produkte verschlechtern oder verderben.
  - Wenn Ihr Kühlschrank mit blauem Licht ausgestattet ist, betrachten Sie dieses Licht nicht mit optischen Geräten. Starren Sie die UV-LED-Lampe nicht lange direkt an. Ultraviolettes Licht kann die Augen belasten.
  - Das Gerät nicht überlasten. Gegenstände im Kühlschrank können beim Öffnen der Tür herunterfallen und Verletzungen oder Schäden verursachen. Ähnliche Probleme können auftreten, wenn ein Gegenstand auf das Produkt gelegt wird.
  - Stellen Sie zur Vermeidung von Verletzungen sicher, dass Sie das gesamte Eis und Wasser gereinigt haben, das möglicherweise auf den Boden gefallen oder gespritzt ist.
  - Ändern Sie die Position der Regale / Flaschenhalter an der Tür Ihres Kühlschranks nur, wenn sie leer sind. Es besteht Verletzungsgefahr!
  - Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt, die herunterfallen oder umkippen können. Solche Gegenstände können beim Öffnen der Tür herunterfallen und Verletzungen und / oder Sachschäden verursachen.
  - Schlagen Sie nicht auf Glasoberflächen und üben Sie keine übermäßige Kraft auf diese aus. Glasscherben können zu Verletzungen und / oder

# Sicherheits- und Umweltschutzanweisungen

- Materialschäden führen.
- Das Kühlsystem Ihres Produkts enthält Kältemittel R600a: Die Art des im Produkt verwendeten Kältemittels ist auf dem Typenschild angegeben. Dieses Kältemittel ist brennbar. Achten Sie daher darauf, das Kühlsystem oder die Rohrleitungen während des Betriebs nicht zu beschädigen. Wenn die Rohrleitung beschädigt ist:
    - Berühren Sie nicht das Produkt oder das Netzkabel.
    - Halten Sie potenzielle Brandquellen fern, die zur Entzündung führen können.
    - Lüften Sie den Bereich, in dem sich das Produkt befindet. Keine Lüfter verwenden.
    - Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.
  - Wenn das Produkt beschädigt ist und Kältemittel austritt, halten Sie sich bitte vom Kältemittel fern. Kältemittel kann bei Hautkontakt Erfrierungen verursachen.

## Für Produkte mit Wasserspender / Eismaschine

- Verwenden Sie nur Trinkwasser. Füllen Sie den Wassertank nicht mit Flüssigkeiten wie Fruchtsaft, Milch, kohlenensäurehaltigen Getränken oder alkoholischen Getränken, die nicht für die Verwendung im Wasserspender geeignet sind.

- Es besteht das Risiko für Gesundheit und Sicherheit!
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Wasserspender oder der Eismaschine (Icematic) spielen, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.
- Führen Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in das Loch des Wasserspenders, den Wasserkanal oder den Behälter der Eismaschine ein. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden!

## 1.7- Sicherheit bei der Wartung und Pflege

- Ziehen Sie nicht am Türgriff, wenn Sie das Produkt zu Reinigungszwecken bewegen müssen. Der Griff kann brechen und Verletzungen verursachen, wenn Sie übermäßige Kraft auf ihn ausüben.
- Sprühen oder gießen Sie zu Reinigungszwecken kein Wasser auf oder in das Produkt. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keine scharfen oder abrasiven Werkzeuge. Verwenden Sie keine Haushaltsreiniger, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Verdünner, Alkohol, Firnis usw.
- Verwenden Sie im Produkt nur Reinigungs- und Wartungsprodukte, die für Lebensmittel nicht schädlich sind.
- Verwenden Sie niemals Dampf oder dampfunterstützte Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen oder abzutauen. Dampf kommt mit den stromführenden Teilen in Ihrem Kühlschranks in Kontakt und verursacht Kurzschluss oder Stromschlag!

# Sicherheits- und Umweltschutzanweisungen

- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die elektronischen Schaltkreise oder Beleuchtungselemente des Produkts gelangt.
- Wischen Sie die Fremdkörper oder den Staub auf den Stiften des Steckers mit einem sauberen und trockenen Tuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Steckers kein nasses oder feuchtes Tuch. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr!

## **1.8- HomeWhiz**

- Wenn Sie Ihr Produkt über die HomeWhiz-App bedienen, müssen Sie die Sicherheitswarnungen beachten, auch wenn Sie nicht am Produkt sind. Sie müssen auch die Warnungen in der App befolgen.

## **1.9- Beleuchtung**

- Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, wenn die für die Beleuchtung verwendete LED / Lampe ausgetauscht werden muss.

## 2 Umweltbedingungen

### 2.1 Einhaltung der WEEE-Richtlinie und Entsorgung des Altgeräts:

Dieses Gerät entspricht der WEEE-Richtlinie (2012/19/EU). Dieses Gerät trägt das Klassifizierungssymbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).



Dieses Symbol gibt an, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das

gebrauchte Gerät muss zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten an die offizielle Sammelstelle zurückgegeben werden. Um diese Sammelsysteme zu finden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Händler, bei denen das Produkt gekauft wurde. Jedes Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Rückgewinnung und dem Recycling von Altgeräten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

### 2.2 Einhaltung der RoHS-Richtlinie:

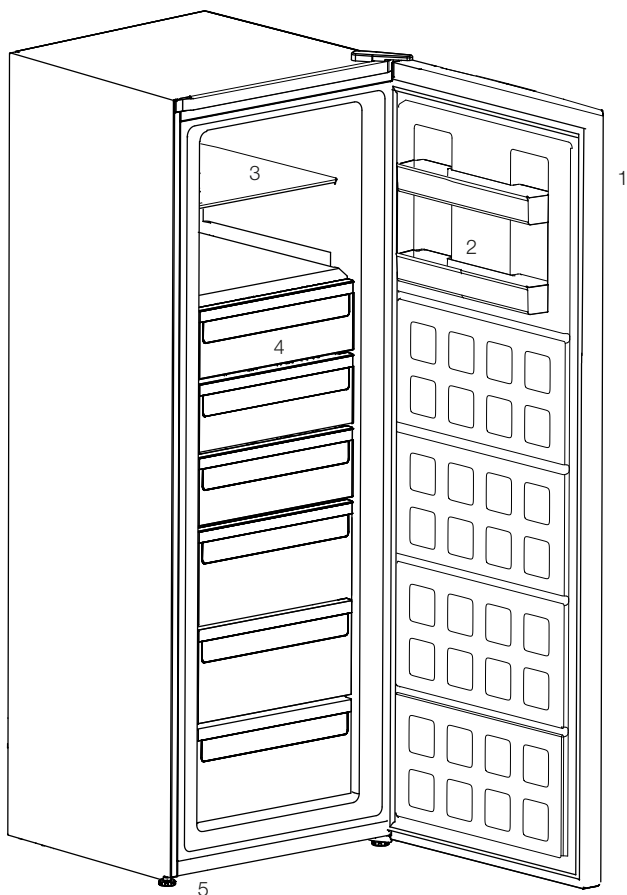
Das von Ihnen gekaufte Gerät entspricht der RoHS-Richtlinie der EU (2011/65/EU). Es enthält keinerlei Materialien, die gemäß der Richtlinie als schädlich oder verboten gelten.

### 2.3 Information zur Verpackung



Das Verpackungsmaterial für dieses Erzeugnis wurde aus Recyclingstoffen gemäß unseren nationalen Umweltschutzvorschriften hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden eingerichteten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

### 3 Ihr Kühlschrank/Gefrierschrank



1. Bedienfeld
2. Türablage
3. Glasablage
4. Schubladen
5. Einstellbare Füße an der Vorderseite



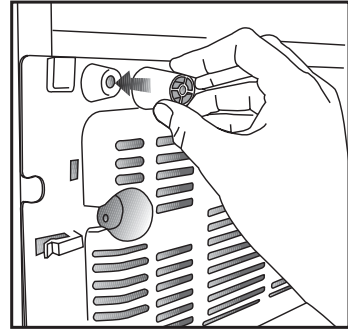
Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten sie für andere Modelle.

## 4 Installation



### HINWEIS:

Der Hersteller haftet nicht, falls die Angaben in dieser Anleitung nicht berücksichtigt werden.



### 4.1 Wenn Sie den Kühlschrank versetzen möchten:

1. Ziehen Sie zuvor den Netzstecker. Der Kühlschrank sollte geleert und gesäubert werden, bevor Sie ihn transportieren oder versetzen.
2. Sichern Sie die beweglichen Teile im Inneren (z. B. Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc.) vor dem Verpacken mit Klebeband, schützen Sie solche Teile vor Stößen. Umwickeln Sie die Verpackung mit kräftigem Klebeband oder stabilen Schnüren, beachten Sie die Transporthinweise auf der Verpackung.
3. Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

### 4.2 Vor dem Einschalten

Beachten Sie Folgendes, bevor Sie Ihren Kühlschrank benutzen:

1. Bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie nachstehend abgebildet an. Die Kunststoffkeile sorgen für den nötigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand, damit die Luft frei zirkulieren kann. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und kann daher etwas von Ihrem Gerät abweichen.)
2. Bitte bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt an. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand – und damit

für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)

3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
4. Schließen Sie den Netzstecker des Kühlschranks an eine Steckdose an. Beim Öffnen der Tür leuchtet die Innenbeleuchtung auf.
5. Beim Anspringen des Kompressors sind Geräusche zu hören. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

### 4.3 Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der



## Installation

Installation frei zugänglich bleiben.

- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Die auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Gerätes angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- **Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.**



### HINWEIS:

Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.



**HINWEIS:** Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

## 4.4 Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial über geeignete Sammelstellen (Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne), nicht über den regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## 4.5 Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## 4.6 Aufstellung und Installation



**HINWEIS:** : Falls die Türbreite nicht breit genug ist, um das Gerät durchzuführen, heben Sie die Tür des Geräts aus und versuchen Sie es seitlich durch zuschieben; falls dies auch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.

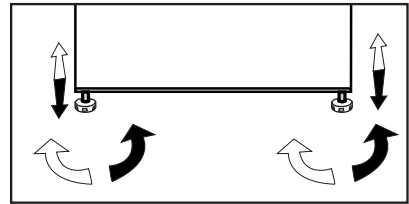
1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Stellen Sie das Gerät nicht auf Materialien wie Teppichen oder Teppichböden auf.

4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.
5. Ihr Produkt benötigt eine ausreichende Luftzirkulation, um effizient zu funktionieren. Wenn das Produkt in eine Nische gestellt wird, denken Sie daran, mindestens 5 cm Abstand zwischen dem Produkt und der Decke, der Rückwand und den Seitenwänden zu lassen.
6. Wenn das Produkt in eine Nische gestellt wird, denken Sie daran, mindestens 5 cm Abstand zwischen dem Produkt und der Decke, der Rückwand und den Seitenwänden zu lassen. Prüfen Sie, ob die Rückwand-Abstandsschutzkomponente an ihrem Standort vorhanden ist (falls mit dem Produkt geliefert). Wenn die Komponente nicht verfügbar ist oder verloren geht oder heruntergefallen ist, positionieren Sie das Produkt so, dass zwischen der Rückseite des Produkts und der Wand des Raums mindestens 5 cm Abstand verbleiben. Der Freiraum an der Rückseite ist wichtig für den effizienten Betrieb des Produkts.

## 4.7 FüÙe einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kühlschrank - wie in der Abbildung gezeigt - durch Drehen der FrontfüÙe ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



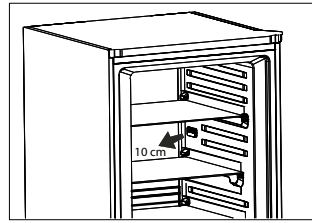
## 5 Vorläufige Vorbereitung

### 5.1 Was man zum Energie sparen tun kann



Der Anschluss des Produkts an elektronische Energiesparsysteme ist schädlich, da er das Produkt beschädigen kann.

- Lassen Sie die Kühlschranktür nicht über längere Zeit hinweg offen.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überfüllen Sie den Kühlschrank nicht. Ein Blockieren der inneren Luftzirkulation verringert die Kühlleistung.
- Um die maximale Menge an Lebensmitteln in das Kühlfach Ihres Kühlschranks zu laden, sollten die oberen Schubladen herausgenommen und die Lebensmittel auf die Draht-/ Glasböden gelegt werden. Die Angaben zum Nettovolumen und zum Energieverbrauch, die auf dem Energieetikett Ihres Kühlschranks angegeben sind, wurden getestet, indem die oberen Schubladen in der Kühlabteilung und der Eiskübel, der leicht von Hand herausgenommen werden kann, herausgenommen wurden.
- Lebensmittelverpackungen sollten nicht in direktem Kontakt mit dem im Kühlfach befindlichen Wärmesensor stehen. Die Nahrung sollte 10 cm vom Sensor entfernt sein. Im Falle eines Kontakts mit dem Sensor kann der Energieverbrauch des Geräts steigen.



### 5.2 Erste Verwendung

Bevor Sie den Kühlschrank das erste Mal verwenden, achten Sie darauf, alle Vorbereitungen gemäß dieser Bedienungsanleitung, insbesondere wie in den Abschnitten „Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz“ und „Aufstellung“ beschrieben, durchzuführen.

- Lassen Sie das leere Gerät mindesten 6 lang laufen und öffnen Sie dabei nicht Tür, sofern es nicht absolut notwendig sein sollte.
- Die Temperaturänderung, die durch das Öffnen und Schließen der Tür während der Verwendung des Produkts verursacht wird, kann normalerweise zu Frostablagerungen, Vereisung und Kondenswasserbildung auf Lebensmitteln führen, die auf Tür-/ Korpusregalen und Glasbehältern in das Produkt gestellt werden.



Wenn der Kompressor sich einschaltet, ist ein Geräusch zu hören. Dieses Geräusch ist vollkommen normal und aufgrund der komprimierten Flüssigkeiten und Gase im Kühlkreislauf gelegentlich auch bei inaktiven Kompressor zu vernehmen.



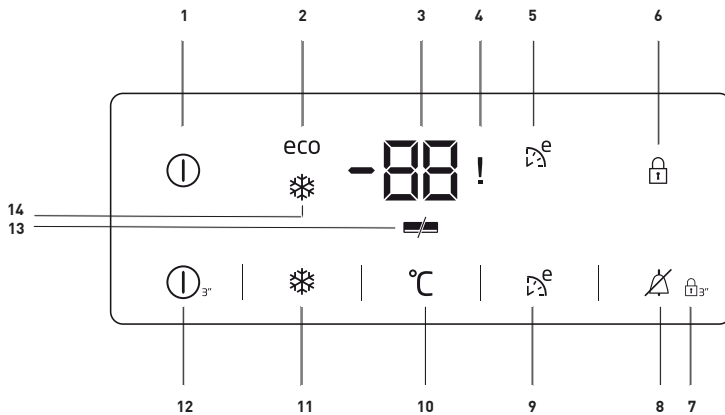
Es ist normal, dass die vorderen Ränder des Kühlschranks warm sind. Diese sind so gestaltet, dass sie erwärmen, um Kondensation zu vermeiden.



Bei einigen Modellen schaltet sich die Anzeigetafel 5 Minuten nach dem Schließen der Tür automatisch aus. Sie wird wieder aktiviert, wenn die Tür offen ist oder eine beliebige Taste gedrückt wird.

# 6 Nutzung des Kühlschranks/Gefrierschranks

## 6.1 Anzeigefeld



### 1. Ein/Aus-Anzeige:

Dieses Symbol (ⓘ) leuchtet, wenn der Tiefkühlbereich abgeschaltet ist. Alle anderen Symbole erlöschen.

### 2. Energiesparanzeige:

Dieses Symbol (eco) leuchtet, wenn der Tiefkühlbereich auf den ökonomischsten Wert von -18 °C eingestellt ist. Die Energiesparanzeige erlischt, wenn Sie Schnellkühlen oder Schnellgefrieren zuschalten.

### 3. Tiefkühlbereich- Temperatureinstellungsanzeige:

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

### 4. Stromausfall / Hohe Temperatur / Fehlerstatusanzeige

Diese Anzeige (!) leuchtet bei Stromausfall, hohen Temperaturen und Fehlerwarnungen.

Wenn die Temperatur des Gefrierfachs auf ein für die Tiefkühlkost kritisches

Niveau erwärmt wird, blinkt der von der Gefrierfachtemperatur erreichte Maximalwert auf der Digitalanzeige.

Kontrollieren Sie die Lebensmittel im Gefrierfach.

Dies ist keine Fehlfunktion. Die Warnung kann durch Drücken einer beliebigen Taste oder durch Drücken der Hochtemperaturalarm Aus-Taste, gelöscht werden. (Das Abbrechen durch Drücken einer beliebigen Taste gilt nicht für jedes Modell.)

Diese Anzeige (!) leuchtet auch, wenn ein Sensorfehler auftritt. Wenn diese Anzeige leuchtet, werden alternativ auf der Temperaturanzeige „E“ und Zahlen wie „1,2,3 ...“ angezeigt. Diese Zahlen auf der Anzeige informieren das Servicepersonal über den Fehler.

### 5. Öko-Extra-Anzeige:

Dieses Symbol (❄️<sup>e</sup>) leuchtet auf, wenn diese Funktion aktiv ist.




Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten sie für andere Modelle.

# Nutzung des Kühlschranks/Gefrierschranks


## 6. Tastensperre-Anzeige

Dieses Symbol () leuchtet bei aktiver Tastensperre.

## 7. Tastensperre:


Halten Sie die Tastensperre-Taste () 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol leuchtet auf, die Tastensperre ist aktiv. Bei aktiver Tastensperre reagiert das Gerät nicht auf Tastenbetätigungen. Halten Sie die Tastensperre-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt. Das Tastensperre-Symbol erlischt, die Tastensperre wird abgeschaltet.

## 8. Beendigung der Hochtemperaturwarnung:


Im Falle eines Stromausfalls/einer Hochtemperaturwarnung können Sie die Warnung () löschen, indem Sie eine beliebige Taste auf der Anzeige oder die Hochtemperaturalarm Aus-Taste.1 Sekunde lang drücken, nachdem Sie die Lebensmittel im Gefrierfach kontrolliert haben.

Hinweis: Das Abbrechen durch Drücken einer beliebigen Taste gilt nicht für jedes Modell.


## 9. Öko-Extra-Funktion:

Zum Einschalten der Öko-Extra-Funktion (bspw. vor einem Urlaub) halten Sie die Öko-Extra-Taste () 3 Sekunden lang gedrückt. Etwa sechs Stunden später arbeitet Ihr Tiefkühlbereich besonders ökonomisch; die Energiesparanzeige leuchtet.

## 10. Tiefkühltemperatur einstellen:


Mit dieser Funktion () geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18 °, -19 °, -20 °, -21 °, -22 °, -23 ° oder -24 ° ein.

## 11. Schnelltiefkühlenfunktion


Die Schnellgefrieranzeige () leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion auf. Zum Aufheben dieser Funktion drücken Sie die Schnellgefrierfunktion noch einmal. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, das Gerät wechselt wieder zum Normalbetrieb.

Wenn Sie die Schnellgefrierfunktion nicht manuell aufheben, wird sie nach 52 Stunden automatisch beendet. Möchten Sie große Mengen Lebensmittel einfrieren, drücken Sie die Schnellgefrierfunktion, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben.

## 12. Ein/Aus-Funktion:

Diese Funktion () ermöglicht bei 3-sekündiger Betätigung die Abschaltung des Kühlbereiches. Der Kühlbereich kann wieder eingeschaltet werden, indem Sie die Ein-/Aus-Taste erneut 3 Sekunden gedrückt halten.

## 13. Energiesparanzeige:

Falls die Gerätedüren lange Zeit geschlossen bleiben, wird die Energiesparfunktion automatisch aktiviert und das Energiesparsymbol leuchtet. ()

Bei aktiver Energiesparfunktion erlöschen sämtliche Display-Symbole mit Ausnahme des Energiesparsymbols. Die Energiesparfunktion wird aufgehoben,

sobald Tasten betätigt werden oder die Tür geöffnet wird. Das Display zeigt wieder die normalen Symbole.

Die Energiesparfunktion wird während der Lieferung ab Werk aktiviert und kann nicht aufgehoben werden.

## 14. Schnellkühlenanzeige:

Dieses Symbol (❄️) leuchtet, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist.

## 6.2 Tür-offen-Warnung

Ein Signal ertönt, wenn die Tür des Kühlschranks / Gefrierschranks oder des Tiefkühlfachs für eine bestimmte Zeit geöffnet bleibt. Dieses Tonsignal verstummt, sobald Sie eine beliebige Taste drücken oder die Tür wieder schließen.

## 6.3 Wechseln des Türanschlags

Der Türanschlag des Gerätes kann nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Bei Bedarf wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline. Der Einsatz des Servicetechnikers ist kostenpflichtig.

## 6.4 Beleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Plazierung der Lebensmittel in den Kühlschrank / Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen.

Die in diesem Gerät verwendeten Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen, wie z. B. Temperaturen von -20 °C, standhalten.

# Nutzung des Kühlschranks/Gefrierschranks

## 6.5. Einfrieren Frische Lebensmittel

- Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, müssen entsprechend der zu verzehrenden Größe in Portionen aufgeteilt und in separaten Verpackungen eingefroren werden. Auf diese Weise sollte verhindert werden, dass alle Lebensmittel durch Auftauen wieder eingefroren werden.
- Um den Nährwert, das Aroma und die Farbe der Lebensmittel so gut wie möglich zu schützen, sollte das Gemüse vor dem Einfrieren kurz gekocht werden. (Für Lebensmittel wie Gurken, Petersilien ist kein Kochen erforderlich.) Die Garzeit des auf diese Weise gefrorenen Gemüses verkürzt sich um 1/3 gegenüber der des frischen Gemüses.
- Um die Lagerzeiten von Tiefkühlkost zu verlängern, muss gekochtes Gemüse zuerst gefiltert und dann wie bei allen Arten von Lebensmitteln hermetisch verpackt werden.
- Lebensmittel sollten nicht ohne Verpackung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Das Verpackungsmaterial der zu lagernden Lebensmittel sollte luftdicht, dick und haltbar sein und sich nicht durch Kälte und Feuchtigkeit verformen. Andernfalls können die durch Einfrieren gehärteten Lebensmittel die Verpackung durchbohren. Das gute Verschließen der Verpackung ist auch wichtig, um die Lebensmittel sicher zu lagern.

Die folgenden Verpackungsarten eignen sich zum Einfrieren von Lebensmitteln:

Polyethylenbeutel, Aluminiumfolie, Kunststoffolie, Vakuumbbeutel und kältebeständige Vorratsbehälter mit Verschlüssen.

Die Verwendung der folgenden Verpackungsarten wird nicht empfohlen, um die Lebensmittel einzufrieren.

Verpackungspapier, Pergamentpapier, Zellophan (Gelatinepapier), Müllsack, gebrauchte Taschen und Einkaufstüten.

- Warme Speisen sollten nicht ohne Kühlung in das Gefrierfach gestellt werden.
- Wenn Sie nicht gefrorene frische Lebensmittel in das Gefrierfach legen, beachten Sie bitte, dass es nicht mit gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt kommt. Das Cool-Pack (PCM) kann direkt unter dem Schnellgefriergestell in das Gestell gestellt werden, um zu verhindern, dass es warm wird.
- Stellen Sie während der Gefrierzeit (24 Stunden) keine anderen Lebensmittel in den Gefrierschrank.
- Stellen Sie Ihre Lebensmittel in die Gefrierregale oder Gestelle, indem Sie sie so verteilen, dass sie nicht geengt werden (es wird empfohlen, dass die Verpackung nicht miteinander in Kontakt kommt).
- Tiefkühlkost muss sofort nach dem Auftauen in kurzer Zeit verzehrt werden und darf nie wieder eingefroren werden.
- Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen nicht, indem Sie Ihre Tiefkühlkost vor die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite stellen.



# Nutzung des Kühlschranks/Gefrierschranks

- Wir empfehlen Ihnen, ein Etikett auf der Verpackung anzubringen und den Namen der Lebensmittel in der Verpackung sowie die Gefrierzeit anzugeben.

Zum Einfrieren geeignete Lebensmittel: Fisch und Meeresfrüchte, rotes und weißes Fleisch, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräutergewürze, Milchprodukte (wie Käse, Butter und Joghurt), Gebäck, Fertiggerichte oder gekochte Mahlzeiten, Kartoffelgerichte, Souffle und Desserts.

Lebensmittel, die nicht zum Einfrieren geeignet sind:

Joghurt, Sauermilch, Sahne, Mayonnaise, Blattsalat, roter Rettich, Trauben, alle Früchte (wie Apfel, Birnen und Pfirsiche).

- Damit Lebensmittel schnell und gründlich eingefroren werden können, sollten die folgenden angegebenen Mengen pro Packung nicht überschritten werden.

-Früchte und Gemüse, 0,5-1 kg

-Fleisch, 1-1,5 kg

- Eine kleine Menge von Lebensmitteln (maximal 2 kg) kann auch ohne Verwendung der Schnellgefrierfunktion eingefroren werden.

Um das beste Ergebnis zu erzielen, wenden Sie die folgenden Anweisungen an:

**1.** Aktivieren Sie die Schnellgefrierfunktion 24 Stunden vor dem Einlegen Ihrer frischen Lebensmittel.

**2.** Nach 24 Stunden nach dem Drücken der Taste legen Sie zuerst die Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, in das oberste Regal mit höherer Gefrierkapazität. Stellen Sie Ihre restlichen Lebensmittel, falls vorhanden, ganz rechts in das zweite Regal.

**3.** Die Schnellgefrierfunktion wird nach 52 Stunden automatisch deaktiviert.

**4.** Versuchen Sie nicht, eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal einzufrieren. Dieses Produkt kann innerhalb von 24 Stunden die maximale Lebensmittelmenge einfrieren, die auf dem Typenschild als "Gefrierkapazität ... kg/24 Stunden" angegeben ist. Es ist nicht zweckmäßig, mehr ungefrorene/frische Lebensmittel in das Gefrierfach zu geben als die auf dem Etikett angegebene Menge abzufüllen.

- Sie können die Tabellen Fleisch und Fisch, Gemüse und Obst, Milchprodukte lesen, um Ihre Lebensmittel in der Tiefkühltruhe einzulegen und zu lagern.

## 6.6. Empfehlungen zur Konservierung von Tiefkühlkost

- Stellen Sie beim Kauf Ihrer Tiefkühlkost sicher, dass diese bei angemessenen Temperaturen eingefroren sind und ihre Verpackungen nicht beschädigt sind.
- Legen Sie die Pakete so bald wie möglich nach dem Kauf in das Gefrierfach.
- Stellen Sie sicher, dass das auf der Verpackung angegebene Verfallsdatum nicht abgelaufen ist, bevor Sie die verpackten Fertiggerichte verzehren, die Sie aus dem Gefrierfach nehmen.

## 6.7. Abtauen

Das Eis in den Gefrierfächern wird automatisch aufgetaut.

## 6.8. Tiefkühler Information

Die Norm EN 62552 schreibt vor (gemäß den spezifischen Messbedingungen), dass mindestens 4,5 kg Lebensmittel pro 100 Liter Gefrierfachvolumen innerhalb von 24 Stunden bei einer Raumtemperatur von 25°C eingefroren werden können.

- Da einige Gewürze in gekochten Mahlzeiten ihren Geschmack ändern können, wenn sie Langzeitlagerbedingungen ausgesetzt werden, sollten Ihre Tiefkühlkost weniger gewürzt sein oder die gewünschten Gewürze sollten nach dem Auftauen zu den Lebensmitteln hinzugefügt werden

## 6.9. Auftauen der Tiefkühlkost

Abhängig von der Lebensmittelvielfalt und dem Verwendungszweck kann zwischenfolgenden Auftaumöglichkeiten gewählt werden:

- Bei Raumtemperatur (es ist nicht sehr geeignet, das Lebensmittel aufzutauen, indem es lange Zeit bei Raumtemperatur belassen wird, um die Lebensmittelqualität zu erhalten)
- Im Kühlschrank
- Im Elektroofen (bei Modellen mit oder ohne Lüfter)
- In der Mikrowelle

### VORSICHT!

- Geben Sie niemals saure Getränke in Glasflaschen und Dosen in Ihren Gefrierschrank, da Platzgefahr besteht.
- Wenn die Verpackung von Tiefkühlkost Feuchtigkeit und abnormale Schwellungen aufweist, ist es wahrscheinlich, dass sie zuvor in einem unsachgemäßen Lagerungszustand gelagert wurden und sich ihr Inhalt verschlechtert hat. Verbrauchen Sie diese Lebensmittel nicht ohne Überprüfung.

## 6.10. Empfohlene Temperatureinstellungen

Gefrierfacheinstellung	Bemerkungen
-20 °C	Das ist die standardmäßige, empfehlende Temperatureinstellung
-21,-22,-23 oder -24 oC	Diese Einstellungen werden empfohlen, wenn die Umgebungstemperatur höher als 30°C ist oder wenn Sie denken, dass der Kühlschrank aufgrund des häufigen Öffnens und Schließens der Tür nicht kühl genug ist.
Schnelleinfrieren	Verwenden Sie sie, wenn Sie Ihre Lebensmittel in kurzer Zeit einfrieren möchten. Es wird empfohlen, angewendet zu werden, um die Qualität Ihrer frischen Lebensmittel zu erhalten. Sie müssen die Schnellgefrierfunktion nicht verwenden, wenn Sie Ihre Tiefkühlkost einlegen. Sie müssen die Schnellgefrierfunktion nicht verwenden, um eine kleine Menge frischer Lebensmittel bis zu 2 kg pro Tag einzufrieren.

# Nutzung des Kühlschranks/Gefrierschranks

Fleisch und Fisch		Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)	
Fleischprodukte	Kalb	Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6 - 8
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	6 - 8
		Würfel	In kleinen Stücken	6 - 8
		Schnitzel, Koteletts	Indem Sie Folie zwischen geschnittene Scheiben legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	6 - 8
	Hammelfleisch	Koteletts	Indem Sie Folie zwischen Fleischstücken legen oder einzeln mit Stretch einwickeln	4 - 8
		Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4 - 8
		Würfel	Packen Sie das zerkleinerte Fleisch in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	4 - 8
	Rindfleisch	Rösten	Packen Sie die Fleischstücke in einen Kühlschrankbeutel oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8 - 12
		Steak	Schneiden Sie sie 2 cm dick und legen Sie Folie dazwischen oder wickeln Sie sie fest mit Stretch ein	8 - 12
		Würfel	In kleinen Stücken	8 - 12
		Gekochtes Fleisch	Durch Verpacken in kleinen Stücken in einem Kühlschrankbeutel	8 - 12
	Hackfleisch		Ohne Gewürze in flachen Beuteln	1 - 3
	Innereien (Stück)		In Stücken	1 - 3
Fermentierte Wurst - Salami		Es sollte auch dann verpackt sein, wenn es ein Gehäuse hat.	1 - 2	
Schinken		Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben	2 - 3	
Geflügel und Jagdtiere	Huhn und Pute		Durch Einwickeln in Folie	4 - 6
	Gans		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4 - 6
	Ente		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten)	4 - 6
	Hirsch, Kaninchen, Reh		Durch Einwickeln in Folie (Portionen sollten 2,5 kg nicht überschreiten und ihre Knochen sollten getrennt werden)	6 - 8
Fisch und Meeresfrüchte	Süßwasserfische (Forelle, Karpfen, Kranich, Wels)		2	
	Magerer Fisch (Wolfsbarsch, Steinbutt, Seezunge)		Nach gründlicher Reinigung der Innenseite und der Schuppen sollten diese gewaschen und getrocknet werden, und die Schwanz- und Kopfteile sollten bei Bedarf geschnitten werden.	4-6
	Fetthaltiger Fisch (Bonito, Makrele, Bluefish, Rotbarbe, Sardelle)		2 - 4	
	Schaltiere		Gereinigt und in Säcken	4 - 6
	Kaviar		In seiner Verpackung in einem Aluminium- oder Kunststoffbehälter	2 - 3

# Nutzung des Kühlschranks/Gefrierschranks

Obst und Gemüse	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)
Bohnen und Stangenbohnen	Durch Schock kochen für 3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in kleine Stücke	10 - 13
Grüne Erbse	Durch Schock kochen für 2 Minuten nach dem Schälen und Waschen	10 - 12
Kohl	Durch Schock 1-2 Minuten nach dem Reinigen kochen	6 - 8
Karotte	Durch Schock 3-4 Minuten kochen lassen, nachdem gereinigt und in Scheiben geschnitten wurde	12
Pfeffer	Nach dem Schneiden des Stiels 2-3 Minuten kochen lassen, in zwei Teile teilen und die Samen trennen	8 - 10
Spinat	Nach dem Waschen und Reinigen 2 Minuten lang unter Schock kochen	6 - 9
Lauch	Durch Schock 5 Minuten nach dem Zerhacken kochen	6 - 8
Blumenkohl	Durch Schock in etwas Zitronenwasser für 3-5 Minuten kochen, nachdem die Blätter getrennt wurden, den Kern in Stücke schneiden	10 - 12
Auberginen	Nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm große Stücke 4 Minuten lang unter Schock kochen	10 - 12
Kürbis	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Waschen und Schneiden in 2 cm Stücke	8 - 10
Pilz	Durch leichtes Anbraten in Öl und Auspressen von Zitrone darauf	2 - 3
Mais	Durch Reinigen und Verpacken in Kolben oder Granulat	12
Apfel und Birne	Durch Schock kochen für 2-3 Minuten nach dem Schälen und Schneiden	8 - 10
Aprikose und Pfirsich	In zwei Hälften teilen und die Samen extrahieren	4 - 6
Erdbeere und Himbeere	Durch Waschen und Schälen	8 - 12
Gebackene Früchte	Durch Zugabe von 10% Zucker in den Behälter	12
Pflaume, Kirsche, Sauerkirsche	Durch Waschen und Schälen der Stiele	8 - 12

Milchprodukte	Vorbereitung	Längste Lagerzeit (Monat)	Lagerbedingungen
Käse (außer Feta-Käse)	Durch Platzieren von Folie zwischen geschnittenen Scheiben	6 - 8	Es kann zur kurzfristigen Lagerung in der Originalverpackung aufbewahrt werden. Zur Langzeitlagerung sollte es auch in Aluminium- oder Kunststofffolie eingewickelt werden.
Butter, Margarine	In eigener Verpackung	6	In eigener Verpackung oder in Plastikbehältern

Eine regelmäßige Reinigung erhöht die Lebensdauer des Geräts.



**HINWEIS:** Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor der Reinigung vom Netz.

- Verwenden Sie zur Reinigung auf keinen Fall scharfen oder spitzen Gegenstände, Seife, Hausreinigungsmittel, Reinigungsmittel, Gas, Benzin, Lack u. Ä.
- Bei nicht eisfreien Geräten bilden sich Wassertropfen an der Rückwand des Kühlfaches, die zu einer fingerdicken Eisschicht gefrieren können. Nicht beseitigen, nicht reinigen, niemals Öl oder andere Mittel auftragen.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes nur mit einem leicht angefeuchteten Mikrofaser Tuch. Schwämme und andere Reinigungshilfen können die Oberfläche verkratzen.
- Schütten Sie ein Teelöffel Karbonat in einen halben Liter Wasser. Nehmen Sie ein Tuch, tauchen Sie es in diese Flüssigkeit und wringen Sie es gut kräftig. Wischen Sie mit diesem Tuch das Innere des Geräts und trocknen Sie es gründlich.
- Achten Sie darauf, dass das Gehäuse der Leuchte und sonstige elektrischen Teile nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Reinigen Sie die Tür mit einem feuchten Tuch. Entnehmen Sie den Inhalt vom Innenraum und den Türen. Entfernen Sie die Regale nach oben hebend. Nach der Reinigung und dem Trocknen legen Sie es wieder ein, indem Sie es nach unten schieben.
- Verwenden Sie auf keinen Fall bei der Reinigung der Außenfläche des Geräts und den verchromten Teilen chlorhaltigem Wasser oder Reinigungsmittel. Chlor führt bei dieser Art von Oberflächen zur Verrostungen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scheuernde Gegenstände, Seifen, Reinigungsmittel bzw. Chemikalien, sowie auch kein Benzin, keine Benzole bzw. Wachse usw. Andernfalls werden die Einprägungen auf den Plasteteilen möglicherweise beschädigt oder deformiert. Verwenden Sie warmes Wasser und einen weichen Lappen zum anschließenden Trockenreiben.

## 6.1. Vermeidung von schlechtem Geruch

Bei der Herstellung Ihres Geräts wurden keinerlei Materialien verwendet, die Geruch verursachen könnten. Jedoch können aufgrund von ungeeigneter Lagerung von Lebensmitteln und unsachgemäßer Reinigung der Innenseite Gerüche entstehen. Zur Vermeidung dieses Problems reinigen Sie es regelmäßig alle 15 Tage.

- Bewahren Sie die Speisen in geschlossenen Behältern auf. Lebensmittel, die in offenen Behältern aufbewahrt werden, können durch die Verbreitung von Mikroorganismen Gerüche verursachen.
- Keine Lebensmittel deren Aufbewahrungsdauer abgelaufen ist im Kühlschrank aufbewahren.

## 6.2. Schutz von Kunststoffoberflächen

Das Ausschütten von Öl kann den Kunststoffoberflächen Schaden zufügen, daher sollte hier mit lauwarmem Wasser gereinigt werden.

## 8 Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Dies kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar

### Der Kühlschrank arbeitet nicht.

- Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> Stecken Sie den Netzstecker bis zum Anschlag in die Steckdose.
- Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> Überprüfen Sie die Sicherung.

### Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone).

- Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
- Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> Bewahren Sie Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil nicht in offenen Behältern auf.
- Die Kühlschranktür steht offen. >>> Schließen Sie die Kühlschranktür.
- Das Thermostat ist auf eine sehr geringe Temperatur eingestellt. >>> Stellen Sie das Thermostat entsprechend nach.

### Der Kompressor läuft nicht.

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank taut ab. >>> Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt wurde.
- Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> Wählen Sie eine geeignete Temperatur.
- Der Strom ist ausgefallen. >>> Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank den Betrieb wieder auf.

### Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.

- Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

## Problemlösung

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

- Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft etwas länger.
- Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> Bei hohen Umgebungstemperaturen arbeitet das Gerät etwas länger.
- Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist normal.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
- Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein. Warten Sie dann ab, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.

- Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Tiefkühltemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.

- Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.

- Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Wählen Sie eine höhere Kühlbereichtemperatur, prüfen Sie die Temperatur nach einer Weile.

Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.

- Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereichs aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs und warten Sie, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.
- Der Kühlschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Dies ist normal. Wenn der Kühlschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank.



## Problemlösung

### Vibrationen oder Betriebsgeräusche.

- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Falls der Kühlschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.
- Gegenstände, die auf dem Kühlschrank abgestellt wurden, können Geräusche verursachen. >>> Nehmen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank.

### Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.

- Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

### Der Kühlschrank pfeift.

- Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

### Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.

- Bei heißen und feuchten Wetterlagen treten verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie geöffnete Türen.
- Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.

### Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.

- Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

### Unangenehmer Geruch im Kühlschrank.

- Der Kühlschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natron-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.
- Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. >>> Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
- Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank gegeben. >>> Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.
- Nehmen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank.

### Die Tür lässt sich nicht schließen.

- Lebensmittelpackungen verhindern ein vollständiges Schließen der Tür. >>> Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.
- Der Kühlschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. >>> Gleichen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der Füße aus.
- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.

### Das Gemüsefach klemmt.

- Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. >>> Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.

### Wenn Die Produktoberfläche Heiss Ist.

- Die Bereiche zwischen den beiden Türen, an den Seitenflächen und hinten am Grill können im Betrieb sehr heiß werden. Dies ist völlig normal und weist nicht auf eine Fehlfunktion hin.

## **HAFTUNGSAUSSCHLUSS / WARNUNG**

Einige (einfache) Fehler können vom Endbenutzer angemessen behandelt werden, ohne dass Sicherheitsprobleme oder unsichere Verwendung auftreten, sofern sie innerhalb der Grenzen und gemäß den folgenden Anweisungen ausgeführt werden (siehe Abschnitt „Selbstreparatur“).

Sofern im Abschnitt „Selbstreparatur“ unten nichts anderes autorisiert ist, sind Reparaturen an registrierte professionelle Reparaturtechniker zu richten, um Sicherheitsprobleme zu vermeiden. Ein registrierter professioneller Reparaturbetrieb ist ein professioneller Reparaturtechniker, dem vom Hersteller Zugang zu den Anweisungen und der Ersatzteilliste dieses Produkts gemäß den in den Rechtsakten entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG beschriebenen Methoden gewährt wurde.

**Allerdings kann nur der Dienstleister (d.h. autorisierte professionelle Reparaturtechniker), den Sie über die in der Bedienungsanleitung/ Garantiekarte angegebene Telefonnummer oder über Ihren autorisierten Händler erreichen können, einen Service gemäß den Garantiebedingungen anbieten. Bitte beachten Sie daher, dass Reparaturen durch professionelle Reparaturtechniker (die nicht von Beko autorisiert sind) zum Erlischen der Garantie führen.**

### **Selbstreparatur**

Die Selbstreparatur kann vom Endbenutzer in Bezug auf folgende Ersatzteile durchgeführt werden: Dichtungen, Filter, Türscharniere, Körbe, Propeller, Kunststoffzubehör usw. (eine aktualisierte Liste ist ab dem 1. März 2021 ebenfalls in support.beko.com verfügbar).

Um die Produktsicherheit zu gewährleisten und das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, muss die erwähnte Selbstreparatur gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch zur Selbstreparatur durchgeführt werden, die unter support.beko.com verfügbar sind. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Selbstreparatur durchführen. Reparatur- und Reparaturversuche von Endbenutzern für Teile, die nicht in dieser Liste enthalten sind und/oder die Anweisungen in den Benutzerhandbüchern zur Selbstreparatur nicht befolgen oder die auf support.beko.com verfügbar sind, können zu Sicherheitsproblemen führen, die nicht auf Bekozurückzuführen sind, und führt zum Erlöschen der Garantie des Produkts.

Deshalb wird dringend empfohlen, dass Endbenutzer nicht versuchen, Reparaturen durchzuführen, die außerhalb der genannten Ersatzteilliste liegen, und sich in solchen Fällen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker wenden. Ansonsten können solche Versuche von Endbenutzern Sicherheitsprobleme verursachen und das Produkt beschädigen und anschließend Brand, Überschwemmungen, Stromschläge und schwere Personenschäden verursachen. Beispielsweise müssen, ohne darauf beschränkt zu sein, die folgenden Reparaturen an autorisierte professionelle Reparaturtechniker oder registrierte professionelle Reparaturtechniker gerichtet werden: Kompressor, Kühlkreislauf, Hauptplatte, Wechselrichterplatte, Anzeigetafel usw.

Der Hersteller/Verkäufer kann in keinem Fall haftbar gemacht werden, in dem Endbenutzer die oben genannten Bestimmungen nicht einhalten.

Die Ersatzteilverfügbarkeit des von Ihnen gekauften Kühlschranks beträgt 10 Jahre.

Während dieser Zeit stehen Originalersatzteile zur Verfügung, um den Kühlschrank ordnungsgemäß zu betreiben.

Die Mindestgarantiedauer für den von Ihnen gekauften Kühlschrank beträgt 24 Monate.

## **Veillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !**

Chère cliente, cher client,

Nous aimerions que vous soyez entièrement satisfait de notre appareil, fabriqué dans des infrastructures modernes et ayant fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.

À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.


### **Le manuel d'utilisation garantit l'utilisation rapide et sécurisée du réfrigérateur.**






- Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le réfrigérateur,
- Respectez toujours les instructions de sécurité en vigueur,
- Tenez le manuel d'utilisation à portée pour références ultérieures,
- Veuillez lire tous les autres documents fournis avec l'appareil,

Veillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

### Symboles et commentaires




Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

	Informations importantes et renseignements utiles,
	Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété,
	Risque d'électrocution,
	L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement,

 <b>INFORMATIONS</b>	
	
SUPPLIER'S NAME 	MODEL IDENTIFIER (*) 
Vous pouvez accéder aux informations relatives au modèle telles que sauvegardées dans la base de données des produits en entrant le site internet suivant et en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) qui se trouve sur la vignette énergie <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>	

## Table des matières

### **1 Consignes de sécurité 3**

-  1.1 Utilisation prévue ..... 3
-  1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques ..... 3
-  1.3 Sécurité électrique..... 4
-  1.4 Sécurité des transports ..... 4
-  1.5 Sécurité d'installation ..... 4
-  1.6 Sécurité opérationnelle ..... 6
-  1.7 Sécurité de maintenance et de nettoyage ..... 8
-  1.8 HomeWhiz ..... 8
-  1.9 Éclairage ..... 8

### **2 Instructions environnementales 9**

- 2.1 Conformité avec la Directive WEEE et Mise au rebut des appareils usagés : .. 9
- 2.2 Conformité avec la Directive RoHS 9
- 2.3 Informations sur l'emballage ..... 9

### **3 Votre congélateur 10**

#### **4 Installation 11**

- 4.1 Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur ..... 11
- 4.2 Avant de mettre votre réfrigérateur en marche ..... 11
- 4.3 Branchement électrique ..... 12
- 4.4 Mise au rebut de l'emballage ..... 12
- 4.5 Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur ..... 12
- 4.5 Disposition et Installation ..... 13
- 4.6 Réglage des pieds ..... 13

### **5 Installation préalable 14**

- 5.1 Moyens d'économiser l'énergie ..... 14
- 5.2 Première utilisation ..... 14

### **6 Utilisation du réfrigérateur 16**

- 6.1 Ecran de contrôle ..... 16
- 6.2. Utilisation Aliments frais ..... 18
- 6.3. Recommandations pour la conservation des aliments congelés.. 20
- 6.4. Dégivrage ..... 20
- 6.5. Congélateur Informations ..... 20
- 6.6. Décongélation des aliments congelés ..... 20
- 6.7. Réglages de température recommandés ..... 21
- 6.8. Avertissement - Porte ouverte... 24
- 6.9. Inversion de la direction de l'ouverture de la porte ..... 24

### **7 Entretien et nettoyage 25**

- 7.1. Prévention des mauvaises odeurs 25
- 7.2. Protection des surfaces en plastique ..... 25

### **8 Dépannage 26**

# 1 Consignes de sécurité

- Cette section contient des consignes de sécurité qui vous aideront à vous protéger contre les risques de dommages corporels ou matériels.
- Notre société n'est pas responsable des dommages qui peuvent survenir lorsque ces instructions ne sont pas suivies.

**⚠** Les opérations d'installation et de réparation sont toujours effectuées par le fabricant, un agent de service agréé ou une personne qualifiée désignée par l'importateur.

**⚠** N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine.

**⚠** Ne pas réparer ou remplacer une partie du produit, sauf si cela est expressément spécifié dans le manuel d'utilisation.

**⚠** N'apportez aucune modification technique au produit.

## **⚠ 1.1 Utilisation prévue**

- Le présent produit ne peut être utilisé à des fins commerciales et ne doit pas être utilisé hors de son usage prévu.

Le présent produit est destiné à être utilisé dans les maisons et les lieux intérieurs.

Par exemple :

- Cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail,
- Exploitations agricoles,
- Zones utilisées par les clients dans les hôtels, motels et autres types d'hébergement,
- Hôtels de type lit & petit déjeuner, pensionnats,
- Applications telles que la restauration et la vente au détail.

Il faut éviter d'utiliser ce produit à l'extérieur avec ou sans tente au-dessus, par exemple sur les bateaux, les balcons ou les terrasses. Il ne faut pas exposer le produit à la pluie, à la neige, au soleil ou au vent.

Le risque d'incendie est bien présent !

## **⚠ 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux domestiques**

- Il est possible d'utiliser ce produit pour les enfants à partir de 8 ans et pour les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et de connaissances, pour autant qu'elles soient supervisées ou formées à l'utilisation sûre du produit et aux risques qu'il présente.
  - Il est permis aux enfants âgés de 3 à 8 ans de charger et de décharger des produits réfrigérants.
  - Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux ne doivent pas jouer avec, grimper ou entrer dans le produit.
  - Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs sont interdits aux enfants, sauf s'ils sont surveillés par quelqu'un.
  - Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Le risque de blessure et d'étouffement est bien présent !
  - Avant de se débarrasser du produit ancien ou obsolète :
1. Débranchez le produit en le saisissant par la fiche.

## Instructions en matière de sécurité et d'environnement

2. Coupez le câble d'alimentation et retirez-le de l'appareil avec sa fiche
  3. Ne retirez pas les étagères ou les tiroirs afin qu'il soit plus difficile pour les enfants d'entrer dans le produit.
  4. Enlever les portes.
  5. Gardez le produit de manière à ce qu'il ne bascule pas.
  6. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'ancien produit.
- Ne jetez jamais le produit au feu pour l'éliminer. Cela pourrait entraîner une explosion !
  - S'il y a un verrou sur la porte du produit, la clé doit être gardée hors de la portée des enfants.

### 1.3 Sécurité électrique

- Le produit doit être débranché pendant les procédures d'installation, d'entretien, de nettoyage, de réparation et de déplacement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée désignée par le fabricant, l'agent de service autorisé ou l'importateur afin d'éviter tout danger potentiel.
- Ne comprimez pas le câble d'alimentation sous ou derrière le produit. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation ne doit pas être trop plié, pincé ou entrer en contact avec une source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonges, de multiprises ou d'adaptateurs pour faire fonctionner le produit.
- Les multiprises ou les sources d'alimentation portables peuvent surchauffer et provoquer un incendie. Par conséquent, ne gardez aucune prise multiple derrière ou près du

produit.

- La prise doit être facilement accessible. En cas d'impossibilité, l'installation électrique à laquelle le produit est connecté doit comporter un dispositif (tel qu'un fusible, un interrupteur, un disjoncteur, etc.) conforme à la réglementation électrique et qui déconnecte tous les pôles du réseau.
- Il ne faut pas toucher la prise de courant avec les mains mouillées.
- Retirez la fiche de la prise en saisissant la fiche et non le câble.

### 1.4 Sécurité des transports

- Le produit est lourd ; ne le déplacez pas seul.
- Ne tenez pas sa porte lorsque vous déplacez le produit.
- Assurez-vous de ne pas endommager le système de refroidissement ou la tuyauterie pendant le transport. Si la tuyauterie est endommagée, n'utilisez pas le produit et appelez l'agent de service agréé.

### 1.5 Sécurité d'installation

- Adressez-vous à l'agent de service agréé pour l'installation du produit. Pour que le produit soit prêt à l'emploi, vérifiez les informations contenues dans le manuel de l'utilisateur pour vous assurer que les installations d'électricité et d'eau sont adaptées. En cas contraire, appelez un électricien et un plombier qualifiés pour prendre les dispositions nécessaires. Dans le cas contraire, il y a risque de choc électrique, d'incendie, de problèmes avec le produit ou de blessures !

## Instructions en matière de sécurité et d'environnement

- Avant de procéder à l'installation, vérifiez si le produit présente des défauts. Si le produit est endommagé, ne le faites pas installer.
  - Déposez le produit sur une surface propre, plane et solide et équilibrez-le à l'aide de pieds réglables. Dans le cas contraire, le produit peut se renverser et provoquer des blessures.
  - Il faut que le lieu d'installation soit sec et bien ventilé. Il ne faut pas placer de tapis, de moquettes ou de couvertures similaires sous le produit. Le manque de ventilation fait courir un risque d'incendie !
  - Il ne faut pas couvrir ou bloquer les ouvertures de ventilation. Dans le cas contraire, la consommation d'énergie augmente et votre produit risque d'être endommagé.
  - Il ne faut pas que le produit soit connecté à des systèmes d'alimentation tels que les alimentations solaires. Dans le cas contraire, votre produit risque d'être endommagé par des changements de tension soudains !
  - Plus un réfrigérateur contient de réfrigérant, plus l'emplacement d'installation doit être grand. Si le lieu d'installation est trop petit, un mélange inflammable de réfrigérant et d'air s'accumulera en cas de fuite de réfrigérant dans le système de refroidissement. L'espace requis pour chaque 8 gr de réfrigérant est de 1 m<sup>3</sup> minimum. La quantité de réfrigérant dans votre produit est indiquée sur l'étiquette de type.
  - Il ne faut pas installer le produit dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil et il faut le tenir éloigné des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les radiateurs, etc.
- S'il est inévitable d'installer le produit à proximité d'une source de chaleur, une plaque isolante appropriée doit être utilisée entre les deux et les distances minimales suivantes doivent être respectées par rapport à la source de chaleur :
- Distance minimale de 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, les appareils de chauffage ou les poêles,
  - Minimum 5 cm des fours électriques.
- La classe de protection de votre produit est de type I. Branchez le produit dans une prise de terre conforme aux valeurs de tension, de courant et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique du produit. La prise doit être équipée d'un disjoncteur de 10 A - 16 A. Notre société n'est pas responsable des dommages qui pourraient survenir lorsque le produit est utilisé sans mise à la terre et sans connexion électrique conformément aux réglementations locales et nationales.
  - Le produit ne doit pas être branché pendant l'installation. Dans le cas contraire, il y a risque de choc électrique et de blessure !
  - Il ne faut pas brancher le produit dans des prises qui sont desserrées, disloquées, cassées, sales, graisseuses ou qui risquent d'entrer en contact avec de l'eau.
  - Faites passer le câble d'alimentation et les tuyaux (le cas échéant) du produit de manière à ce qu'ils ne risquent pas de trébucher.
  - L'exposition des pièces sous tension ou du câble d'alimentation à



l'humidité peut provoquer un court-circuit. Par conséquent, n'installez pas le produit dans des endroits tels que les garages ou les buanderies où l'humidité est élevée ou l'eau peut éclabousser. Si le réfrigérateur est mouillé par de l'eau, débranchez-le et appelez l'agent de service agréé.

- Ne connectez jamais votre réfrigérateur à des appareils à économie d'énergie. Ces systèmes sont nocifs pour votre produit.

### **⚠ 1.6 Sécurité opérationnelle**

- Il ne faut jamais utiliser de solvants chimiques sur le produit. Cela pourrait entraîner une explosion !
- Au cas où le produit fonctionnerait mal, débranchez-le et ne le faites pas fonctionner tant qu'il n'a pas été réparé par le service après-vente agréé. Il y a un risque de choc électrique !
- Il ne faut pas placer de sources de flamme (bougies allumées, cigarettes, etc.) sur ou à proximité du produit.
- Ne montez pas sur le produit. Le risque de tomber et de se blesser est bien présent !
- Il ne faut pas endommager les tuyaux du système de refroidissement avec des objets pointus ou pénétrants. Le fluide frigorigène qui peut sortir lorsque les tuyaux, les extensions de tuyaux ou les revêtements de surface sont percés provoque des irritations de la peau et des lésions oculaires.
- Il ne faut pas placer ou utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur/congélateur profond, sauf si le fabricant le recommande.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains ou toute autre partie de votre corps dans les pièces mobiles à l'intérieur du réfrigérateur. Faites attention à ne pas serrer vos doigts entre la porte et le réfrigérateur. Soyez prudent lorsque vous ouvrez et fermez la porte, surtout s'il y a des enfants autour.
- Ne mangez jamais de crème glacée, de glaçons ou d'aliments surgelés juste après les avoir sortis du réfrigérateur. Le risque d'engelures est bien présent !
- Il faut éviter de toucher les parois intérieures ou les parties métalliques du congélateur ou les aliments qui y sont stockés lorsque vous avez les mains mouillées. Le risque d'engelures est bien présent !
- Il ne faut pas placer dans le compartiment congélateur des boîtes ou des bouteilles contenant des boissons gazeuses ou des liquides congelables. Les boîtes et les bouteilles peuvent éclater. Le risque de blessures et de dommages matériels est bien présent !
- Il ne faut pas placer ou utiliser de sprays inflammables, de matériaux inflammables, de glace sèche, de substances chimiques ou de matériaux thermosensibles similaires à proximité du réfrigérateur. Le risque d'incendie et d'explosion est bien présent !
- Il ne faut pas stocker dans votre produit des matières explosives qui contiennent des matières inflammables, comme les bombes aérosols.
- Il ne faut pas placer des récipients remplis de liquide sur le produit.

## Instructions en matière de sécurité et d'environnement

Les éclaboussures d'eau sur une partie électrique peuvent provoquer un choc électrique ou un risque d'incendie.

- Ce produit n'est pas destiné à conserver des médicaments, du plasma sanguin, des préparations de laboratoire ou des substances et produits médicaux similaires soumis à la directive sur les produits médicaux.
- Le fait d'utiliser le produit contre sa destination peut entraîner la détérioration ou l'altération des produits stockés à l'intérieur de celui-ci.
- Il faut éviter de regarder cette lumière avec des outils optiques car votre réfrigérateur est équipé d'une lumière bleue. Il ne faut pas fixer directement la lampe LED UV pendant une longue période. La lumière ultraviolette peut provoquer une fatigue oculaire.
- Il ne faut pas surcharger le produit. Des objets dans le réfrigérateur peuvent tomber lorsque la porte est ouverte, provoquant des blessures ou des dommages. Des problèmes similaires peuvent survenir si un objet est placé sur le produit.
- Afin d'éviter les blessures, assurez-vous d'avoir nettoyé toute la glace et l'eau qui ont pu tomber ou éclabousser le sol.
- Changez la position des étagères / porte-bouteilles sur la porte de votre réfrigérateur uniquement lorsqu'ils sont vides. Le risque de blessure est bien présent !
- Il ne faut pas placer d'objets qui peuvent tomber ou basculer sur le produit. Ces objets peuvent tomber lors de l'ouverture de la porte et provoquer des blessures et / ou des dommages matériels.
- Il ne faut pas frapper ou exercer une force excessive sur les surfaces vitrées. Le verre brisé peut provoquer des blessures et / ou des dommages matériels.
- Le système de refroidissement de votre produit contient du réfrigérant R600a : Le type de réfrigérant utilisé dans le produit est indiqué sur l'étiquette type. Ce réfrigérant est inflammable. Par conséquent, faites attention à ne pas endommager le système de refroidissement ou la tuyauterie pendant l'utilisation du produit. Si la tuyauterie est endommagée :
  - Il ne faut pas toucher le produit ni le câble d'alimentation,
  - Tenez à l'écart les sources potentielles d'incendie qui pourraient provoquer un incendie du produit.
  - Aérez la zone où se trouve le produit. Il ne faut pas utiliser de ventilateurs.
  - Appelez l'agent de service autorisé.
- Si le produit est endommagé et que vous voyez une fuite de réfrigérant, veuillez vous éloigner du réfrigérant. Le réfrigérant peut provoquer des gelures en cas de contact avec la peau.

### **Pour les produits avec distributeur d'eau / machine à glaçons**

- N'utilisez que de l'eau potable. Il ne faut pas remplir le réservoir d'eau avec des liquides - tels que des jus de fruits, du lait, des boissons gazeuses ou des boissons alcoolisées - qui ne conviennent pas à l'utilisation dans le distributeur d'eau.
- Le risque pour la santé et la sécurité est bien présent !
- Il ne faut pas laisser les enfants jouer avec le distributeur d'eau ou la machine à glace (Icematic) afin d'éviter les accidents ou les blessures.
- Il ne faut pas insérer les doigts ou d'autres objets dans le trou du distributeur d'eau, le canal d'eau ou le récipient de la machine à glace. Le risque de blessure ou de dommage matériel est bien présent !

### **⚠ 1.7 Sécurité de maintenance et de nettoyage**

- Il ne faut pas tirer sur la poignée de la porte si vous devez déplacer le produit pour le nettoyer. En cas de force excessive exercée sur la poignée, celle-ci peut se briser et causer des blessures.
- Il ne faut pas vaporiser ou verser de l'eau sur ou à l'intérieur du produit pour le nettoyer. Le risque d'incendie et de choc électrique est bien présent !
- Il ne faut pas utiliser d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le produit. Il ne faut pas utiliser de produits d'entretien ménager, de

détergent, de gaz, d'essence, de diluant, d'alcool, de vernis, etc.

- Utilisez uniquement des produits de nettoyage et d'entretien à l'intérieur du produit qui ne sont pas nocifs pour les aliments.
- Il ne faut jamais utiliser de la vapeur ou des nettoyeurs à vapeur pour nettoyer ou décongeler le produit. La vapeur entre en contact avec les pièces sous tension de votre réfrigérateur, provoquant un court-circuit ou un choc électrique !
- Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre dans les circuits électroniques ou les éléments d'éclairage du produit.
- Utilisez un chiffon propre et sec pour essuyer les matières étrangères ou la poussière sur les broches de la fiche. Il ne faut pas utiliser un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer la prise. Le risque d'incendie et de choc électrique est bien présent !

### **⚠ 1.8 HomeWhiz**

- Quand vous faites fonctionner votre produit par l'application HomeWhiz, il vous faut respecter les avertissements de sécurité même lorsque vous vous éloignez du produit. Vous devez également suivre les avertissements de l'application.

### **⚠ 1.9 Éclairage**

- Appelez le service autorisé lorsqu'il est nécessaire de remplacer la LED / ampoule utilisée pour l'éclairage.

## 2 Instructions environnementales

### 2.1 Conformité avec la Directive WEEE et Mise au rebut des appareils usagés :

Cet appareil est conforme à la directive WEEE de l'Union européenne (2012/19/EU). Le produit possède un symbole de classification attribué aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel pour le recyclage des dispositifs électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant à l'endroit où l'appareil a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils ménagers. La mise au rebut appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

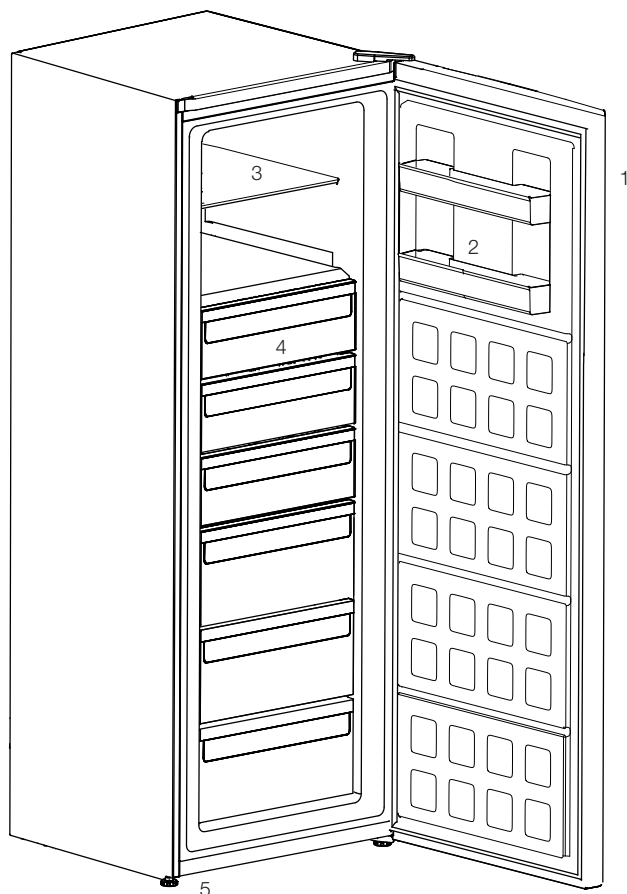
### 2.2 Conformité avec la Directive RoHS

Votre appareil est conforme à la directive RoHS de l'Union européenne (2011/65/EU). Il ne comporte pas de matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

### 2.3 Informations sur l'emballage



Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Déposez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.



1. Ecran de contrôle
2. Balconnet de porte
3. Étagère en verre
4. Tiroirs
5. Pieds avant réglables



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

## 4 Installation



### AVERTISSEMENT:

Dans l'hypothèse ou l'information contenue dans ce manuel n'a pas été prise en compte par l'utilisateur, le fabricant ne sera aucunement responsable en cas de problèmes.

### 4.1 Éléments à prendre en considération lors du déplacement de votre réfrigérateur

1. Votre réfrigérateur doit être débranché. Avant le transport de votre réfrigérateur, vous devez le vider et le nettoyer. Avant d'emballer votre réfrigérateur, vous devez fixer ses étagères, bac, accessoires, etc, avec du ruban adhésif afin de les protéger contre les chocs.
2. L'emballage doit être solidement attaché avec du ruban adhésif épais ou avec un cordage solide. La réglementation en matière de transport et de marquage de l'emballage doit être strictement respectée.
3. L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

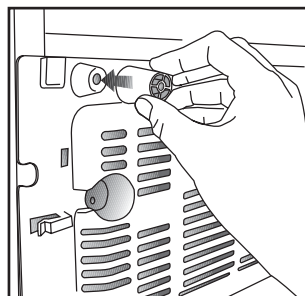
### 4.2 Avant de mettre votre réfrigérateur en marche

Vérifiez les points suivants avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur

1. Fixez les câles en plastique tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous. Les câles en plastique servent à maintenir une distance permettant la circulation de l'air entre le réfrigérateur

et le mur. (Cette image n'est donnée qu'à titre indicatif ; elle n'est pas identique à votre produit.)

2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre Congélateur / réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit.)



3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lampe interne du réfrigérateur s'éclaire.
5. Lorsque le compresseur commence à fonctionner, il émettra un son. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

## Installation

7. Votre produit nécessite une circulation d'air adéquate pour pouvoir fonctionner efficacement. S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales.
8. S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales. Vérifiez que l'élément de protection d'espace de la façade arrière est présent à son emplacement (au cas où il est fourni avec l'appareil). Si l'élément n'est pas disponible, perdu ou tombé, positionnez l'appareil de manière à laisser un espace d'au moins 5 cm entre la surface arrière de l'appareil et les murs de la pièce. L'espace prévu à l'arrière est important pour le fonctionnement efficace de l'appareil.

### 4.3 Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise électrique protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- La tension indiquée sur l'étiquette située sur la paroi gauche interne de votre produit doit correspondre à celle fournie par votre réseau électrique.

- **Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.**



#### **AVERTISSEMENT:**

Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.



#### **AVERTISSEMENT:**

L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique!

### 4.4 Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou jetez-les conformément aux consignes établies par les autorités locales en matière de déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques, déposez-les dans les centres de collecte désignés par les autorités locales.

L'emballage de votre appareil est produit à partir de matériaux recyclables.

### 4.5 Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

## Installation

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

### 4.5 Disposition et Installation

#### AVERTISSEMENT:

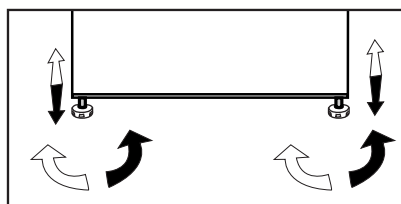
Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez le service après-vente qui retirera les portes du réfrigérateur et le fera entrer latéralement dans la pièce.

1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Ne placez pas l'appareil sur des revêtements tels qu'un tapis ou de la moquette.
4. Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.

### 4.6 Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré sur le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.





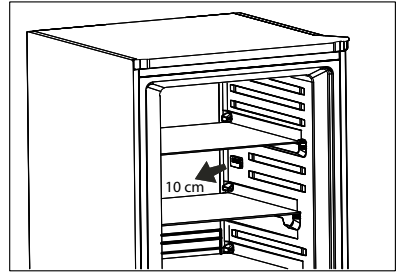
## 5 Installation préalable

### 5.1. Moyens d'économiser l'énergie



Il est dangereux de connecter l'appareil aux systèmes électroniques d'économie d'énergie, ils pourraient l'endommager.

- Pour un appareil amovible, cet appareil de réfrigération n'est pas conçu pour être utilisé comme un appareil à encastrer.
- Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Ne conservez pas des aliments ou des boissons chauds dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur, l'obstruction du flux d'air interne réduira la capacité de réfrigération.
- Afin de charger la quantité maximale d'aliments dans le compartiment réfrigérateur, vous devez retirer les tiroirs supérieurs et placer les aliments sur les clayettes métalliques/en verre. Les informations sur le volume net et la consommation d'énergie déclarées sur l'étiquette énergétique de votre réfrigérateur ont été testées en sortant les tiroirs supérieurs du compartiment réfrigérateur et le bac à glaçons, que l'on peut facilement retirer à la main.
- Les emballages des aliments ne doivent pas entrer en contact direct avec le capteur de chaleur situé dans le compartiment réfrigérateur. Les aliments doivent être placés à une distance de 10 cm du capteur. En cas de contact avec le capteur, la consommation d'énergie de l'appareil peut augmenter.



### 5.2. Première utilisation

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, assurez-vous que les installations nécessaires sont conformes aux instructions des sections « Instructions en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ».

- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 6 heures, et ne l'ouvrez pas sauf en cas de nécessité absolue.
- Le changement de température causé par l'ouverture et la fermeture des portes lorsque l'appareil fonctionne peut normalement entraîner le dépôt de givre, le givrage et la condensation sur les aliments placés sur les clayettes de la porte/corps et les récipients en verre placés dans l'appareil.



Un son retentit à l'activation du compresseur. Il est également normal d'entendre ce son lorsque le compresseur est inactif, en raison des liquides et des gaz comprimés présents dans le système de réfrigération.



Il est normal que les bords avant du réfrigérateur soient chauds. Ces parties doivent en principe être chaudes afin d'éviter la condensation.

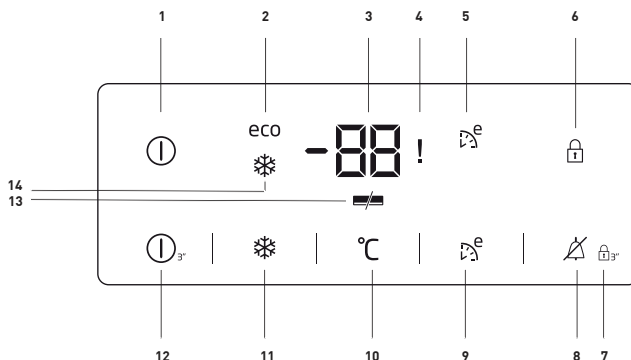


Pour certains modèles, le panneau indicateur s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture des portes. Il s'active à nouveau à l'ouverture de la porte ou lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

- Comme l'air chaud et humide ne pénètre pas directement dans votre produit lorsque les portes ne sont pas ouvertes, votre produit optimisera son fonctionnement en fonction des conditions pour protéger vos aliments. Les fonctions et les composants tels que le compresseur, le ventilateur, le chauffage, le dégivrage, l'éclairage, l'affichage, etc. fonctionneront en fonction des besoins pour consommer un minimum d'énergie dans de telles circonstances.

## 6 Utilisation du réfrigérateur

### 6.1 Ecran de contrôle



#### 1. Indicateur de marche / d'arrêt :

Cette icône (ⓘ) s'allume lorsque le congélateur est éteint. Toutes les autres icônes s'éteignent.

#### 2. Voyant d'économie d'énergie :

Cette icône (eco) s'allume lorsque le compartiment congélateur est réglé sur la valeur la plus économique, -18 °C. Le voyant d'économie d'énergie s'éteint lorsque la fonction de réfrigération rapide ou congélation rapide est sélectionnée.

#### 3. Indicateur de réglage de température du compartiment de congélation

Indique le réglage de température pour le compartiment congélateur.

#### 4. Panne de courant / Température élevée / Indicateur d'état d'erreur

Cet indicateur (ⓘ) s'allume en cas de panne de courant, de température élevée et d'avertissements d'erreur.

Lorsque la température du compartiment congélateur est portée à un niveau critique pour les aliments congelés, la valeur maximale atteinte par la température du compartiment congélateur clignote sur l'indicateur numérique.

Vérifiez les aliments dans le compartiment du congélateur.

Ce n'est pas un dysfonctionnement. L'avertissement peut être supprimé en appuyant sur n'importe quel bouton ou sur le bouton d'arrêt de l'alarme de température élevée. (L'annulation par



Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

## Utilisation du réfrigérateur

pression sur n'importe quel bouton n'est pas applicable à tous les modèles.)

Cet indicateur (⚡) s'est également allumé en cas de défaillance d'un capteur. Lorsque cet indicateur est allumé, "E" et des chiffres tels que "1,2,3..." sont affichés alternativement sur l'indicateur de température. Ces chiffres sur l'indicateur informent le personnel de service de l'erreur.

### 5. Indicateur Eco-Extra :

L'icône (E) lorsque cette fonction est active.

### 6. Indicateur de verrouillage des commandes :

L'icône (🔒) s'allume quand le mode de verrouillage des commandes est activé.

### 7. Mode Verrouillage des commandes :

Appuyez sur le bouton (🔒) de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'allumera et le mode Verrouillage des commandes sera activé. Les boutons ne fonctionneront pas si le mode Verrouillage des commandes est actif. Appuyez à nouveau sur le bouton de Verrouillage des commandes pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage des commandes s'éteindra et le mode Verrouillage des commandes sera désactivé.

### 8-Fin de l'Avertissement de Température élevée

En cas de panne de courant ou d'avertissement de température élevée, vous pouvez supprimer l'avertissement (🔊) en appuyant sur n'importe quel bouton de l'indicateur ou sur le bouton

d'arrêt de l'alarme de température élevée pendant 1 seconde après avoir vérifié les aliments à l'intérieur du compartiment congélateur.

Note : L'annulation en appuyant sur un bouton n'est pas applicable à tous les modèles.

### 9. Fonction Eco Extra :

Si vous partez en vacances par exemple, appuyez sur le bouton Eco Extra.

(E) pendant 3 secondes pour activer la fonction Eco Extra. Le congélateur commencera à fonctionner dans le mode le plus économique environ 6 heures plus tard, et l'indicateur d'utilisation économique s'allumera lorsque la fonction sera active.

### 10. Fonction de réglage du congélateur :

Cette fonction (°C) vous donne la possibilité de régler la température du compartiment congélateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation à -18,-19,-20,-21,-22,-23,et -24, respectivement.

### 11. Fonction de congélation rapide :

L'indicateur de congélation rapide (❄️) s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche de congélation rapide. L'indicateur de congélation rapide s'éteindra et les paramètres normaux seront de nouveau appliqués.

La fonction de congélation rapide est annulée automatiquement 52 heures plus tard si vous ne l'avez pas annulée manuellement. Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits, appuyez sur le bouton

Congélation rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment de congélation.

### 12. Fonction Marche / Arrêt :

En appuyant sur cette fonction (ⓘ) pendant 3 secondes, le réfrigérateur s'arrête. Il peut à nouveau être mis en marche en appuyant sur la touche marche / arrêt pendant 3 secondes.

### 13. Indicateur d'Économie d'énergie :

Si les portes de l'appareil restent fermées pendant longtemps, la fonction Économie d'énergie s'active automatiquement et le symbole d'Économie d'énergie s'allume



Si la fonction Économie d'énergie est active, tous les symboles de l'écran hormis celui de l'Économie d'énergie s'éteindront. Lorsque la Fonction Économie d'énergie est active, si vous appuyez sur un bouton quelconque ou ouvrez la porte, cette fonction sera désactivée et les symboles qui se trouvent à l'écran redeviendront normaux.

La fonction Économie d'énergie est activée à la sortie de l'appareil de l'usine et ne peut être annulée.

### 14. Indicateur de congélation rapide :

Cette icône (❄) s'allume lorsque la fonction de congélation rapide est active.

## 6.2. Utilisation Aliments frais

- Les aliments à congeler doivent être divisés en portions en fonction de la taille à consommer, et congelés dans des emballages séparés. De cette façon, il convient d'éviter une recongélation de tous les aliments après décongélation.
- Afin de préserver au maximum la valeur nutritionnelle, l'arôme et la couleur des aliments, les légumes doivent être bouillis pendant une courte durée avant d'être congelés. (L'ébullition n'est pas nécessaire pour les aliments tels que le concombre, le persil). Le temps de cuisson des légumes ainsi congelés est réduit d'un tiers par rapport à celui des légumes frais.
- Pour prolonger la durée de conservation des aliments surgelés, les légumes bouillis doivent d'abord être filtrés, puis emballés hermétiquement comme tous les autres types d'aliments.
- Les aliments ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans emballage.
- Le matériau d'emballage des aliments à stocker doit être étanche à l'air, épais et durable et ne doit pas être sensible au froid et à l'humidité. Dans le cas contraire, les aliments durcis par la congélation risquent de percer l'emballage. Il est également important de fermer correctement l'emballage afin de conserver les aliments en toute sécurité.

## Utilisation du réfrigérateur

Les types d'emballages suivants peuvent être utilisés pour congeler les aliments :

Sac en polyéthylène, papier d'aluminium, film plastique, sacs sous vide et récipients de stockage résistants au froid avec bouchons.

L'utilisation des types d'emballage suivants n'est pas recommandée pour la congélation des aliments ;

Papier d'emballage, papier parchemin, cellophane (papier gélatineux), sac poubelle, sacs usagés et sacs à provisions.

- Les aliments chauds ne doivent pas être placés dans le compartiment congélateur sans être refroidis.
- Lorsque vous placez des aliments frais non congelés dans le compartiment congélateur, veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les aliments congelés. Les éléments de refroidissement (PCM) peuvent être placés sur l'étagère située juste en dessous de l'étagère de congélation rapide pour éviter qu'ils ne se réchauffent.
- Ne placez pas d'autres aliments dans le congélateur pendant le temps de congélation (24 heures).
- Placez vos aliments sur les étagères ou les supports de congélation en les répartissant de manière à ce qu'ils ne soient pas à l'étroit (il est recommandé que les emballages ne soient pas en contact les uns avec les autres).
- Les aliments congelés doivent être consommés immédiatement après leur décongélation et ne doivent jamais être recongelés.

- Ne bloquez pas les orifices de ventilation sur la surface arrière avec vos aliments congelés.
- Nous vous recommandons d'apposer une étiquette sur l'emballage et d'y inscrire le nom des aliments contenus et le temps de congélation.

Aliments adaptés à la congélation :

Poissons et fruits de mer, viandes rouges et blanches, volailles, légumes, fruits, épices herbacées, produits laitiers (tels que fromage, beurre et yaourt égoutté), pâtisseries, plats cuisinés, plats de pommes de terre, soufflés et desserts.

Aliments non adaptés à la congélation :

Yaourt, lait caillé, crème, mayonnaise, salade frisée, radis rouge, raisins, tous les fruits (comme la pomme, les poires et les pêches).

- Pour que les aliments soient congelés rapidement et efficacement, il ne convient de respecter les quantités maximales suivantes spécifiées par emballage.

-Fruits et légumes, 0,5 a 1 kg

-Viande, 1 à 1,5 kg

- Une petite quantité d'aliments (2 kg maximum) peut également être congelée sans utilisation de la fonction de congélation rapide.

Pour obtenir le meilleur résultat, respectez les instructions suivantes :

1. Activez la fonction de congélation rapide 24 heures avant de placer vos aliments frais dans le congélateur.
2. 24 heures après avoir activé la fonction, placez d'abord les aliments que vous souhaitez congeler sur l'étagère supérieure à forte capacité de congélation. Placez vos aliments restants, le cas échéant, dans la partie la plus à droite de la deuxième étagère.

## Utilisation du réfrigérateur

3. La fonction de congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 52 heures.

4. Ne congelez pas une quantité trop importante d'aliments à la fois. Dans un délai de 24 heures, cet appareil peut congeler la quantité maximale d'aliments spécifiée comme « Capacité de congélation ... kg/24 heures » sur son étiquette type. Il n'est pas pratique de mettre plus d'aliments décongelés/frais que la quantité indiquée sur l'étiquette dans le compartiment congélateur.

- Vous pouvez consulter les tableaux Viande et poisson, Légumes et fruits, Produits laitiers pour placer et conserver vos aliments dans le congélateur.

### 6.3. Recommandations pour la conservation des aliments congelés

- Lorsque vous achetez vos aliments congelés, assurez-vous qu'ils sont congelés à des températures appropriées et que leurs emballages ne sont pas déchirés.
- Placez le plus tôt possible les paquets dans le compartiment congélateur après leur achat.
- Assurez-vous que la date de péremption indiquée sur l'emballage n'est pas dépassée avant de consommer les plats préparés emballés et prêts à la consommation que vous retirez du compartiment congélateur.

### 6.4. Dégivrage

La glace dans les compartiments de congélation est automatiquement décongelée.

## 6.5. Congélateur Informations

La norme EN 62552 exige (selon des conditions de mesure spécifiques) qu'au moins 4,5 kg d'aliments puissent être congelés à une température ambiante de 25° C en 24 heures pour un volume de compartiment congélateur de 100 litres.

## 6.6. Décongélation des aliments congelés

En fonction de la diversité des aliments et de la finalité, vous pouvez choisir entre les options de décongélation suivantes :

- À température ambiante (pour maintenir la qualité de l'aliment, il n'est pas très approprié de le décongeler en le laissant à température ambiante pendant une longue période)
- Dans le réfrigérateur
- Dans le four électrique (dans les modèles avec ou sans ventilateur)
- Dans le four à micro-ondes

### ATTENTION :

- Ne mettez jamais de boissons acides en bouteilles ou canettes en verre dans votre congélateur en raison du risque d'explosion.
- Si vous remarquez de l'humidité et un gonflement anormal de l'emballage des aliments congelés, cela signifie qu'ils ont probablement été stockés dans des conditions inappropriées et que leur contenu s'est détérioré. Ne consommez pas ces aliments sans vérification.
- Comme certaines épices dans les plats cuisinés peuvent changer de goût en cas de stockage à long terme, vos aliments à congeler doivent être

## Dépannage

moins assaisonnés ou les épices souhaitées doivent être ajoutées aux aliments après le processus de décongélation.

### 6.7. Réglages de température recommandés

Freezer compartment setting	Remarks
-20 °C	Ce réglage de température est recommandé par défaut.
-21,-22,-23 ou -24 °C	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante est supérieure à 30° C ou lorsque vous pensez que le réfrigérateur n'est pas assez frais en raison de l'ouverture et de la fermeture fréquentes de la porte.
Congélation rapide	Est utilisée lorsque vous voulez congeler vos aliments pendant une courte période. Il est recommandé de l'utiliser pour préserver la qualité de vos aliments frais. Vous n'avez pas besoin d'utiliser la fonction de congélation rapide pour mettre vos aliments à congeler. Vous n'avez pas besoin d'utiliser la fonction de congélation rapide pour congeler une petite quantité d'aliments frais, jusqu'à 2 kg par jour.



# Dépannage

Viande et poisson		Préparation		Temps de stockage le plus long (mois)	
M e a t products	Veau	Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6 - 8	
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	6 - 8	
		Cubes	En petites portions	6 - 8	
		escalopes, côtelettes	En séparant les tranches coupées par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	6 - 8	
	Mouton	Côtelettes	En séparant les morceaux de viande par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant individuellement avec papier étirable.	4 - 8	
		Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4 - 8	
		Cubes	En emballant la viande hachée dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	4 - 8	
	Patte	Rôti	En emballant les morceaux de viande dans un sac réfrigérant ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8 - 12	
		Steak	En les coupant à 2 cm d'épaisseur et en les séparant par une feuille d'aluminium ou en les enveloppant hermétiquement avec du papier étirable.	8 - 12	
		Cubes	En petites portions	8 - 12	
		V i a n d e bouillie	En l'emballant en petites portions dans un sac réfrigérant	8 - 12	
	Hacher		Sans assaisonnement, dans des sachets plats		1 - 3
	Abats (pièce)		En pièces		1 - 3
	Saucisse fermentée - Salami		Elle doit être emballée, même si elle est dans une boîte.		1 - 2
Jambon		En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées		2 - 3	
Volaille et animaux de chasse	Poulet et dinde		En l'enveloppant dans une feuille d'aluminium	4 - 6	
	Oie		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4 - 6	
	Canard		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg)	4 - 6	
	Cerf, Lapin, Chevreuil		En les emballant dans une feuille d'aluminium (les portions ne doivent pas dépasser 2,5 kg et les os doivent être séparés)	6 - 8	
Poissons et fruits de mer	Poissons d'eau douce (truite, carpe, grue, poisson-chat)		Après avoir soigneusement nettoyé l'intérieur et les écailles, il faut le laver, le sécher et couper la queue et la tête si nécessaire.	2	
	Poisson maigre (Bar, Turbot, Sole)			4-6	
	Poissons gras (Bonito, Maquereau, Poisson bleu, Rouget, Anchois)			2 - 4	
	Mollusques			Nettoyés et dans des sachets	4 - 6
	Caviar			Dans son emballage, dans un récipient en aluminium ou en plastique	2 - 3

## Dépannage

Fruits et légumes	Préparation	Temps de stockage le plus long ((mois)
Haricots verts et haricots grimpants	Par ébullition-choc pendant 3 minutes après avoir été lavés et coupés en petits morceaux.	10 - 13
Petit pois	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après décorticage et lavage.	10 - 12
Choux	Par ébullition-choc pendant 1 à 2 minute(s) après le nettoyage	6 - 8
Carotte	Par ébullition-choc pendant 3 à 4 minutes après avoir été nettoyés et coupés en tranches.	12
Poivre	En faisant bouillir pendant 2 à 3 minutes après avoir coupé la tige, en la divisant en deux et en séparant les graines.	8 - 10
Épinards	Par ébullition-choc pendant 2 minutes après lavage et nettoyage	6 - 9
Poireaux	Par ébullition-choc pendant 5 minutes après hachage	6 - 8
Chou-fleur	En les faisant bouillir dans une petite quantité d'eau citronnée pendant 3 à 5 minutes après avoir séparé les feuilles et coupé le cœur en morceaux	10 - 12
Aubergines	Par ébullition-choc pendant 4 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	10 - 12
Courges	Par ébullition-choc pendant 2 - 3 minutes après avoir été lavés et coupés en morceaux de 2 cm.	8 - 10
Champignons	En les faisant légèrement sauter dans l'huile et pressant du citron dessus.	2 - 3
Maïs	Par nettoyage et conditionnement en épi ou en granulés	12
Pomme et poire	Par ébullition-choc pendant 2 à 3 minutes après les avoir épluchées et coupées en tranches.	8 - 10
Abricot et pêche	Divisez de moitié et retirez les grains	4 - 6
Fraise et framboise	Par lavage et décorticage	8 - 12
Fruits cuits	En ajoutant 10 % de sucre dans le récipient	12
Prune, cerise, griotte	En lavant et en égrenant les tiges	8 - 12

Produits laitiers	Préparation	Temps de stockage le plus long (Mois)	Conditions de stockage
Fromage (sauf feta)	En plaçant une feuille d'aluminium entre les tranches coupées	6 / 8	Il est possible de le laisser dans son emballage d'origine pour un stockage à court terme. Pour un stockage à long terme, il doit également être enveloppé dans une feuille d'aluminium ou en plastique.
Beurre, margarine	Dans son propre emballage	6	Dans son propre emballage ou dans des récipients en plastique

### 6.8. Avertissement

#### - Porte ouverte

**(Cette caractéristique est en option)**

Un signal d'avertissement sonore retentit lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant au moins 1 minute. Cet avertissement s'arrête en refermant la porte ou en appuyant sur n'importe quel bouton de l'affichage.

### 6.9. Inversion de la direction de l'ouverture de la porte

Il est possible de changer la direction de l'ouverture de la porte de votre réfrigérateur /congelateur en fonction de son emplacement. Si cette nécessité s'impose, veuillez contacter le service agréé le plus proche.

La description donnée ci-dessus est présentée de façon générale. Pour de plus amples informations relatives à l'inversion de la direction de l'ouverture de la porte, veuillez vous reporter à l'étiquette figurant sur la paroi intérieure de la porte.

## 7 Entretien et nettoyage

Le nettoyage régulier du produit prolonge sa durée de vie.



### **AVERTISSEMENT:**

Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur.

- N'utilisez jamais d'outils pointus et abrasifs, de savon, de produits nettoyage domestiques, d'essence, de carburant, du cirage ou des substances similaires pour le nettoyage du produit.
- Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- Faites dissoudre une cuillerée à café de bicarbonate dans de l'eau. Trempez un morceau de tissu dans cette eau et essorez-le. Nettoyez soigneusement l'appareil avec ce chiffon et ensuite avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte à l'aide d'un torchon humide. Retirez tous les aliments de l'intérieur afin de démonter la porte et les étagères du châssis. Relevez les étagères de la porte pour les démonter. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.

- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.
- Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

### **7.1.Prévention des mauvaises odeurs**

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant; la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs.

Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de bicarbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

- Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent proliférer des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

### **7.2.Protection des surfaces en plastique**

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

Parcourez la liste ci-après avant de contacter le service de maintenance. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

#### **Le réfrigérateur ne fonctionne pas.**

- La prise d'alimentation n'est pas bien fixée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez le fusible.

#### **Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).**

- La porte est ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé à une température trop basse. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

#### **Le compresseur ne fonctionne pas.**

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- L'appareil est en mode dégivrage. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à la prise.
- Le réglage de température est inapproprié. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Cas de coupure de courant. >>> L'appareil continue de fonctionner normalement dès le retour du courant.

#### **Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.**

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

## Dépannage

### **Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.**

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps lorsque la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments. Ce phénomène est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> L'air chaud circulant à l'intérieur de l'appareil le fera fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- Le congélateur ou le réfrigérateur est peut-être resté entrouvert. >>> Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. >>> Réglez la température à un degré supérieur et patientez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, usé, brisé ou mal positionné. >>> Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint de la porte est endommagé ou arraché, l'appareil mettra plus de temps à conserver la température

actuelle

### **La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.**

- La température du compartiment congélateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

### **La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

### **Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.**

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

## Dépannage

### La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du compartiment congélateur. Patientez que la température des parties concernées atteigne le niveau suffisant en changeant la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> Ce phénomène est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

### En cas de vibrations ou de bruits.

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si l'appareil n'est pas stable, ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Vérifiez également que le sol est assez solide pour supporter le poids de l'appareil.
- Des éléments placés dans le réfrigérateur pourraient faire du bruit. >>> Veuillez les retirer.

### L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.

- Le fonctionnement de l'appareil implique des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### L'appareil émet un sifflement.

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

### Les parois internes de l'appareil présentent une condensation.

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.

## Dépannage

### Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipe lorsque l'humidité baisse.

### Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur en utilisant une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine de mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments ont été placés dans des récipients non fermés. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes pourraient se propager sur les produits alimentaires non fermés et émettre de mauvaises odeurs. Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

### La porte ne se ferme pas.

- Des emballages d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les pieds afin de remettre l'appareil en équilibre.
- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Assurez-vous que le sol est plat et assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

### Le bac à légumes est engorgé.

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du tiroir. >>> Reclassez les aliments dans le tiroir.

### Si La Surface De L'appareil Est Chaude

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !



#### AVERTISSEMENT :

Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil de vous-même.



## **CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT**

Il est possible de remédier à certaines défaillances (simples) de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'il y ait de problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).

Dès lors, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, les réparations doivent être adressées à des réparateurs professionnels agréés afin d'éviter les problèmes de sécurité.

Un réparateur professionnel agréé est un réparateur professionnel à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE.

**Par contre, tel que mentionné dans le manuel d'utilisation/carte de garantie, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre revendeur agréé peut fournir un service dans le cadre des conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées Beko par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par ) annuleront la garantie.**

### **Auto-réparation**

L'utilisateur final peut lui-même réparer les pièces de rechange ci-après : poignées de porte, charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible à l'adresse support.beko.com au 1er mars 2021).

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure

grave, l'autoréparation mentionnée doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles dans support.beko.com. Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de tenter toute autoréparation.

Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles dans support.beko.com, pourrait donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Beko, et annulera la garantie du produit.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, en s'adressant dans ce cas à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés.

Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.

Sans être exhaustives, les réparations suivantes par exemple doivent être effectuées par des personnes qualifiées : les réparateurs professionnels ou les réparateurs professionnels agréés : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère, carte de convertisseur, carte d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans.

Pendant cette période, des pièces de rechange originales seront disponibles pour faire fonctionner correctement le réfrigérateur.

La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 .mois

Beste klant,

We willen optimale prestaties bereiken met onze producten die in moderne faciliteiten worden gefabriceerd met nauwgezette kwaliteitscontroles.

Om die reden moet u de gebruikersgids volledig lezen voor u het product in gebruik neemt en bewaar de handleiding als referentiebron. Als u het product aan een andere persoon geeft, moet u deze handleiding ook meegeven.

## De gebruikershandleiding zorgt voor een snel en veilig gebruik van het product.





- Lees de gebruikershandleiding voor de installatie en bediening van het product.
- U moet de geldige veiligheidsinstructies altijd naleven.
- Bewaar de handleiding binnen handbereik voor een eventuele raadpleging in de toekomst.
- Lees alle andere documenten die worden geleverd met het product.

Vergeet niet dat deze handleiding van toepassing kan zijn op meerdere productmodellen. De handleiding vermeldt eventuele variaties tussen de verschillende modellen heel duidelijk.

## Symbolen en opmerkingen

### De volgende symbolen worden gebruikt in de handleiding:

	Belangrijke informatie en handige tips.
	Risico van fatale gevolgen en schade aan eigendom.
	Risico van elektrische schokken.
	De verpakking van het product is vervaardigd uit recyclebaar materiaal, in overeenstemming met de Nationale Milieuwetgeving.

 <b>INFORMATIE</b>	
 SUPPLIER'S NAME      MODEL IDENTIFIER → (*)	De informatie van het model zoals opgeslagen in de product-databank is toegankelijk op de onderstaande website. Zoek uw model identificatie (*) vermeld op het energielabel. <a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>
 	

## **1 Veiligheidsinstructies 3**

## **2 Milieurichtlijnen 9**

- 2.1 Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten: .. 9
- 2.2 Conformiteit met de RoHS-richtlijn 9
- 2.3 Informatie op de verpakking ..... 9

## **3 Koelkast 10**

## **4 Installatie 11**

- 4.1.Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast ...11
- 4.2.Voordat u de koelkast inschakelt, .11
- 4.3.Elektrische aansluiting..... 12
- 4.4.Afvoeren van de verpakking ..... 12
- 4.5.Afvoeren van uw oude koelkast... 12
- 4.6.Plaatsing en installatie..... 12
- 4.7.Stelvoetjes aanpassen ..... 13

## **5 Voorafgaande voorbereiding 14**

- 5.1.Wat u kunt doen om energie te besparen ..... 14
- 5.2.Eerste gebruik..... 14

## **6 Gebruik van uw koelkast 16**

- 6.1.Indicatorpaneel.....16
- 6.2. Verse etenswaren invriezen .....18
- 6.3. Aanbevelingen voor de bewaring van ingevroren etenswaren .....19
- 6.4. Ontdooien.....19
- 6.5. Diepvriezer informatie.....19
- 6.6. De ingevroren etenswaren ontdooien .....20
- 6.7.Aanbevolen temperatuurinstelling .....20

## **7 Onderhoud en reiniging 23**

- 7.1.Onaangename geurtjes vermijden 23
- 7.2.Plastic oppervlakten beschermen 23

## **8 Probleemoplossing 24**

# 1 Veiligheidsinstructies

- Dit hoofdstuk bevat veiligheidsinstructies die u zullen helpen u te beschermen tegen risico's van persoonlijke letsels of materiële schade.
- Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden geteld voor schade die wordt veroorzaakt als deze instructies niet worden nageleefd.

**!** De installatie- en reparatieprocedures moeten altijd worden uitgevoerd door de fabrikant, de geautoriseerde service agent of een gekwalificeerde persoon gespecificeerd door de importeur.

**!** Gebruik uitsluitend originele onderdelen en accessoires.

**!** U mag geen onderdeel van het product repareren of vervangen tenzij dit expliciet wordt vermeld in de handleiding.

**!** U mag geen technische wijzigingen uitvoeren aan het product.

## **!** 1.1 Beoogd gebruik

- Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik en het mag enkel worden gebruikt voor het beoogde gebruik.

Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik in huizen en overdekte ruimten.

Bijvoorbeeld:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
- Boerderijen,
- Ruimten die worden gebruikt door klanten in hotels, motels en andere verblijfplaatsen,
- Bed&breakfast type hotels, guesthouses,

- Catering en gelijkaardige niet-detailhandel toepassingen.  
Dit product mag niet buiten worden gebruikt met of zonder een tent boven het product zoals op een boot, balkon of terras. U mag het product niet blootstellen aan regen, sneeuw, zon of wind. Er bestaat een risico van brand.

## **!** 1.2 - Veiligheid voor kinderen, kwetsbare personen en huisdieren

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of worden opgeleid in het veilige gebruik van het product en de geassocieerde risico's
  - Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen koelapparatuur laden en lossen.
  - Elektrische producten zijn gevaarlijk voor kinderen en huisdieren. Kinderen en huisdieren mogen niet spelen met, klimmen op of binnendringen in het product.
  - De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze onder toezicht staan.
  - Houd de verpakking uit de buurt van kinderen. Er bestaat een risico van brand en verstikking!
  - Voor u het oude of verouderde product weggooit:
1. Verwijder de stekker van het product uit het stopcontact door te trekken aan de stekker.
  2. Snijd het netsnoer door en verwijder het van het apparaat bij de stekker.

## Veiligheids-en omgevingsinstructies

3. Verwijder de laden of schuiven niet zodat het moeilijker is voor kinderen binnen te dringen in het product.
  4. Verwijder de deuren.
  5. Houd het product zodanig dat het niet kan kantelen.
  6. Laat kinderen niet spelen met het oude product.
- Gooi het product nooit in het vuur voor u het weggooit. Er bestaat een risico van ontploffingen.
  - De deur van het product is voorzien van een slot. De sleutel van dit slot moet buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

### **1.3 - Elektrische veiligheid**

- De stekker van het product moet worden verwijderd uit het stopcontact tijdens de installatie, het onderhoud, de reiniging, reparaties en wanneer het product wordt verhuisd.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een gekwalificeerde persoon gespecificeerd door de fabrikant, de geautoriseerde service agent of de importeur om potentiële gevaren te vermijden.
- Het netsnoer mag niet worden geklemd onder of achter het product. Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer. Het netsnoer mag niet overmatig worden gebogen of gekneld en het mag niet in contact komen met een warmtebron.
- Gebruik geen verlengsnoeren, multi-stopcontacten of adapters om het product te bedienen.
- Draagbare multi-stopcontacten of draagbare voedingen kunnen oververhitten en brand veroorzaken.

Om die reden mag u geen multi-stopcontacten achter of in de buurt van het product houden.

- De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn. Als dit niet mogelijk is, moet de elektrische installatie waarmee het product is verbonden een apparaat bevatten (bijv. een zekering, schakelaar, stroomonderbreker, etc.) dat conform is met de elektrische voorschriften en dat alle polen loskoppelt van het elektrisch net.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact bij de stekker en niet het snoer.

### **1.4 - Veiligheid tijdens het transport**

- Het product is zwaar. U mag het niet alleen verplaatsen.
- Houd het product niet bij de deur wanneer u het verplaatst.
- Zorg ervoor dat u het koelsysteem of de leidingen niet beschadigt tijdens het transport. Als de leidingen zijn beschadigd, mag u het product niet gebruiken en moet u beroep doen op de geautoriseerde service agent.

### **1.5 - Veiligheid tijdens de installatie**

- Bel de geautoriseerde service agent voor de installatie van het product. Controleer de informatie in de handleiding om zeker te zijn dat de toevoer van elektriciteit en water correct is geïnstalleerd om het product klaar te maken voor gebruik. Zo niet moet u een gekwalificeerde elektricien en loodgieter aanspreken om de nodige werkzaamheden uit te voeren. Zo niet bestaat er een

## Veiligheids-en omgevingsinstructies

risico van elektrische schokken, brand, problemen met het product of persoonlijke letsels!

- Inspecteer het product op defecten voorafgaand aan de installatie. Als het product is beschadigd, mag u het niet installeren.
- Plaats het product op een schoon, vlak en stevig oppervlak en balanceer het met de verstelbare poten. Zo niet kan het product kantelen en letsels veroorzaken.
- De installatielocatie moet droog en goed geventileerd zijn. Plaats geen tapijten of gelijkaardige vloerkleden onder het product. Een ontoereikende ventilatie kan brandrisico veroorzaken!
- U mag de ventilatieopeningen niet afdekken of blokkeren. Zo niet kan het energieverbruik verhogen en kan uw product worden beschadigd.
- Het product moet worden verbonden met de toevoersystemen zoals zonne-energie-installaties. Zo niet kan uw product worden beschadigd door plotse wijzigingen in de spanning!
- Hoe meer koelmiddel wordt toegevoegd aan een koelkast, hoe groter de installatielocatie moet zijn. Als de installatielocatie te klein is, kunnen het brandbare koelmiddel en luchtmengsel verzamelen in het geval van een lek van het koelmiddel in koelsystemen. De vereiste ruimte voor elke 8 gr koelmiddel is minimum 1 m<sup>3</sup>. De hoeveelheid koelmiddel in uw product staat vermeld op het typeplaatje.
- Het product mag niet worden geïnstalleerd op plaatsen die zijn blootgesteld aan direct zonlicht en het moet uit de buurt worden

gehouden van warmtebronnen zoals branders, radiatoren, etc.

Als het onvermijdelijk is het product te installeren in de buurt van een warmtebron moet een geschikte isolatieplaat worden gebruikt en de volgende minimumafstanden van de warmtebron moeten worden gerespecteerd:

- Minimum 30 cm verwijderd van warmtebronnen zoals branders, ovens, verwarmingseenheden of fornuizen,
- Minimum 5 cm verwijderd van elektrische ovens.

- De beschermingsklasse van uw product is Type I. Voer het product in een geaard stopcontact met de correcte spanning, stroom en frequentiewaarden zoals vermeld op het typeplaatje van het product. Het stopcontact moet zijn voorzien van een 10 A - 16 A stroomonderbreker. Ons bedrijf kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade die wordt veroorzaakt als het product wordt gebruikt zonder aarding en elektrische verbinding in overeenstemming met de lokale en nationale regelgeving.
- De stekker van het product moet zijn losgekoppeld tijdens de installatie. Zo niet bestaat er een risico van elektrische schokken en letsels!
- U mag de stekker van het product niet in stopcontacten voeren die los zitten, verplaatst zijn, stuk, vuil of vettig zijn of als het risico bestaat dat ze in contact komen met water.
- Leid het netsnoer en de leidingen (indien aanwezig) van het product zodanig dat niemand er over kan struikelen.
- Als de onderdelen die onder stroom staan of het netsnoer worden blootgesteld aan vocht kan dit

## Veiligheids-en omgevingsinstructies

kortsluitingen veroorzaken. Om die reden mag u het product niet installeren in plaatsen zoals garages of wasruimten met een hoge vochtigheidsgraad of waar water kan spatten. Als de koelkast nat wordt, moet u de stekker verwijderen uit het stopcontact en de geautoriseerde service agent bellen.

- U mag uw koelkast nooit aansluiten op energiebesparende apparaten. Dergelijke systemen zijn schadelijk voor uw product.

### 1.6 - Veiligheid tijdens de werking

- Gebruik nooit chemische oplosmiddelen op het product. Er bestaat een risico van ontploffingen!
- Als het product defecten vertoont, moet u de stekker verwijderen uit het stopcontact en mag u het niet gebruiken tot het is gerepareerd door de geautoriseerde service agent. Er bestaat een risico van elektrische schokken!
- Plaats geen vlammenbronnen (brandende kaarsen, sigaretten, etc.) op of in de buurt van het product.
- U mag niet klimmen op het product. Er bestaat een risico dat u valt en zich zou kwetsen!
- U mag de leidingen van het koelsysteem niet beschadigen met scherpe of penetrerende voorwerpen. Het koelmiddel dat kan lekken als de koelmiddelleidingen, buisverlengingen of coatings worden doorboord, veroorzaakt huidirritaties en oogletsels.
- Tenzij dit wordt aanbevolen door de fabrikant mag u geen elektrische apparaten in de koelkast/diepvriezer plaatsen of gebruiken.
- Wees voorzichtig uw handen of een ander lichaamsdeel niet te klemmen in de bewegende onderdelen van de koelkast. Zorg er voor dat uw vingers niet geklemd raken tussen de deur en de koelkast. Wees voorzichtig wanneer u de deur opent en sluit, in het bijzonder als er kinderen in de buurt zijn.
- Eet nooit roomijs, ijsblokjes of ingevroren etenswaren onmiddellijk nadat u ze uit de koelkast hebt verwijderd. Er bestaat een risico van vriesbrandwonden!
- Als uw handen nat zijn, mag u de interne wanden of metalen onderdelen van de diepvriezer of de opgeslagen etenswaren niet aanraken. Er bestaat een risico van vriesbrandwonden!
- Plaats geen blikjes of flessen met koolzuurhoudende drankjes of invriesbare vloeistoffen in het vriesvak. De blikjes en flessen kunnen barsten. Er bestaat een risico van letsels en materiële schade!
- Plaats geen brandbare sprays, brandbaar materiaal, droog ijs, chemische stoffen of gelijkaardig warmtegevoelig materiaal in de buurt van de koelkast. Er bestaat een risico van brand en ontploffingen!
- U mag geen explosief materiaal opbergen in uw product dat brandbaar materiaal bevat, zoals aerosol kannen.
- Plaats geen containers met vloeistof in het product. Waterspatten op een elektrisch onderdeel kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Dit product is niet bedoeld om medicatie, bloedplasma, laboratoria bereidingen of gelijkaardige



## Veiligheids-en omgevingsinstructies

medische stoffen en producten te bewaren die onderhevig zijn aan de Richtlijn voor Medische producten.

- Als het product wordt gebruikt voor andere dan de beoogde doeleinden kan dit de producten in de koelkast doen verslechteren of bederven.
- Als uw koelkast is uitgerust met een blauwe lamp mag u niet naar deze lamp staren met optisch gereedschap. U mag niet langdurig rechtstreeks naar de UV LED lamp kijken. Ultraviolet licht kan de ogen vermoeien.
- U mag het product niet overbelasten. Voorwerpen in de koelkast kunnen vallen wanneer de deur wordt geopend en dit kan letsels of schade veroorzaken. Gelijkaardige problemen kunnen ook optreden als er een voorwerp op het product is geplaatst.
- Om letsels te vermijden, moet u ervoor zorgen dat u al het ijs en water hebt verwijderd dat op de vloer kan zijn gevallen of gespat.
- Verander de positie van de laden/flessenrekken op de deur van uw koelkast enkel als ze leeg zijn. Er bestaat een risico van persoonlijke letsels!
- Plaats geen voorwerpen die kunnen vallen/kantelen op het product. Dergelijke voorwerpen kunnen vallen wanneer de deur wordt geopend en letsels en/of materiële schade veroorzaken.
- U mag niet te hard slaan op de glazen oppervlakken. Gebroken glas kan letsels en/of materiële schade veroorzaken.
- Het koelsysteem van uw product bevat R600a koelmiddel: Het type koelmiddel in uw product staat vermeld op het typeplaatje. Dit koelmiddel is brandbaar. Zorg er dus

voor dat u het koelsysteem of de leidingen niet beschadigd wanneer het product wordt gebruikt Als de leidingen zijn beschadigd:

- Raak het product of het netsnoer niet aan,
- Uit de buurt houden van potentiële bronnen van brand die het product in brand kunnen doen schieten.
- Ventileer de ruimte waar het product is geplaatst. Gebruik geen ventilatoren.
- Bel de geautoriseerde service agent.

- Als het product is beschadigd en u stelt vast dat het koelmiddel lekt, moet u uit de buurt blijven van het koelmiddel. Het koelmiddel kan vriesbrandwonden veroorzaken als het in contact komt met de huid.

### Voor producten met een Waterdispenser/IJsmachine

- Gebruik uitsluitend drinkwater. Vul het waterreservoir niet met andere vloeistoffen - zoals vruchtensappen, melk, koolzuurhoudende drankjes of alcoholische drankjes - die niet geschikt voor gebruik in de waterdispenser.
- Er bestaat een risico voor de veiligheid en de gezondheid!
- Laat kinderen nooit spelen met de waterdispenser of ijsmachine (Icematic) om ongelukken of letsels te voorkomen.
- Voer uw vingers of andere voorwerpen niet in de opening van de waterdispenser, de waterleiding of de ijsmachine container. Er bestaat een risico van letsels en materiële schade!

### **⚠ 1.7- Veiligheid tijdens het onderhoud en de reiniging**

- Trek niet aan het handvat van de deur als u het product moet verplaatsen tijdens het reinigen. Het handvat kan breken en letsels veroorzaken als u er te veel kracht op uitoefent.
- Verstuif of giet geen water op of in het product om het te reinigen. Er bestaat een risico van brand en elektrische schokken!
- Gebruik geen scherpe of schurende middelen om het product te reinigen. Gebruik geen huishoudelijke reinigingsproducten, oplosmiddelen, gas, benzine, verdunner, alcohol, vernis, etc.
- Gebruik enkel reinigings- en onderhoudsproducten in het product dit onschadelijk zijn voor etenswaren.
- Gebruik nooit stoomreinigers om het product te reinigen of te ontdooien. De stoom komt in contact met de onderdelen die onder spanning staan in uw koelkast en dit kan kortsluitingen of elektrische schokken veroorzaken!
- Zorg ervoor dat er geen water kan binnendringen in de elektronische circuits of de verlichting van het product.
- Gebruik een schone en droge doek om vreemd materiaal of stof te verwijderen van de pinnen van de stekker. Gebruik geen natte of vochtige doek om de stekker te reinigen. Er bestaat een risico van brand en elektrische schokken!

### **⚠ 1.8- HomeWhiz**

- Wanneer u uw product bedient via de HomeWhiz app moet u de veiligheidswaarschuwingen naleven, zelfs als u niet in de buurt bent van het product. U moet ook de waarschuwingen in de app naleven.

### **⚠ 1.9- Verlichting**

- Bel de geautoriseerde dienst als u de LED/lamp moet vervangen die worden gebruikt voor de verlichting.

### 2.1 Conformiteit met de WEEE-richtlijn en Verwijdering van afvalproducten:

Dit product is conform met de EU WEEE-richtlijn (2012/19/EU). Dit product draagt een classificatiesymbool voor afval elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool wijst erop dat dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval aan het einde van de levensduur. Een gebruikt apparaat moet naar een officieel inzamelpunt worden gebracht voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten of detailhandelaar waar het product is gekocht om deze collectiesystemen te vinden. Elk gezin speelt een belangrijke rol in de recuperatie en recycling van oude apparaten. De correcte verwijdering van gebruikte apparatuur helpt potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

### 2.2 Conformiteit met de RoHS-richtlijn

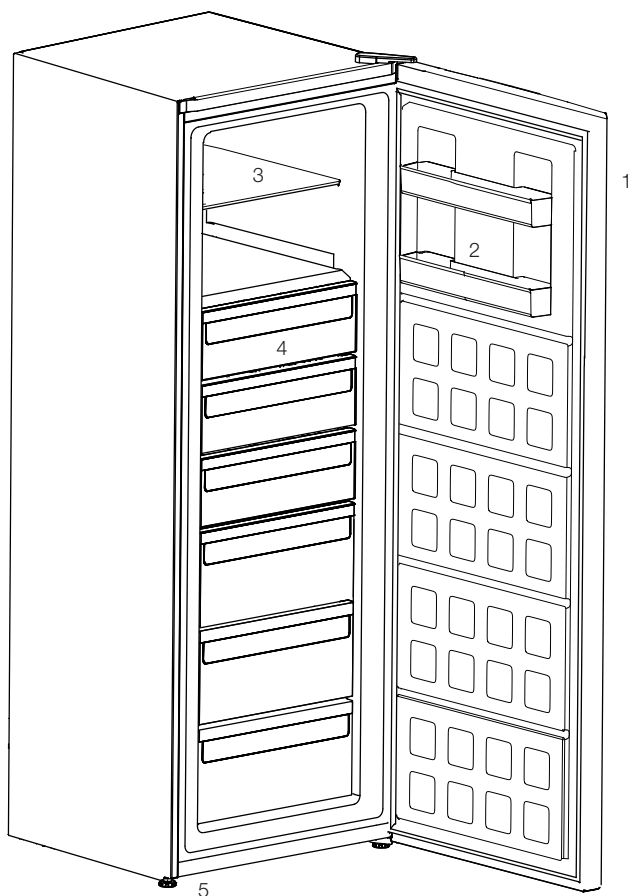
Het product dat u hebt gekocht is conform met de Europese RoHS-richtlijn (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijk en verboden materiaal zoals gespecificeerd in de Richtlijn.

### 2.3 Informatie op de verpakking



Het verpakkingsmateriaal van het product is gefabriceerd van recyclebaar materiaal in overeenstemming met onze Nationale Milieuwetgeving. U mag het verpakkingsmateriaal niet samen met het huishoudelijke of ander afval weggoeien. Breng het naar de inzamelpunten voor verpakkingsmateriaal aangewezen door de lokale autoriteiten.

## 3 Koelkast



1. Bedieningspaneel
2. Balconnet de porte
3. Étagère en verre
4. Laden
5. Verstelbare voetjes vooraan



De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

## 4 Installatie

### 4.1. Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast

1. Uw koelkast moet van de stroom zijn afgesloten. Voor het vervoer van uw koelkast moet deze leeg zijn gemaakt en gereinigd.
2. Voordat deze wordt verpakt, moeten schappen, accessoires, groentelade, enz. in de koelkast worden vastgemaakt met tape en beschermd zijn tegen stoten. De verpakking dient met dikke tape of geschikt touw worden ingebonden en de vervoerregels op de verpakking dienen strikt te worden nageleefd.
3. Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.



**WAARSCHUWING:** Indien de informatie die in deze gebruikershandleiding wordt gegeven, niet wordt opgevolgd, is de fabrikant in geen geval aansprakelijk.



**WAARSCHUWING:** Een beschadigde stroomkabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.

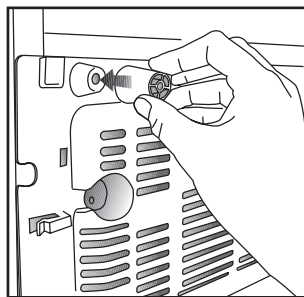


**WAARSCHUWING:** Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Er bestaat anders gevaar op een elektrische schok!

### 4.2. Voordat u de koelkast inschakelt,

Controleer het volgende voordat u uw koelkast gaat gebruiken:

1. Bevestig 2 plastic wiggen zoals hieronder afgebeeld. Plastic wiggen zijn bedoeld om afstand te houden, om zo een luchtcirculatie te behouden tussen uw koelkast en de muur. (De afbeelding is slechts een schets en is niet gelijk aan uw product.)



2. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
3. Sluit de stekker van de koelkast aan op het stopcontact. Als de koelkastdeur wordt geopend, gaat de binnenverlichting van de koelkast aan.
4. Als de compressor begint te draaien, komt er een geluid vrij. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

6. Dit product vereist een goede luchtcirculatie om efficiënt te kunnen werken. Als het product in een muurnis wordt geplaatst, moet u ten minste 5 cm tussenruimte laten tussen het product en het plafond, de achterwand en de muren.
7. Als het product in een muurnis wordt geplaatst, moet u ten minste 5 cm tussenruimte laten tussen het product en het plafond, de achterwand en de muren. Controleer of het tussenruimte beveiligingsonderdeel met de muur achteraan aanwezig is (indien geleverd met het product). Als dit onderdeel niet beschikbaar is, of als het verloren is gegaan of gevallen, moet u het product zodanig positioneren dat er ten minste 5 cm tussenruimte is tussen het product en de muren van de kamer. De tussenruimte achteraan is belangrijk voor de efficiënte werking van het product.

### 4.3. Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stroomstekker moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingsstelsel in uw huis aan de normen voldoet.
- Het voltage op het etiket dat zich links binnenin uw product bevindt moet gelijk zijn aan uw netstroomvoltage.
- **Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.**

### 4.4. Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies zoals bepaald door uw lokale autoriteiten. Gooi het niet weg met het normale huishoudafval, maar maak gebruik van ophaalplaatsen voor verpakkingen die door lokale autoriteiten zijn aangewezen.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

### 4.5. Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude koelkast af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

### 4.6. Plaatsing en installatie



Is de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

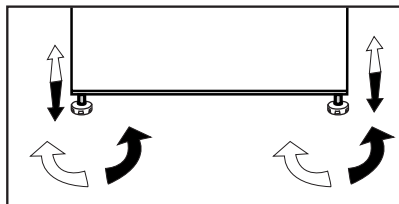
## Installatie

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.
2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.
3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur. Plaats uw product niet op materialen zoals een kleden of vloerbedekking.
4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

### 4.7. Stelvoetjes aanpassen

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.



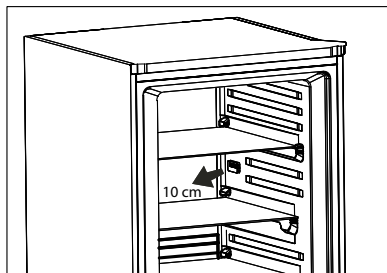
## 5 Voorafgaande voorbereiding

### 5.1. Wat u kunt doen om energie te besparen



Het product verbinden met elektronische energiebesparende systemen is schadelijk want het kan uw product beschadigen.

- Voor een vrijstaand apparaat; "dit koelend apparaat is niet bedoeld voor gebruik als een ingebouwd apparaat".
- Houd de deur van de koelkast niet te lang open.
- Plaats geen warme dranken in de koelkast.
- U mag de koelkast niet te veel opvullen; als u de interne luchtcirculatie blokkeert, vermindert het koelvermogen.
- Om een maximale hoeveelheid etenswaren op te slaan in het koelvak van uw koelkast kunt u de bovenste laden verwijderen en de etenswaren op het rooster/glazen rek plaatsen. Het nettovolume en het energieverbruik vermeld op het energielabel van uw koelkast zijn getest door de bovenste laden te verwijderen uit het koelvak en de ijssemmer, die gemakkelijk kan worden verwijderd met de hand.
- Pakketten met etenswaren mogen niet in direct contact staan met de warmtesensor in het koelvak. De etenswaren moeten 10 cm uit de buurt van de sensor worden gehouden. Als ze in contact komen met de sensor kan het energieverbruik van het apparaat stijgen.



### 5.2. Eerste gebruik

Voor u de koelkast in gebruik neemt, moet u ervoor zorgen dat u de nodige voorbereidingen treft in overeenstemming met de instructies vermeld in de "Veiligheids- en omgevingsinstructies" en "Installatie" secties.

- Schakel het product in zonder etenswaren en laat het werken gedurende 6 uur. Open de deur niet tenzij absoluut noodzakelijk.
- De temperatuurwijzigingen die worden veroorzaakt door het openen en sluiten van de deur tijdens het gebruik van het product zullen in normale omstandigheden resulteren in de vorming van vorst, ijs en condensatie op de etenswaren die in de deur/laden en glazen containers worden geplaatst in het product.



Een geluidssignaal weerklinkt wanneer de compressor wordt ingeschakeld. Het is normaal dat u geluid hoort, zelfs als de compressor niet ingeschakeld is, omwille van de perslucht en gassen in het koelsysteem.





Het is normaal dat de voorzijden van de koelkast warm zijn. Deze zones zijn ontworpen om op te warmen en condensatie te vermijden.

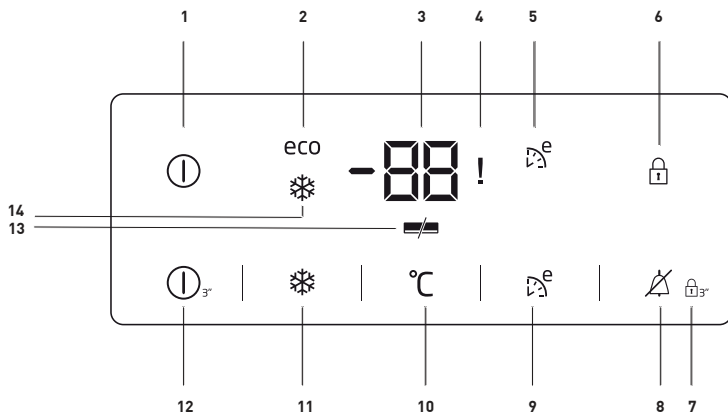


In sommige modellen schakelt het indicatorpaneel automatisch uit 5 minuten nadat de deur sluit. Ze wordt opnieuw ingeschakeld wanneer de deur geopend wordt of een toets ingedrukt wordt.

- Aangezien warme en vochtige lucht niet direct in uw product doordringt als de deuren niet geopend zijn, zal uw product zichzelf optimaliseren in omstandigheden die voldoende zijn om uw voedsel te beschermen. Functies en onderdelen zoals een compressor, ventilator, verwarmers, ontdooien, verlichting, display enzovoort zullen werken volgens de behoeften om in deze omstandigheden een minimum aan energie te verbruiken.

## 6 Gebruik van uw koelkast

### 6.1. Indicatorpaneel



#### 1. Aan/Uit-indicator:

Dit pictogram (ⓐ) gaat aan wanneer de vriezer wordt uitgeschakeld. Alle andere pictogrammen gaan uit.

#### 2. Indicator Economisch Gebruik:

Dit pictogram (ECO) gaat aan wanneer het vriescompartiment op  $-18^{\circ}\text{C}$  wordt gezet, wat de meest economische instelwaarde is. De Indicator Economisch Gebruik gaat uit wanneer de functie Snel Koelen of Snel Vriezen wordt geselecteerd.

#### 3. Indicator Temperatuurinstelling Vriescompartiment:

Geeft de temperatuur weer dit is ingesteld voor het Vriescompartiment.

#### 4. Stroomuitval/Hoge temperatuur/Foutmelding indicator

Deze indicator (!) licht op in het geval van een stroomuitval, een hoge temperatuur defect en voor foutmeldingen.

Wanneer de temperatuur van het vriesvak opwarmt tot een kritisch niveau voor de ingevroren etenswaren knippert de maximale waarde van de temperatuur

van het vriesvak op de digitale indicator.

Controleer de etenswaren in het vriesvak

Dit is geen storing. De waarschuwing kan worden verwijderd door een van de knoppen of de hoge temperatuur alarmknop in te drukken (Het annuleren van het alarm door een knop in te drukken is niet van toepassing op elk model.)

Dze indicator (!) licht ook op wanneer een sensorfout optreedt. Wanneer deze indicator oplicht, verschijnen "E" en cijfers zoals "1,2,3..." altemnerend op de temperatuurindicator. Deze cijfers op de indicator lichten het servicepersoneel in over de fout.

#### 5. Indicator Eco Extra:

Dit pictogram (E) licht op wanneer deze Functie actief is.


#### 6. Indicator Vergrendeling

Dit pictogram (L) licht op wanneer de Vergrendel-modus geactiveerd is.




Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

### 7. Vergrendel-modus:


Druk aanhoudend op de knop Vergrendel-modus () gedurende 3 seconden. Het Vergrendel-pictogram zal oplichten en de vergrendelmodus zal geactiveerd worden. Knoppen zullen niet functioneren als de Vergrendel-modus actief is. Druk opnieuw aanhoudend op de Vergrendel-knop gedurende 3 seconden. Het Vergrendel-pictogram zal uit gaan en de vergrendelmodus zal eraf gaan.

### 8. Uitschakeling van de Hoge temperatuur waarschuwing:

In het geval van een stroomuitval/hoge temperatuur waarschuwing kunt u de waarschuwing () verwijderen door een knop in te drukken op de indicator of de hoge temperatuur alarm uit-knop in te drukken gedurende 1 seconde nadat u de etenswaren in het vriesvak hebt gecontroleerd.

Opmerking: Het annuleren van het alarm door een knop in te drukken is niet van toepassing op elk model.


### 9. Eco Extra Functie:

Druk op de knop Eco Extra () gedurende 3 seconden om de Eco Extra Functie te activeren, bijvoorbeeld wanneer u op vakantie gaat. De vriezer zal gaan werken op de meest economische manier ongeveer 6 uur later en de indicator voor economisch gebruik zal aan gaan wanneer de functie actief is.

### 10. Vriezer Instelfunctie:


Deze functie () stelt u in staat de temperatuurinstelling voor het Vriescompartiment te wijzigen. Druk op deze knop om de temperatuur van het vriescompartiment in te stellen op respectievelijk -18, -19, -20, -21, -22, -23 en -24.

### 11. Snel Vriezen Functie:

De indicator Snel Vriezen () gaat aan wanneer de functie Snel Vriezen aan is. Druk opnieuw op de knop Snel Vriezen om deze functie te annuleren. De indicator Snel Vriezen zal uit gaan en de normale instellingen zullen worden hervat.

De functie Snel Vriezen zal automatisch 52 uur later worden geannuleerd wanneer u deze niet handmatige annuleert. Als u een grote hoeveelheid voedsel wilt invriezen, druk dan op de knop Snel Vriezen voordat u het voedsel in het vriescompartiment plaatst.

### 12. Aan/Uit Functie:

Deze functie () stelt u in staat om de Koelkast uit te zetten wanneer u er 3 seconden op drukt. De koelkast kan aan gezet worden door opnieuw 3 seconden op de knop Aan/Uit te drukken.

### 13. Energiebesparing Indicator:

Als de deuren van het product een lange periode gesloten zijn, wordt de functie energiebesparing automatisch geactiveerd en het symbool voor energiebesparing licht op. ()

Wanneer de functie energiebesparing geactiveerd is, zullen alle symbolen op de display anders dan het symbool voor energiebesparing uit gaan. Wanneer de functie Energiebesparing geactiveerd is, zal de functie energiebesparing, als er op een knop gedrukt wordt of de deur geopend wordt, worden geannuleerd en de symbolen op de display zullen terugkeren naar normaal.

De functie Energiebesparing wordt geactiveerd bij levering van fabriek en kan niet worden geannuleerd.

### 14. Snel Vriezen Indicator:

Dit pictogram () staat aan wanneer de functie Snel Vriezen aan staat.

### 6.2. Verse etenswaren invriezen

- De etenswaren die u wilt invriezen moeten worden onderverdeeld in porties naargelang de hoeveelheid die u zult gebruiken en ze moeten worden ingevroren in afzonderlijke verpakkingen. Zo kunt u vermijden etenswaren opnieuw in te vriezen nadat ze zijn gedoooid.
- Om de voedingswaarde, het aroma en de kleur van de etenswaren zoveel mogelijk te beschermen, moeten groenten even worden gekookt voor u ze invriest. (Koken is niet nodig voor etenswaren zoals komkommer, peterselie). De kooktijd van groenten die op deze wijze worden ingevroren is 1/3 korter dan bij verse groenten.
- Om de bewaartijd van ingevroren etenswaren te verlengen, moeten gekookte groenten eerst worden gefilterd en daarna thermisch verpakt net alle soorten etenswaren.
- Etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder verpakking
- Het verpakkingsmateriaal van de etenswaren die u wilt bewaren moet luchtdicht, dik en duurzaam zijn en mag niet vervormen door koude of vocht. Zo niet kunnen etenswaren die zijn verhard door het vriezen de verpakking doorprikken. Het is ook belangrijk de verpakking af te dichten om de etenswaren veilig te bewaren.

De volgende soorten verpakkingen zijn geschikt om etenswaren in te vriezen:

Polyethyleen zakjes, aluminiumfolie, plasticfolie, vacuümzakjes en koudebestendige opbergcontainers met een deksel.

Het gebruik van de volgende soorten verpakkingen is niet aanbevolen om etenswaren in te vriezen;

Verpakkingspapier, perkamentpapier, cellofaan (gelatinepapier), vuilniszakken, gebruikte zakken en winkelzakjes.

- Warme etenswaren mogen niet in het vriesvak worden geplaatst zonder eerst af te koelen.
- Als u niet-ingevroren verse etenswaren in het vriesvak plaatst, moet u ervoor zorgen dat ze niet in contact komen met reeds ingevroren etenswaren. Cool-packs (PCM) kunnen direct op het rek worden geplaatst onder het Snel-invriezen rek om te voorkomen dat ze zouden warm worden.
- Tijdens de invriestijd (24 uur) mag u geen andere etenswaren in het vriesvak plaatsen.
- Plaats uw etenswaren op de vriesladen of rekken door ze zodanig te spreiden dat ze niet gekneld raken (het is aanbevolen dat de verpakkingen niet in aanraking komen met elkaar).
- Ingevroren etenswaren moeten onmiddellijk worden verbruikt in een korte periode nadat ze zijn ontdoooid en ze mogen nooit opnieuw worden ingevroren.
- U mag de ventilatieopeningen niet blokkeren door uw ingevroren etenswaren voor de ventilatieopeningen te plaatsen op de achterwand.
- Wij raden aan een label aan te brengen op de verpakking en de naam van de etenswaren in de verpakking en het tijdstip van invriezen te noteren.

## Gebruik van uw koelkast

etenswaren die kunnen worden ingevroren:

Vis en zeevruchten, wit en rood vlees, gevogelte, groenten, fruit, grasachtige kruiden, zuivelproducten (bijv. kaas, boter en gezeefde yoghurt), gebak, kant-en-klare maaltijden, aardappelschotels, soufflé en desserts.

etenswaren die niet kunnen worden ingevroren:

Yoghurt, zure melk, room, mayonaise, bladsla, rode radijzen, druiven, fruit (bijv. appels, peren en perziken).

- Om etenswaren snel en grondig in te vriezen mag u niet meer dan de volgende specifieke hoeveelheden per verpakking invriezen.
  - Groenten en fruit, 0,5-1 kg
  - Vlees, 1-1,5 kg
- Een kleine hoeveelheid etenswaren (maximum 2 kg) mag ook worden ingevroren zonder de Snel-invriezen functie te gebruiken.

Voor een optimaal resultaat moet u de volgende instructies volgen:

**1.** Schakel de Snel-invriezen functie in 24 uur voor verse etenswaren in het vriesvak plaatst.

**2.** 24 uur nadat u de knop hebt ingedrukt, plaatst u eerst uw etenswaren die u wilt invriezen op de bovenste plank met een hoger vriesvermogen. Plaats de resterende etenswaren, indien toepasselijk, volledig rechts op de twee plank.

**3.** De Snel-invriezen functie wordt automatisch uitgeschakeld na 52 uur.

**4.** Probeer geen te grote hoeveelheden in te vriezen in een keer. Dit product kan in 24 uur de maximaal toegelaten hoeveelheid etenswaren invriezen zoals gespecificeerd als "Vriesvermogen ... kg/24 uur" op het

typeplaatje. Het heeft geen zin meer niet-ingevroren/verse etenswaren te proberen invriezen dan de hoeveelheid gespecificeerd op het label.

- U kunt de Vlees en Vis, Groenten en Fruit, Zuivelproducten tabellen raadplegen voor het plaatsen en bewaren van uw etenswaren in de diepvriezer.

### 6.3. Aanbevelingen voor de bewaring van ingevroren etenswaren

- Wanneer u ingevroren etenswaren koopt, moet u ervoor zorgen dat ze aan de correcte temperaturen worden ingevroren en dat hun verpakkingen niet stuk zijn.
- Plaats de verpakkingen zo snel mogelijk in het vriesvak na de aankoop.
- Zorg ervoor dat de vervaldatum vermeld op de verpakking niet is vervallen voor u de verpakte kant-en-klare maaltijden verbruikt en dat u ze op tijd verwijdert uit het vriesvak.

### 6.4. Ontdooien

Het ijs in het vriesvak wordt automatisch gedooid.

### 6.5. Diepvriezer informatie

De EN 62552 norm vereist (in overeenstemming met specifieke meetvoorwaarden) dat er ten minste 4,5 kg etenswaren voor elke 100 liter van het vriesvak volume kan worden ingevroren bij een kamertemperatuur van 25°C in 24 uur.

## 6.6. De ingevroren etenswaren ontdooien

Naargelang de diversiteit in de etenswaren en beoogde gebruik kan een selectie worden gemaakt in de volgende opties voor het ontdooien:

- Bij kamertemperatuur (het is niet goed geschikt de etenswaren te ontdooien door ze een lange tijd aan kamertemperatuur te laten om de voedingswaarde te behouden)
- In de koelkast
- In de elektrische oven (in modellen met of zonder ventilator)
- In de magnetron

## 6.7. Aanbevolen temperatuurinstelling

### OPGELET:

- Plaats nooit zuurhoudende drankjes in glazen flessen en blikjes in uw diepvriezer omwille van het explosierisico.
- Als u vocht en abnormale opzwellingen opmerkt in de verpakking van ingevroren etenswaren werden deze naar alle waarschijnlijkheid eerder opgeslagen in een slechte bewaarcondities en is de inhoud slecht geworden. U mag deze etenswaren niet verbruiken zonder ze eerst te controleren:
- Aangezien de smaak van bepaalde kruiden kan veranderen als ze worden blootgesteld aan langdurige bewaarcondities moeten uw ingevroren etenswaren minder worden gekruid of de gewenste kruiden mogen pas worden toegevoegd nadat de etenswaren zijn gedooid.

Vriesvak instelling	Opmerkingen
-20 °C	Dit is de standaard aanbevolen instelling.
-21,-22,-23 of -24 oC	Deze instellingen zijn aanbevolen als de omgevingstemperatuur hoger is dan 30°C of als u denkt dat de koelkast onvoldoende koud is vanwege het regelmatig openen en sluiten van de deur.
Snel-invriezen	Gebruik deze functie wanneer u etenswaren op korte tijd wilt invriezen. Dit is aanbevolen om de kwaliteit van uw verse etenswaren te bewaren. U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken als u ingevroren etenswaren in het vriesvak plaatst. U hoeft de Snel-invriezen functie niet te gebruiken om kleine hoeveelheden verse etenswaren in te vriezen van maximaal 2 kg per dag.

# Gebruik van uw koelkast

Vlees en vis			Vorbereiding	Langste bewaartijd (maand)
Rundsvlees	Kalfsvlees	Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 - 8
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	6 - 8
		Blokjes	In kleine stukjes	6 - 8
		Schnitzel, koteletten	Door folie te plaatsen tussen de gesneden plakjes of door ze individueel te verpakken	6 - 8
	Schapenvlees	Koteletten	Door folie te plaatsen tussen de stukjes vlees of door ze individueel te verpakken	4 - 8
		Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8
		Blokjes	Door het gehakte vlees te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	4 - 8
	Rundsvlees	Geroosterd vlees	Door ze in stukken te verpakken in een koelkastzak of door ze dicht op elkaar te verpakken	8 - 12
		Steak	Door ze in schijfjes van 2 cm dik te snijden en folie te plaatsen tussenin of door ze dicht op elkaar te verpakken	8 - 12
		Blokjes	In kleine stukjes	8 - 12
		G e k o o k t vlees	Door ze in kleine stukjes te verpakken in een koelkastzak	8 - 12
	Gehakt		Zonder kruiden, in platte zakken	1 - 3
	Organvlees (stuk)		In stukken	1 - 3
	Gefermenteerde worst - Salami		Moet worden verpakt, zelfs als het al een vel heeft.	1 - 2
Ham		Door folie te plaatsen tussen de schijfjes	2 - 3	
Gevogeltes en wild	Kip en kalkoen	Door ze in folie te wikkelen	4 - 6	
	Gans	Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4 - 6	
	Eend	Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg)	4 - 6	
	Hert, konijn, ree	Door ze in folie te wikkelen (porties mogen niet groter zijn dan 2,5 kg en hun beenderen moeten worden verwijderd)	6 - 8	
Vis en zeevruchten	Zoetwatervis (Forel, karper, meerval)	na een grondige reiniging van de binnenzijde en de schubben moeten ze worden gewassen en gedroogd. De staart en de kop moeten worden weggesneden indien nodig.	2	
	Magere vis (zeebaars, tarbot, tong)		4-6	
	Vette vis (bonito, makreel, blauw fish, zeebaarbeel, ansjovis)		2 - 4	
	Schaaldieren	Gereinigd en in zakken	4 - 6	
	Kaviaar	In de verpakking, in een aluminium of plastic container	2 - 3	

# Gebruik van uw koelkast

Fruit en groenten	Vorbereiding	Langste bewaartijd (maand)
Snijbonen en groene bonen	Door ze te wassen, in kleine stukjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3 minuten	10 - 13
Erwten	Door ze te doppen en te wassen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	10 - 12
Kool	Door ze te wassen en daarna te blancheren gedurende 1-2 minuten	6 - 8
Wortelen	Door ze te wassen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 3-4 minuten	12
Peper	Door de stengel te verwijderen, ze in twee te snijden en de zaden te verwijderen en daarna te koken gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Spinazie	Door ze te wassen en te reinigen en daarna te blancheren gedurende 2 minuten	6 - 9
Prei	Door ze te hakken en daarna te blancheren gedurende 5 minuten	6 - 8
Bloemkool	Door de bladeren te verwijderen, in stukken te snijden en daarna te blancheren in water met een beetje citroensap gedurende 3-5 minuten	10 - 12
Aubergine	Door ze te wassen, in stukjes van 2cm te snijden en dan te blancheren gedurende 4 minuten	10 - 12
Pompoen	Door ze te wassen, in stukjes van 2 cm te snijden en dan te blancheren gedurende 2- 3 minuten	8 - 10
Paddenstoelen	Door ze licht te stoven in olie en er citroensap op te sprenkelen	2 - 3
Mais	Door ze te wassen en te verpakken op de kolf of in korrelvorm	12
Appelen en peren	Door ze te schillen, in schijfjes te snijden en dan te blancheren gedurende 2-3 minuten	8 - 10
Abrikozen en perziken	In twee snijden en de pitten verwijderen	4 - 6
Aardbeien en frambozen	Wassen en reinigen	8 - 12
Gebakken fruit	Door 10% suiker toe te voegen aan de container	12
Pruimen, kersen, krieken	Door ze te wassen en de stengels te verwijderen	8 - 12

Zuivelproducten	Vorbereiding	Langste bewaartijd (maand)	Bewaarcondities
Kaas (behalve fetakaas)	Door folie te plaatsen tussen de schijfjes	6 - 8	Ze kan gedurende een korte periode in de originele verpakking worden gelaten. Voor een langdurige bewaring moet ze ook in aluminium- of plasticfolie worden verpakt.
Boter, margarine	In de eigen verpakking	6	In de eigen verpakking of plastic containers



Het product regelmatig reinigen zal de levensduur verlengen.



**WAARSCHUWING:** Schakel de stroom uit voor u de koelkast reinigt.

- Gebruik geen scherpe en schurende hulpmiddelen, zeep, huishoudelijke reinigingsproducten, oplosmiddelen, gas, benzine, lak en gelijkaardige stoffen voor de reiniging.
- Laat een theelepeltje carbonaat oplossen in het water. Maak een doek nat in het water en wring hem uit. Wrijf het apparaat af met deze doek en droog grondig.
- Zorg ervoor water uit de buurt van het lampdeksel en andere elektrische onderdelen te houden.
- Maak de deur schoon met een natte doek. Verwijder alle items om de deur en laden te verwijderen. Hef de deurladen op om ze te verwijderen. Reinig en droog de laden en breng ze opnieuw aan door ze opwaarts te schuiven.
- Gebruik geen chloorwater of reinigingsproducten op de buitenzijde en de verchromde onderdelen van het product. Chloor veroorzaakt roest op dergelijke metalen oppervlakten.

zuurhoudend water.

- Bewaar de etenswaren in afgedekte containers. Micro-organismen kunnen zich verspreiden uit niet afgedekte etenswaren en onaangename geurtjes veroorzaken.
- Bewaar geen verstreken en bedorven etenswaren in de koelkast.
- Gebruik geen scherpe en schurende werktuigen of zeep, huishoudelijke reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, benzine, benzine, was, etc. Zo niet zullen stempels op plastic onderdelen loskomen en kunnen vervormingen optreden. Gebruik warm water en een zachte doek om te reinigen en te drogen.

## 7.2. Plastic oppervlakten beschermen

Oliespatten op plastic oppervlakten kunnen de oppervlakte beschadigen en moeten onmiddellijk worden verwijderd met warm water.

## 7.1. Onaangename geurtjes vermijden

Het product wordt gefabriceerd zonder slecht ruikend materiaal. Hoewel, als de etenswaren in incorrecte secties worden bewaard en een incorrecte reiniging van de interne oppervlakten kan resulteren in onaangename geurtjes.

Om dit te vermijden, moet u de binnenzijde iedere 15 dagen reinigen met

Controleer deze lijst voor u contact opneemt met de dienst. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatig voorkomende klachten die niet het resultaat zijn van gebrekkig vakmanschap of materiaal. Sommige functies die hier worden vermeld zijn mogelijk niet van toepassing op uw product.

## De koelkast werkt niet.

- De stekker is niet volledig ingevoerd. >>> Voer de stekker volledig in het stopcontact.
- De zekering verbonden met de aansluiting die het product van stroom voorziet of de hoofdzekering is gesprongen. >>> Controleer de zekeringen.

## Condensatie op de zijwand van het koelvak (MULTI ZONE, COOL, CONTROL en FLEXI ZONE).

- De deur werd te vaak geopend >>> Zorg ervoor de deur van het product niet te vaak wordt geopend.
- De omgeving is te vochtig. >>> Installeer het product niet in vochtige omgevingen.
- Etenswaren met vloeistoffen worden bewaard in niet afgedekte containers. >>> Bewaar de etenswaren die vloeistof bevatten in afgedekte containers.
- De deur van het product werd open gelaten. >>> Houd de deur van het product niet te lang open.
- De thermostaat is ingesteld op een te lage temperatuur. >>> Stel de thermostaat in op de gewenste temperatuur.

## De compressor werkt niet.

- In het geval van een plotse stroompanne of als het netsnoer wordt verwijderd en opnieuw ingevoerd, is de gasdruk in het koelproduct van het product niet in evenwicht en dit schakelt de thermische beveiliging van de compressor in. Het product start opnieuw op na circa 6 minuten. Als het product na deze periode niet opnieuw start, moet u contact opnemen met de dienst.
- De ontdooifunctie is actief. >>> Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiend product. Het ontdooien wordt periodiek uitgevoerd.
- De stekker van het product zit niet in het stopcontact. >>> Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
- De temperatuurstelling is incorrect. >>> Selecteer de correcte temperatuurstelling.
- De stroom is uitgeschakeld. >>> Het product blijft normaal werken zodra de stroom opnieuw wordt ingeschakeld.

## Het operationele lawaai van de koelkast wordt erger als ze in gebruik is.

- De operationele prestaties van het product kan variëren naargelang de wisselingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en houdt geen defect in.

## Probleemoplossing

De koelkast schakelt te vaak in of schakelt te lang in.

- Het nieuwe product kan groter zijn dan het vorige. Grotere producten werken gedurende langere perioden.
- De temperatuur in de ruimte kan hoog zijn. >>> Het product zal normaal werken gedurende lange perioden bij hogere kamertemperaturen.
- Het is mogelijk dat de stekker van het product recent in het stopcontact werd gevoerd of dat nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Het duurt langer voor het product om de ingestelde temperatuur te bereiken als het recent in het stopcontact werd gestoken of als er nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst. Dit is normaal.
- Het is mogelijk dat er recent grote hoeveelheden warme etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Plaats geen warme etenswaren in het product.
- De deuren werden vaak geopend of open gehouden voor lange perioden. >>> De warm lucht die in het product circuleert, zal ervoor zorgen dat het product langer moet werken. Open de deur niet te vaak.
- De deur van de diepvriezer of het koelvak kan op een kier staan. >>> Controleer of de deur volledig gesloten is.
- Het product kan ingesteld zijn op een te lage temperatuur. >>> Stel de temperatuur hoger in en wacht tot het product de ingestelde temperatuur bereikt.
- De sluitring van de koelvak of vriesvak deur kan vuil zijn, versleten of stuk zijn of incorrect aangebracht. >>> Reinig of vervang de sluitring. Een beschadigde / versleten deur sluitring kan er toe leiden dat het product langere perioden werkt om de huidige temperatuur te handhaven.
- De temperatuur in het vriesvak is bijzonder laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het vriesvak in op een hogere temperatuur en controleer opnieuw.

De temperatuur in het vriesvak is uiterst laag maar de temperatuur in het koelvak is geschikt.

- De temperatuur in het koelvak is bijzonder laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het koelvak in op een hogere temperatuur en controleer opnieuw.

De etenswaren in de laden van het koelvak zijn bevroren.

- De temperatuur in het koelvak is bijzonder laag ingesteld. >>> Stel de temperatuur van het vriesvak in op een hogere temperatuur en controleer opnieuw.

De temperatuur in het koelvak of de diepvriezer is te hoog.

- De temperatuur in het koelvak is bijzonder hoog ingesteld. >>> De temperatuurinstelling in het koelvak beïnvloedt de temperatuur in het vriesvak. Wijzig de temperatuur in het koel- of vriesvak en wacht tot de relevante compartimenten de ingestelde temperatuur bereiken.
- De deuren werden vaak geopend of open gehouden voor lange perioden. >>> Open de deur niet te vaak.
- De deur kan op een kier staan. >>> Sluit de deur volledig.
- Het is mogelijk dat de stekker van het product recent in het stopcontact werd gevoerd of dat nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Dit is normaal. Het duurt langer voor het product om de ingestelde temperatuur te bereiken als het recent in het stopcontact werd gestoken of als er nieuwe etenswaren in het product werden geplaatst.
- Het is mogelijk dat er recent grote hoeveelheden warme etenswaren in het product werden geplaatst. >>> Plaats geen warme etenswaren in het product.

# Probleemoplossing

## Schudden of lawaai.

- De grond is niet horizontaal of duurzaam. >>> Als het product schudt wanneer het langzaam wordt verplaatst, moet u de voetjes instellen om het product in evenwicht te brengen. Zorg er ook voor dat de vloer voldoende duurzaam is om het product te kunnen dragen.
- Alle voorwerpen die op het product zijn geplaatst, kunnen lawaai veroorzaken. >>> Verwijder alle voorwerpen die op het product werden geplaatst.

## Het product maakt lawaai van stromende vloeistof, sprays, etc.

- De operationele principes van het product omvatten vloeistoffen en gassen >>> Dit is normaal en houdt geen defect in.

## Er komt een windgeluid voort uit het product.

- Het product gebruikt een ventilator voor de koelprocedure. Dit is normaal en houdt geen defect in.

## Er is condensatie op de interne wanden van het product.

- Warme of vochtige weersomstandigheden verhogen ijsvorming en condensatie. Dit is normaal en houdt geen defect in.
- De deuren werden vaak geopend of open gehouden voor lange perioden. >>> U mag de deur niet te vaak openen; als ze open staat, moet u de deur sluiten.
- De deur mag niet op een kier staan. >>> Sluit de deur volledig.

## Er is condensatie aanwezig op de buitenzijde van het product of tussen de deuren.

- Het weer kan vochtig zijn. Dit is normaal in vochtige weersomstandigheden. >>> De condensatie zal verdwijnen naarmate de vochtigheidsgraad daalt.

## De binnenzijde ruikt slecht.

- Het product wordt niet regelmatig gereinigd. >>> Maak de binnenzijde regelmatig schoon met een spons, warm water en koolzuurhoudend water.
- Sommige containers en verpakkingsmateriaal kunnen geurtjes afgeven. >>> Gebruik de containers en het verpakkingsmateriaal zonder geurtjes.
- De etenswaren werden in niet afgedekte containers geplaatst. >>> Bewaar de etenswaren in afgedekte containers. Micro-organismen kunnen zich verspreiden uit niet afgedekte etenswaren en onaangename geurtjes veroorzaken.
- Verwijder alle verstreken of bedorven etenswaren uit het product.

## De deur sluit niet.

- De verpakkingen van etenswaren mogen de deur niet blokkeren. >>> Verplaats alle voorwerpen die de deur blokkeren.
- Het product staat niet recht op de vloer. >>> Pas de voetjes aan om het product in evenwicht te brengen.
- De grond is niet horizontaal of duurzaam. >>> Zorg ervoor dat de vloer horizontaal is en voldoende duurzaam om het product te kunnen dragen.

## Het groentevak is geblokkeerd.

- De etenswaren kunnen in contact komen met de bovenste sectie van de lade. >>> Herschik de etenswaren in de lade.

## Als Het Oppervlak Van Het Product Heet Is

- Tijdens de werking kunnen tussen de twee deuren, de zijpanelen en de achterste grill hoge temperaturen worden waargenomen. Dit is normaal en behoeft geen serviceonderhoud! Wees voorzichtig bij het aanraken van deze zones.



**WAARSCHUWING:** Als het probleem aanhoudt nadat u de instructies in deze sectie hebt gevolgd, kunt u contact opnemen met uw verkoper of een Geautoriseerde Dienst. Probeer het product niet te repareren.

## DISCLAIMER / WAARSCHUWING

Sommige (eenvoudige) defecten kunnen correct worden behandeld door de eindgebruiker zonder dat dit aanleiding geeft tot veiligheidsproblemen of een onveilig gebruik, op voorwaarde dat ze worden uitgevoerd binnen de limieten en in overeenstemming met de volgende instructies (zie het hoofdstuk "Zelf-reparatie").

Om die reden, tenzij anderzijds toegelaten in het onderstaande hoofdstuk 'Zelf-reparatie', moeten reparaties worden uitgevoerd door geregistreerde professionele monteurs om veiligheidsproblemen te voorkomen. Een geregistreerde professionele monteur is een professionele monteur die toegang heeft gekregen tot de instructies en de lijst met reserveonderdelen van dit product door de fabrikant, in overeenstemming met de methoden beschreven in wetsbesluiten in overeenstemming met Richtlijn 2009/125/EC.

**Hoewel, de onderhouds- en reparatiewerken in het kader van de garantievoorwaarden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de gespecialiseerd vertegenwoordiger (m.a.w. geautoriseerde professionele monteurs) die u kunt bereiken via het telefoonnummer vermeld in de gebruikshandleiding/garantiekaart of via uw geautoriseerde verdeler. Om die reden zullen reparaties die worden uitgevoerd door professionele monteurs (die niet zijn geautoriseerd door Beko) de garantie nietig verklaren.**

### Zelf-reparatie

De eindgebruiker kan de volgende reserveonderdelen zelf repareren: deur handgrepen, deur scharnieren, laden, manden en deurpakkingen (een bijgewerkte lijst is ook beschikbaar op support.beko.com op 1 maart 2021).

Bovendien, om de veiligheid van het product te garanderen en het risico van ernstig letsel te voorkomen, moet de vermelde zelf-reparatie worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie

of die beschikbaar is in support.beko.com. Uit veiligheidsoverwegingen moet u de stekker van het product loskoppelen voor u een zelf-reparatie probeert uit te voeren.

Reparaties en pogingen tot reparatie door eindgebruikers van onderdelen die niet zijn omvat in deze lijst en/of waarbij de instructies in de handleiding voor zelf-reparatie of die beschikbaar zijn in support.beko.com niet worden nageleefd, kunnen resulteren in veiligheidsproblemen die niet kunnen worden toegewezen aan Beko Beko en deze zullen de garantie van het product nietig verklaren.

Om die reden raden wij ten stelligste af dat eindgebruikers op eigen houtje reparaties proberen uit te voeren die buiten de vermelde lijst van reserveonderdelen vallen en in dergelijke situaties beroep doen op een geautoriseerde professionele monteur of geregistreerde professionele monteurs. Dergelijke pogingen van eindgebruikers kunnen daarentegen veiligheidsproblemen en schade aan het product veroorzaken en resulteren in brand, overstromingen, elektrische schokken en ernstig persoonlijk letsel.

Als voorbeeld, maar niet beperkt tot, de volgende reparaties moeten worden uitgevoerd door geautoriseerde professionele servicemonteurs of geregistreerde professionele monteurs: compressor, koelcircuit, moederbord, omzetter bord, weergavebord, etc.

De fabrikant/verkoper kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer eindgebruikers de bovenstaande instructies niet naleven.

De beschikbaarheid van de reserveonderdelen van de koelkast die u hebt gekocht is 10 jaar. Tijdens deze periode zijn de originele reserveonderdelen beschikbaar voor de correcte werking van uw koelkast.

De minimale duur van de garantie van de koelkast die u hebt gekocht, is 24 maanden.

# beko

الفريزر  
دليل المستخدم

**Zamrzovačnik**  
Navodila za uporabo



RFNE448E45W - RFNE448E35W - RFNE448E41W  
RFNE448E35XP - EX448E45W

CE

AR / SL

58 3697 0000 / AI  
2/2

عميلنا العزيز،  
يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج.

نشكرك على اختيارك هذا المنتج. نتمنى أن تصل إلى الكفاءة المثلى من هذا المنتج عالي الجودة الذي تم تصنيعه بأحدث التقنيات. للقيام بذلك، اقرأ هذا الدليل بعناية وأية وثائق أخرى مقدمة قبل استخدام المنتج واحتفظ به كمرجع.  
انتبه إلى جميع المعلومات والتحذيرات الموجودة في دليل المستخدم. بهذه الطريقة، ستحمي نفسك ومنتجك من الأخطار التي قد تحدث.  
احتفظ بدليل المستخدم. قم بتضمين هذا الدليل مع الجهاز إذا قمت بتسليمه إلى شخص آخر.

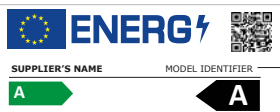
تستخدم الرموز التالية في دليل المستخدم:

⚠️ خطر قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة.

ⓘ تنبيه خطر قد يتسبب في تلف مادي بالمنتج أو المناطق المحيطة به

ⓘ معلومات مهمة أو نصائح مفيدة حول التشغيل.

📖 اقرأ دليل المستخدم.

المعلومات ⓘ	
	يمكن الوصول إلى معلومات الموديل المخزنة في قاعدة بيانات المنتج بزيارة الموقع التالي والبحث عن معرف الموديل (*) المطبوع على ملصق الطاقة
SUPPLIER'S NAME A	MODEL IDENTIFIER (*) A
<a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a>	

<b>١٢</b>	<b>5 الإعداد الأولي</b>	<b>3</b>	<b>1- تعليمات السلامة</b>
<b>13</b>	<b>6 لوحة المؤشرات</b>	<b>تعليمات</b>	<b>2</b>
15.....	تغيير اتجاه فتحة الباب	<b>8</b>	<b>بيئية</b>
<b>16</b>	<b>7 الصيانة والتنظيف</b>	<b>9</b>	<b>3 ثلاجتك</b>
16.....	حماية الأسطح البلاستيكية	<b>10</b>	<b>4 التركيب</b>
<b>17</b>	<b>8 حلول مقترحة للمشكلات</b>	10.....	نقاط يجب الإهتمام بها عند الثلاجة
		10.....	قبل بدأ تشغيل الثلاجة،
		10.....	التوصيل الكهربائي
		10.....	التخلص من عبوة المنتج
		11.....	التخلص من الثلاجة القديمة
		11.....	الوضع والتركيب
		11.....	ضبط أقدام الثلاجة
		11.....	تحذير فتح الباب



- يسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات بوضع وإخراج منتجات في البراد.
- تشكل المنتجات الكهربائية خطراً على الأطفال والحيوانات الأليفة. يجب عدم لعب الأطفال والحيوانات الأليفة بالمنتج أو تسلمه أو دخوله.

- لا يجب إجراء التنظيف وصيانة المنتج من قبل الأطفال ما لم يكن ذلك تحت إشراف شخص ما.

- قم بالحفاظ على مواد التعبئة والتغليف بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. هناك خطر حدوث إصابات واختناق!

- قبل التخلص من المنتج القديم أو الذي استعمل لمدة طويلة:

1. أفضل المنتج عن طريق سحبه من المقبس.
2. قم بفصل كابل الطاقة وإزالته من الجهاز مع قابسه
3. لا تقم بإزالة الأرفف أو الأدراج بحيث يصعب على الأطفال الدخول إلى داخل المنتج.
4. انزع الابواب
5. احتفظ بالمنتج بطريقة تضمن بها أن لا ينقلب.
6. لا تسمح للأطفال باللعب بالمنتج القديم.
- لا تقم أبداً بإلقاء المنتج في النار للتخلص منه. هناك خطر حدوث انفجار!
- إذا كان هناك قفل على باب المنتج، فيجب أن يبقى المفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.

## ⚠️ السلامة الكهربائية - 1.3

- يجب أن يكون المنتج غير موصول بالكهرباء أثناء إجراءات التركيب والصيانة والتنظيف والإصلاح والتحرير.

- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل شخص مؤهل تحدده الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو المستورد المعتمد لتفادي الأخطار المحتملة.

- لا تضغط كبل الطاقة أسفل المنتج أو خلفه. لا تضع أشياء ثقيلة على كابل الطاقة. يجب عدم ثني كابل الطاقة بشكل مفرط أو ضغطه أو وضعه بحيث يمس بأي مصدر حرارة.

- يحتوي هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعد في الحماية من مخاطر الإصابة الشخصية أو تلف الممتلكات.

- لن تكون شركتنا مسؤولة عن الأضرار التي قد تنشأ عن عدم اتباع هذه التعليمات.

⚠️ يجب دائماً تنفيذ إجراءات التركيب والإصلاح من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة المعتمد أو شخص مؤهل يحدده المستورد.

⚠️ استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.

⚠️ لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من المنتج إذا لم ينص على ذلك صراحة في دليل المستخدم.

⚠️ لا تقم بإجراء أي تعديلات فنية على المنتج.

## ⚠️ الاستخدام المقصود 1.1

- هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري ولا يجب استخدامه خارج الاستخدام المقصود.

تم تصميم هذا المنتج ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المغلقة.

على سبيل المثال:

- مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى،

- بيوت المزارع،

- المناطق التي يستخدمها الزبائن في الفنادق

والموتيلات وأنواع أماكن الإقامة الأخرى،

- فنادق المبيت والإفطار، المنزل،

- خدمات تقديم الطعام والخدمات المماثلة التي لا تتضمن البيع.

لا ينبغي استخدام هذا المنتج في أماكن الهواء الطلق مثل

القوارب أو الشرفات أو التراسات سواء مع أو بدون

خيمة فوقه. لا تعرض المنتج للمطر أو الثلج أو الشمس

أو الرياح.

هناك خطر اندلاع حريق!

## ⚠️ السلامة للأطفال - 1.2

### الضعفاء والحيوانات الأليفة

- يمكن استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بشرط أن يخضعوا للإشراف أو التدريب على الاستخدام الآمن للمنتج والمخاطر التي يشكلها.

• لا تستخدم أسلاك التمديد أو المقابس المتعددة أو المحولات لتشغيل المنتج.

• يمكن للمقابس المتعددة المحمولة أو مصادر الطاقة المحمولة زيادة الحرارة والتسبب في نشوب حريق. لذلك ، لا تحفظ بأي مأخذ متعددة خلف أو بالقرب من المنتج.

• يجب أن يكون هناك سهولة في الوصول إلى المقبس. إذا لم يكن ذلك ممكنًا ، يجب أن تحتوي الشبكة الكهربائية التي يتصل بها المنتج على جهاز (مثل الصمامات أو المفتاح أو قاطع الدائرة ، إلخ) الذي يتوافق مع اللوائح الكهربائية ويفصل جميع الأقطاب عن الشبكة.

• لا تلمس قابس الطاقة بأيدي مبللة.

• قم بفك القابس من المقبس عن طريق إمساك القابس وليس الكبل.

#### 1.4 - سلامة النقل



• المنتج ثقيل لا تحركه لوحده.

• لا تمسك باب المنتج عند تحريكه.

• احرص على عدم تلف نظام التبريد أو الأنابيب أثناء النقل. في حالة تلف الأنابيب ، لا تقم بتشغيل المنتج واتصل بوكيل الخدمة المعتمد.

#### 1.5 - سلامة التركيب



• اتصل بوكيل الخدمة المعتمد لتركيب المنتج. لجعل المنتج جاهزًا للاستخدام ، راجع المعلومات الموجودة في دليل المستخدم للتأكد من أن تمديدات الكهرباء والماء مناسبة. إذا لم تكن كذلك ، فاتصل بفني كهربائي وسباك للحصول على الترتيبات اللازمة. خلاف ذلك ، هناك خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو مشاكل في المنتج أو إصابة ما!

• قبل التركيب، تحقق مما إذا كان هنالك أي عيوب في المنتج. في حالة تلف المنتج ، لا تقم بتركيبه.

• ضع المنتج على سطح نظيف ومستوي وصلب ووازنه بأرجل قابلة للتعديل. خلاف ذلك ، قد ينقلب المنتج ويسبب إصابات.

• يجب أن يكون موقع التركيب جافًا وجيد التهوية. لا تضع السجاد أو البساط أو أغشية مماثلة تحت المنتج. التهوية غير الكافية تسبب خطر نشوب حريق!

• لا تَقم بتغطية أو سد فتحات التهوية. خلاف ذلك ، سيزداد استهلاك الطاقة وقد يتضرر منتجك.

• يجب ألا يكون المنتج متصلًا بأنظمة الإمداد مثل إمدادات الطاقة الشمسية. خلاف ذلك ، قد يتلف المنتج الخاص بك بسبب التغيرات المفاجئة في الجهد!

• كلما زادت مواد التبريد في الثلاجة ، يجب أن يكون موقع التركيب أكبر. إذا كان موقع التركيب صغيرًا جدًا ، فسيتركم مزيج سائل التبريد القابل للاشتعال والهواء عند حدوث حالات تسرب مادة التبريد في نظام التبريد. المساحة المطلوبة لكل 8 غرام من مادة التبريد هي 1 متر مكعب على الأقل. يشار إلى كمية مادة التبريد في المنتج الخاص بك على ملصق النوع.

• يجب ألا يتم تركيب المنتج في الأماكن المعرضة لأشعة الشمس المباشرة ويجب أن يبقى بعيداً عن مصادر الحرارة مثل الأفران، المشعات ، إلخ.

إذا كان من الضروري تثبيت المنتج بالقرب من مصدر الحرارة ، فيجب استخدام لوحة عازلة مناسبة بين المنتج والمصدر ويجب الاحتفاظ بالحد الأدنى من المسافات التالية بين المنتج ومصدر الحرارة:

- على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد أو الأفران أو وحدات التدفئة،

- على بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.

• فئة حماية المنتج الخاص بك هي النوع الأول Type I. قم بتوصيل المنتج في مقبس تأريض يتوافق مع قيم الجهد والتيار والتردد الواردة في ملصق نوع المنتج. يجب أن يكون المقبس مزودًا بقاطع دائرة 10 A - 16 A. لن تتحمل شركتنا مسؤولية أي أضرار تنشأ عند استخدام المنتج دون تأريض وتوصيل كهربائي وفقًا للوائح المحلية والوطنية.

والتلاجة. كن حذرًا عند فتح وإغلاق الباب خاصةً إذا كان هناك أطفال حوله.

- لا تأكل الآيس كريم أو مكعبات الثلج أو الطعام المجمد مباشرة بعد إخراجها من التلاجة. هناك خطر الإصابة بقضمة الصقيح!
- عندما تكون يديك رطبة ، لا تلمس الجدران الداخلية أو الأجزاء المعدنية من التلاجة أو الطعام المخزن فيها. هناك خطر الإصابة بقضمة الصقيح!
- لا تضع العلب أو الزجاجات التي تحتوي على مشروبات غازية أو سوائل قابلة للتجميد في حجرة التجميد. قد تنفجر العلب والزجاجات. هناك خطر حدوث إصابة واضرار مادية!
- لا تضع أو تستخدم الرشاشات القابلة للاشتعال أو المواد القابلة للاشتعال أو الثلج الجاف أو المواد الكيميائية أو المواد المماثلة الحساسة للحرارة بالقرب من التلاجة. هناك خطر اندلاع حريق وانفجار!
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة التي تحتوي على مواد قابلة للاشتعال ، مثل علب الإيروسول في منتجك.
- لا تضع حاويات مملوءة بالسائل على المنتج. قد يؤدي رش الماء على جزء كهربائي إلى صدمة كهربائية أو خطر نشوب حريق.
- هذا المنتج ليس مخصصًا لتخزين الأدوية أو بلازما الدم أو المواد المخبرية أو المواد الطبية المماثلة والمنتجات التي تخضع لتوجيه المنتجات الطبية.
- قد يتسبب استخدام المنتج بشكل يخالف الغرض المقصود منه في تلف أو فساد المنتجات المخزنة داخله.
- إذا كانت ثلاجتك مزودة بضوء أزرق ، فلا تنظر إلى هذا الضوء باستخدام أدوات بصرية. لا تحقق في مصباح ليد ذي الأشعة فوق البنفسجية LED UV مباشرة لفترة طويلة. قد تسبب الأشعة فوق البنفسجية إجهاد في العين.
- لا تملأ المنتج بشكل يزيد عن سعته. قد تسقط الأجسام الموجودة في التلاجة عند فتح الباب

• لا يجب توصيل المنتج بالكهرباء أثناء عملية التركيب. خلاف ذلك ، هناك خطر حدوث صدمة كهربائية وإصابة!

- لا تقم بتوصيل المنتج بمقاييس مفككة أو موضوعة خارج مكانها أو مكسورة أو متسخة أو دهنية أو تحمل خطر التماس مع الماء.
- قم بوضع كابل الطاقة والأنابيب (إن وجدت) للمنتج بطريقة لا تسبب خطر التعثر بها.
- إن تعريض الأجزاء الحية أو كابل الطاقة للرطوبة قد يتسبب في حدوث ماس كهربائي. لذلك ، لا تقم بتثبيت المنتج في أماكن مثل مرائب السيارات أو غرف الغسيل التي تكون فيها الرطوبة مرتفعة أو يرش فيها الماء. إذا كانت التلاجة مبللة بالماء ، فافصلها واتصل بوكيل الخدمة المعتمد.
- لا تقم بتوصيل التلاجة الخاصة بك بأجهزة توفير الطاقة. هذه الأنظمة ضارة بمنتجاتك.



## السلامة التشغيلية - 1.6

- لا تستخدم المذيبات الكيميائية على المنتج. هناك خطر حدوث انفجار!
- إذا تعطل المنتج ، فقم بفصله ولا تشغيله حتى يتم إصلاحه بواسطة وكيل الخدمة المعتمد. هناك خطر حدوث صدمة كهربائية!
- لا تضع مصادر اللهب (الشموع المضاءة ، السجائر ، إلخ) على المنتج أو بالقرب منه.
- لا تصعد على المنتج. هناك خطر السقوط والإصابة!
- لا تتلف أنابيب نظام التبريد بأشياء حادة أو مخترقة. تسبب مادة التبريد التي قد تظهر عند ثقب أنابيب التبريد أو تمديدات الأنابيب أو الطلاء السطحي تهيج الجلد وإصابات في العين.
- لا تضع أو تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل التلاجة / الفريزر إلا إذا أوصت بذلك الشركة المصنعة.
- احرص على عدم حبس يديك أو أي جزء آخر من جسمك في الأجزاء المتحركة داخل التلاجة. انتبه إلى عدم ضغط أصابعك بين الباب

## بالنسبة للمنتجات التي تحتوي على براد ماء/ آلة ثلج

- استخدم مياه الشرب فقط. لا تملأ خزان الماء بأي سوائل - مثل عصير الفاكهة أو الحليب أو المشروبات الغازية أو المشروبات الكحولية - التي لا تصلح للاستخدام في براد الماء.
- هناك خطر على الصحة والسلامة!
- لا تسمح للأطفال باللعب مع براد الماء أو آلة صنع الثلج (Icematic) من أجل منع الحوادث أو الإصابات.
- لا تقم بإدخال أصابعك أو أشياء أخرى في فتحة براد الماء أو القناة المائية أو خزان آلة الثلج. هناك خطر حدوث إصابة واضرار مادية!

## ⚠️ سلامة الصيانة والتنظيف -1.7

- لا تسحب المنتج من مقبض الباب إذا كنت بحاجة إلى تحريك المنتج لأغراض التنظيف. قد ينكسر المقبض ويسبب إصابات إذا مارست قوة مفرطة عليه.
- لا تقم برش أو سكب الماء على المنتج أو داخله لأغراض التنظيف. هناك خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية!
- لا تستخدم الأدوات الحادة أو الكاشطة عند تنظيف المنتج. لا تستخدم منتجات التنظيف المنزلية ، والمنظفات ، والغاز ، والبنزين ، ومرقق الطلاء، والكحول ، والورنيش ، إلخ.
- استخدم فقط منتجات التنظيف والصيانة غير الضارة بالطعام داخل المنتج.
- لا تستخدم مطلقاً أجهزة التنظيف بالبخار أو التي تحتوي على البخار لتنظيف أو إزالة الجليد من المنتج. يتلامس البخار مع الأجزاء الحية في الثلجة ، مما يسبب ماس كهربائي أو صدمة كهربائية!
- تأكد من عدم دخول أي ماء إلى الدوائر الإلكترونية أو عناصر الإضاءة للمنتج.

، مما يتسبب في حدوث إصابة أو ضرر. قد تنشأ مشاكل مماثلة إذا تم وضع أي عنصر على المنتج.

- لتفادي وقوع إصابات ، تأكد من قيامك بتنظيف كامل الجليد والماء الذي قد يتساقط أو ينسكب على الأرض.
- قم بتغيير موضع الأرفف / حاملات الزجاجات على باب الثلجة فقط عندما تكون فارغة. هناك خطر حدوث إصابة!
- لا تضع الأشياء التي يمكن أن تسقط / تنقلب على المنتج. قد تسقط هذه الأشياء عندما يتم فتح الباب وتسبب إصابات و / أو أضرار مادية.
- لا تضغط أو تمارس قوة مفرطة على الأسطح الزجاجية. قد يسبب الزجاج المكسور إصابات و / أو أضرار مادية.
- يحتوي نظام التبريد الخاص بمنتجك على سائل تبريد R600a: يشار إلى نوع مادة التبريد المستخدمة في المنتج على ملصق النوع. سائل التبريد هذا قابل للاشتعال. لذلك ، يجب الانتباه إلى عدم إتلاف نظام التبريد أو الأنابيب أثناء استخدام المنتج. في حالة تلف الأنابيب:

- لا تلمس المنتج أو كابل الطاقة ،
- أبعد مصادر النار المحتملة التي قد تتسبب في اشتعال المنتج.
- قم بتهوية المنطقة التي يوجد بها المنتج. لا تستخدم المراوح.
- اتصل بوكيل الخدمة المعتمد.

- إذا كان المنتج تالفًا ووجدت تسرب في سائل التبريد يرجى الابتعاد عن سائل التبريد. قد يسبب المبرد قضمة الصقيع في حالة ملامسته للجلد.

- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح المواد الغريبة أو الأتربة الموجودة على دبائيس القابس. لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو رطبة لتنظيف القابس. هناك خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية!



## تطبيق هوم ويز -1.8 HomeWhiz

- عندما تقوم بتشغيل منتجك من خلال تطبيق HomeWhiz ، يجب مراعاة تحذيرات الأمان حتى عندما تكون بعيدًا عن المنتج. يجب عليك أيضًا اتباع التحذيرات الموجودة في التطبيق.



## الإضاءة -1.9

- اتصل بالخدمة المعتمدة عندما يتطلب الأمر استبدال مصباح ليد LED / المصباح المستخدم للإضاءة.

## 2.2 الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU RoHS (2011/65/EU). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

## 2.3 معلومات الغلاف

تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقاً لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.

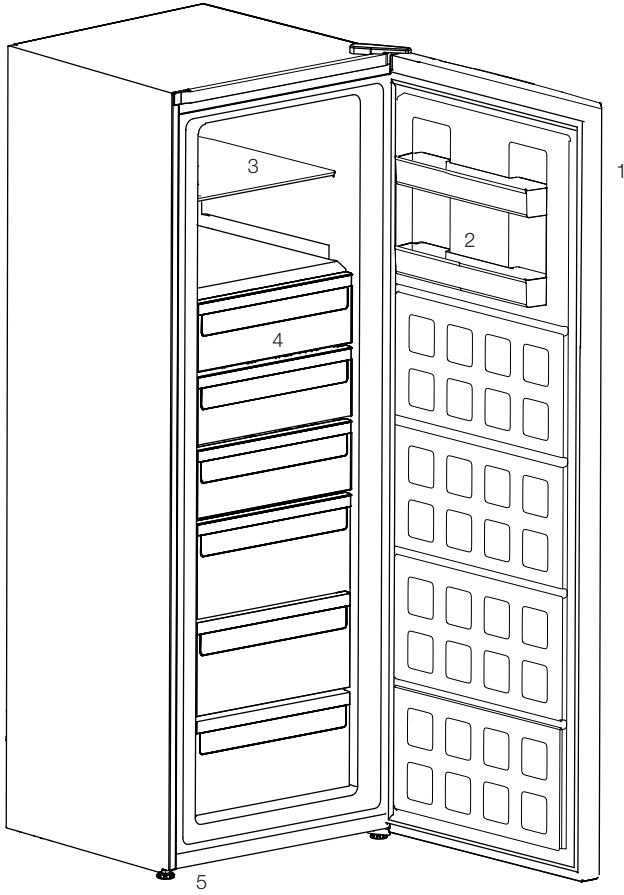


## 2.1 الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها:

هذا المنتج متوافق مع توجيهات (EU WEEE (2012/19/EU. يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلّص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يشير هذا الرمز إلى أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية عمره التشغيلي. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع الرسمية لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. للعثور على أنظمة التجميع هذه، يرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي تم شراء المنتج منه. تؤدي كل أسرة دوراً مهماً في استعادة وإعادة تدوير الأجهزة القديمة. يساعد التخلص المناسب من الأجهزة المستعملة على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان.





1. لوحة التحكم
2. رف الباب
3. رف زجاجي
4. الأدرج
5. قدم أمامية قابلة للضبط

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

السوائل والغازات المتسربة من جهاز التلاجة إلى إحداهن ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.

5. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للتلاجة دافئاً. هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة تجنباً للتكاثف.

### التوصيل الكهربائي

صل المنتج بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.

هام:

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن يكون قابس التيار في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.

• يمكن ضمان السلامة الكهربائية للتلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.

• جهد التيار الكهربائي المذكور على الملصق الموجود على الجانب الداخلي الأيسر من المنتج يجب أن يكون مساوياً لجهد الشبكة لديك.

• يجب عدم استخدام الوصلات الكهربائية والمقابس متعددة المسالك للتوصيل.

⚠ يجب أن يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني الكهرباء المعتمد.

⚠ يجب ألا يتم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!

### التخلص من عبوة المنتج

قد تكون مواد التغليف خطيرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال أو التخلص منها بتصنيفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات المحددة من السلطات المحلية. لا تتخلص من المخلفات مع مخلفات المنزل العادية، قم بالتخلص منها من خلال نقاط التقاط مواد التعبئة والتغليف المحددة من السلطات المحلية.

يتم تصنيع حزمة تعبئة التلاجة من مواد قابلة لإعادة التدوير.

ل يلدب قدر اولاً تامولعملاب ذخلأا مدع ملأاحي؟  
ع نصلما لمحتدي لا ، رابنعلإا ي ف مدختسما  
انهلأ مآيننأ مملوؤيسم ي  
انهلأ مآيننأ مملوؤيسم ي

### نقاط يجب الإهتمام بها عند التلاجة.

1. يجب نزع القابس. قبل نقل التلاجة بالمواصلات يجب تفرغها وتنظيفها.

2. قبل إعادة تعبئتها، يجب تثبيت الأرفف والملحقات والدرج... الخ، داخل التلاجة بشريط لاصق وتأمينها ضد الصدمات. يجب لف عبوة التلاجة بشريطسليك أو بحبال سليمة ويجب الالتزام بقواعد نقل عبوة التلاجة بصرامة.

3. يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلية أو الانتقال.

### قبل بدأ تشغيل التلاجة،

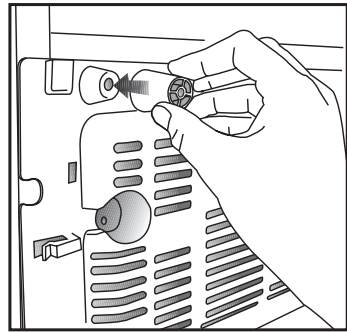
تحقق من التالي قبل بدأ تشغيل التلاجة:

1. أرفق الأسافين البلاستيكية كما هو موضح أثناء. يتم استخدام الأسافين البلاستيكية للحفاظ على وجود مسافة والتي ستؤكد على تدوير الهواء بين التلاجة والحائط. (وضعت هذه الصورة كوصف تصويري ولا تتطابق بالكامل مع المنتج الخاص بك.)

2. نظف الجزء الداخلي للتلاجة كما هو موصى به في قسم "الصيانة والتنظيف".

3. قم بتوصيل قابس التلاجة مع مقبس الحائط. عند فتح باب التلاجة، سيضيء المصباح الداخلي.

4. عندما يبدأ المكثف بالعمل، ستسمع صوتاً. قد تؤدي





## التخلص من الثلجة القديمة

تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة.

- يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من الثلجة القديمة. قبل التخلص من الثلجة، اقطع القابس الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب الثلجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

## الوضع والتركييب

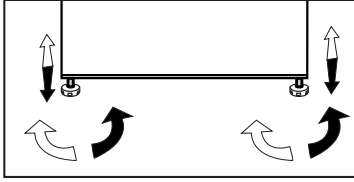
⚠ إذا كان باب الحجرة التي ستوضع بها الثلجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور الثلجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب الثلجة وتميرها وهي مائلة من الباب.

1. ركب الثلجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.
  2. ضع الثلجة بعيدًا عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.
  3. يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول الثلجة للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كانت الثلجة ستوضع في تجويف داخل الحائط، فيجب أن يكون يترك 5 سم على الأقل بينها وبين السقف و 5 سم على الأقل بينها وبين الحائط. لا تضع ثلاجتك على مواد مثل السجاد أو الموكيت.
  4. ضع الثلجة على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة. يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكلّ من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية.
- إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكلّ من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية. تأكد أن مكوّن الحماية الخاص بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في مكانه (إذا كان مزودًا مع المنتج). في حالة عدم توفر المكون المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة. الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز بكفاءة.

## ضبط أقدام الثلجة

إذا كانت الثلجة غير متزنة؛

يمكن ضبط اتزان الثلجة بتدوير الأقدام الأمامية كما هو موضح بالشكل. يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم الأسود ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الثلجة قليلاً في إنجاز هذه العملية.



## تحذير فتح الباب

يُسمع صوت تحذير عندما يكون باب صندوق الفريزر أو الثلجة مفتوحًا لفترة زمنية معينة. سيصمّت هذا الصوت عند الضغط على أي زر على المؤشر أو عندما يتم إغلاق الباب.

## 5.1. إجراءات توفير الطاقة.



يسبب توصيل الجهاز بنظام توفير الطاقة الإلكتروني أضراراً، فقد يتلف المنتج.

- (ح) لجهاز قائم بذاته؛ «جهاز التبريد هذا غير مخصص للاستخدام كجهاز مدمج»؛
- لا تدع أبواب الثلجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلجة.
- لا تضع كميات مفرطة في الثلجة؛ إن إعاقة تدفق الهواء الداخلي يقلل من قدرة التبريد.
- من أجل تحميل الحد الأقصى من الأطعمة في فريزر الثلجة، يجب إخراج الأدرج العلوية ووضع الطعام في الأرفف الزجاجية/السلكية. تم اختبار بيانات صافي الحجم واستهلاك الطاقة الموضحة في ملصق الطاقة لثلاجتك من خلال إخراج الأدرج العلوية من الفريزر وعلبة الثلج التي يسهل فكها يدوياً.
- لا ينبغي أن تلامس عبوات الأطعمة مستشعر الحرارة في الفريزر مباشرة. يجب الحفاظ على مسافة فاصلة بين الأطعمة والمستشعر قدرها ١٠ سم. في حالة ملامسة المستشعر، قد يزداد استهلاك طاقة الجهاز.

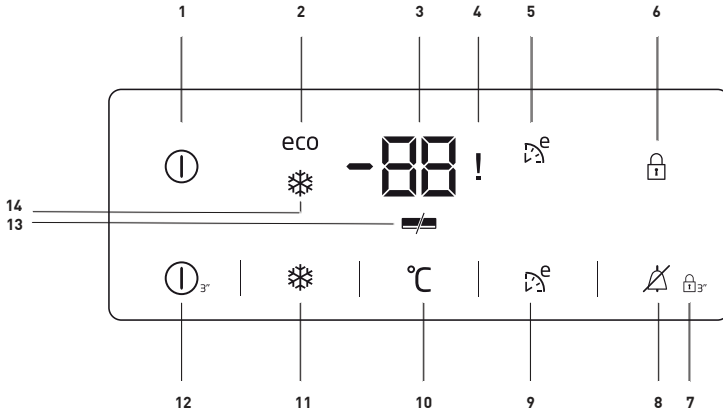
## 5.2. الاستخدام لأول مرة.

قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاماً مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".

- قم بتشغيل الجهاز دون وضع أي أطعمة داخله لمدة ٦ ساعات مع عدم فتح الباب إلا للضرورة القصوى.
- تغيير الحرارة بسبب فتح الباب وغلقة أثناء استخدام الجهاز عادة ما يؤدي إلى ترسب بعض الثلوج وتكونها بالإضافة إلى التكدف على الأطعمة الموجودة على أرفف باب الثلجة أو داخلها والحويبات الزجاجية الموجودة داخل الجهاز.

❗	يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن تسمع صوتاً حتى عندما يكون الضاغط غير نشط، بسبب السوائل والغازات المضغوطة في نظام التبريد.
❗	ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلجة ساخنة. تم تصميم هذه الأجزاء لرفع درجة الحرارة لمنع التكدف.
❗	في بعض الطرازات، تتوقف لوحة المؤشر عن العمل تلقائياً بعد مرور 5 دقائق على غلق الباب. ستتم إعادة تنشيطها مرة أخرى عند فتح الباب أو عند الضغط على أي زر.

- نظراً لأن الهواء الساخن والرطب لن يدخل مباشرة إلى المنتج الخاص بك عند عدم فتح الأبواب، فسوف يحسن المنتج الخاص بك نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط والمروحة والسخان وإزالة التجميد والإضاءة وشاشة العرض وما إلى ذلك وفقاً لاحتياجات استهلاك الحد الأدنى من الطاقة في هذه الظروف.



### 1. مؤشر التشغيل/الإطفاء:

تضيء هذه الأيقونة (ⓘ) عند إطفاء المجمد. وتنطفئ كل الأيقونات الأخرى.

### 2. مؤشر الاستخدام الاقتصادي:

هذه الأيقونة (eco) تضيء عند ضبط غرفة المجمد على درجة حرارة -18 مئوية وهي تمثل أكثر قيمة ضبط اقتصادية. مؤشر الاستخدام الاقتصادي ينطفئ عند اختيار وظيفة التصقيع السريع أو التجميد السريع.

### 3. مؤشر ضبط درجة حرارة غرفة المجمد:

يبين وضع ضبط درجة الحرارة لغرفة المجمد.

### 4.1. انقطاع التيار الكهربائي / ارتفاع درجة

الحرارة / مؤشر حالة الخطأ

يضيء هذا المؤشر (ⓘ) في حالة انقطاع التيار الكهربائي، أو ارتفاع درجة الحرارة، أو صدور تحذيرات من وقوع أخطاء ما.

### 5. المؤشر الاقتصادي الفائق:

تضيء هذه الأيقونة (ⓘ) عندما تكون هذه الوظيفة فعالة.

### 6. مؤشر قفل المفتاح:

هذه الأيقونة (ⓘ) تضيء عند تفعيل وضع قفل المفتاح.

### 7. وضع قفل المفتاح:

اضغط على زر قفل المفتاح (ⓘ) لمدة 3 ثوان.

عندما تُسكّن درجة حرارة حجرة المُجمّد إلى مستوى حرج بالنسبة للطعام المجمد، فإن أقصى قيمة تصل إليها درجة حرارة حجرة المجمد تومض على المؤشر الرقمي.

سوف تضيء أيقونة قفل المفتاح ويتم تفعيل وضع قفل المفتاح. لن تعمل الأزرار إذا كان وضع قفل المفتاح فعالاً. اضغط على زر قفل المفتاح باستمرار لمدة 3 ثوانٍ أخرى. سوف تنطفئ أيقونة قفل المفتاح ويتم الخروج من وضع قفل المفتاح.

### 8- إنهاء التحذير من ارتفاع درجة الحرارة:

في حالة التحذير من انقطاع التيار الكهربائي أو ارتفاع درجة الحرارة، يمكنك حذف التحذير (K) بالضغط على أي زر موجود على المؤشر أو على زر إيقاف تشغيل تنبيه الحرارة المرتفعة لمدة ثانية واحدة بعد فحص الطعام المحفوظ داخل حجرة المبرد. ملاحظة: إمكانية الإلغاء من خلال الضغط على أي زر ليست متاحة في كل الموديلات.

### 9. الوظيفة الاقتصادية الفائقة:

اضغط على الزر الاقتصادي الفائق (E) لمدة 3 ثوانٍ لتفعيل الوظيفة الاقتصادية الفائقة عند الذهاب في إجازة. سوف يبدأ المبرد العمل في أكثر وضع اقتصادي بعد حوالي 6 ساعات وسوف يضيء مؤشر الاستخدام عند تفعيل الوظيفة.

### 10. وظيفة ضبط المبرد:

هذه الوظيفة (C) تتيح لك إمكانية تغيير ضبط درجة حرارة غرفة المبرد. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة غرفة المبرد على قيمة 18- و 19- و 20- و 21- و 22- و 23- و 24-.

### 11. وظيفة التجميد السريع:

مؤشر التجميد السريع (S) يضيء عند تفعيل وظيفة التجميد السريع. اضغط على زر التجميد السريع مرة أخرى لإلغاء هذه الوظيفة. سوف ينطفئ مؤشر التجميد السريع وسوف يتم استكمال أوضاع الضبط. سوف يتم إلغاء وظيفة التجميد السريع أوتوماتيكياً بعد مرور 52 ساعة، إذا لم تقم بإلغائها يدوياً. إذا أردت تجميد جزء من الطعام، فاضغط على زر التجميد السريع قبل أن تضع الطعام في غرفة المبرد.

### 12. وظيفة التشغيل/الإطفاء:

هذه الوظيفة (I) تتيح لك إمكانية إطفاء المبرد عند الضغط لمدة 3 ثوانٍ. يمكن أن يتم تشغيل المبرد من خلال الضغط على زر التشغيل/الإطفاء لمدة 3 ثوانٍ أخرى.

### 13. مؤشر توفير الطاقة:

عند الاحتفاظ بأبواب المنتج مغلقة لفترة طويلة فسوف يتم أوتوماتيكياً تفعيل وظيفة توفير الطاقة وضيء رمز توفير الطاقة. (E)

عند تفعيل وظيفة توفير الطاقة، فسوف تنطفئ كل الرموز في الشاشة ما عدا رمز توفير الطاقة. عندما تكون وظيفة توفر الطاقة مفعلة، فعند الضغط على أي زر أو فتح الباب، سيتم إلغاء وظيفة توفير الطاقة وسوف ترجع الرموز على الشاشة إلى الوضع الطبيعي. وظيفة توفير الطاقة تكون مفعلة عند التوريد من المصنع ولا يمكن إلغاؤها.

### 14. مؤشر التجميد السريع:

هذه الأيقونة (S) تضيء عندما تكون وظيفة التجميد السريع مفعلة.

## تغيير اتجاه فتحة الباب

يمكن تغيير اتجاه فتحة باب الثلاجة طبقاً لمكان الاستخدام. إذا كان ذلك ضرورياً، فيرجى الاتصال بأقرب مركز صيانة معتمد لديك.

❗ قم بفحص عوازل التسريب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتها وخلوها من جزيئات الطعام.

❗ لإزالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رِف الباب لأعلى بعيداً عن القاعدة.

❗ لا تستخدم أبداً مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم من المنتج. فالكلورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

❗ لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة أو الصابون، أو مواد التنظيف المنزلية، المنظفات، البنزين، الشمع، الخ، وإلا ستزول الأختام على الأجزاء البلاستيكية ويحدث تشوه. استخدم ماء فاتراً وقماشة ناعمة للتنظيف والتجفيف.

### حماية الأسطح البلاستيكية

❗ لا تضع زيوتاً سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء واشطفه فوراً بماء دافئ.

⚠ لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لأغراض التنظيف.

⚠ نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

⚠ لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

❗ استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليجف.

❗ استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.

❗ تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.

❗ إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها واترك الباب مفتوح جزئياً.

## 8 حلول مقترحة للمشكلات

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتاً ومالاً. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوفر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

الثلاجة لا تعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>هل الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي؟ توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط.</li> <li>هل احترق منصهر القابض المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي؟ افحص المنصهر.</li> </ul>
تكتف في جانب صندوق الثلاجة. (المنطقة المتعددة، التحكم في التبريد، والمنطقة المرنة)
<ul style="list-style-type: none"> <li>الظروف المحيطة باردة جداً. فتح الأبواب وغلغها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوي على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوح جزئياً.</li> <li>تغيير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة.</li> <li>تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحاً أو استخدامه بصورة أقل.</li> <li>تغطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة.</li> <li>مسح التكتف بقطعة فماش جافة والتحقق من بقائه.</li> </ul>
جهاز ضغط الهواء لا يعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابض الثلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله، لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد.</li> <li>ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريباً. يرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.</li> <li>الثلاجة في دورة إزالة الثلج. هذا أمر عادي لكل الثلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دوريًا.</li> <li>الثلاجة غير متصلة بالقابض. تأكد أن القابض موضوع بإحكام في مقبس الحائط.</li> <li>هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟ انقطع التيار الكهربائي. اتصل بشركة الكهرباء.</li> </ul>
تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.
<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تكون الثلاجة الجديدة أكبر من القديمة. هذا شيء طبيعي تمامًا. الثلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول.</li> <li>قد تكون درجة الحرارة المحيطة عالية. وهذا أمر طبيعي جداً.</li> <li>الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد الثلاجة كلبية لساعات أطول.</li> <li>قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل الثلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة.</li> <li>قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عددًا أقل من المرات.</li> <li>قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.</li> <li>تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جداً. اضبط درجة حرارة الفريزر على أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.</li> <li>قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متسخًا أو باليًا أو متهتكًا أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدله. لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.</li> </ul>

درجة حرارة الفريزر منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.
• تم ضبط الفريزر على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية.
درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.
• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.
تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.
• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.
درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جدًا.
• تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جدًا. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب.
• قد يكون الباب مفتوح جزئيًا. أغلق الباب تمامًا.
• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة.
• تم توصيل الثلاجة بالكهرباء مؤخرًا. فتبريد الثلاجة تمامًا يستغرق وقتًا بسبب الحجم.
تشبه الضوضاء الناتجة عن الثلاجة صوت الثواني الذي تصدره ساعة.
• تصدر هذه الضوضاء من صمام اللولبي للثلاجة. يعمل هذا الصمام بغرض ضمان تبريد المسار عبر الصندوق والذي يمكن ضبطه على درجات حرارة التبريد أو التجميد، كما أنه يقوم بوظائف التبريد. وهذا أمر طبيعي وليس عيبًا.
ترتفع ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.
• قد تتغير سمات أداء الثلاجة تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.
اهتزازات أو ضوضاء.
• الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلاجة عند تحريكها ببطء. تأكد من أن الأرض مستوية وقوية وتحتمل الثلاجة.
• قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة يجب إزالة هذه الأشياء من على سطح الثلاجة.
تصدر ضوضاء مثل صوت انسكاب سائل أو رشه.
• تنساب السوائل والغازات وفقًا لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.
تحدث ضوضاء شبيهة بصفير الرياح.
• تستخدم منشطات الهواء (المراوح) للسماح للثلاجة بالتبريد بشكل فعال. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.
تكتاثف في الحوائط الداخلية للثلاجة.
• يزيد الطقس الحار والرطب من التليج والتكاثف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.
• الأبواب مفتوحة جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.
• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة جدًا أو قد تكون متروكة مفتوحة لفترة طويلة. افتح الأبواب بتكرار أقل.
تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.
• قد يكون الطقس رطبًا. هذا شيء طبيعي جدًا في الأجواء الرطبة. وعندما تكون الرطوبة أقل؛ يختفي التكثف.
توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.
• يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة. نظف داخل الثلاجة بقطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكربن.
• قد تسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.



الباب (الأبواب) لا يغلق.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عبوات الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب.</li> <li>• الثلاجة ليست عمودياً تماماً على الأرض وقد تهتز عند تحريكها قليلاً لضبط مسامير الارتفاع.</li> <li>• الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكد من أن الأرض مستوية وتتحمل الثلاجة.</li> </ul>
الأدراج عالقة.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يكون الطعام ملامساً لسقف الدرج. أعد ترتيب الطعام في الدرج.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إذا كان سطح المنتج ساخناً</li> <li>• قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين، وعلى الألواح الجانبية والشواية الخلفية أثناء تشغيل المنتج. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً يتطلب الصيانة. كن حذراً عند لمس هذه الأماكن.</li> </ul>

## Dragi uporabnik, Prosimo, da pred uporabo izdelka preberete ta priročnik.

Zahvaljujemo se vam za izbiro tega izdelka. Radi bi, da dosežete optimalno učinkovitost tega visokokakovostnega izdelka, ki je bil izdelan z najsodobnejšo tehnologijo. Če želite to narediti, pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik in vso drugo dokumentacijo, ki ste jo dobili, in ga hranite kot referenco. Upoštevajte vse informacije in opozorila v uporabniškem priročniku. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo. Shranite uporabniški priročnik. Če to enoto daste nekomu drugemu, vključite še ta priročnik.





V priročniku so uporabljeni naslednji simboli:

 Nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali poškodbe.

**OBVESTILO** Nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo na izdelku ali njegovi okolici

 Pomembne informacije ali koristni nasveti o delovanju.


 Preberite uporabniški priročnik.

 <b>INFORMATION</b>	
 <p>SUPPLIER'S NAME: </p> <p>MODEL IDENTIFIER:  (*)</p>	<p>.Do informacij o modelu, ki so shranjene v zbirki podatkov o izdelkih, lahko pridete tako, da obiščete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator modela (*), ki je naveden na energijski nalepki.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

## **1 Varnostna navodila** **4**

 1.2. Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali..... 4

 1.3 Električna varnost ..... 5

 1.5 - Varnost pri namestitvi..... 5

 1.6 - Varnost med delovanjem..... 6

 1.7 - Varnost pri vzdrževanju in čiščenju..... 8

 1.8 - HomeWhiz ..... 8

 1.9 - Osvetlitev ..... 8

## **2 Okoljevarstvena navodila** **9**

2.1 Skladnost z direktivo o WEEE in odstranjevanje izrabljenega izdelka: 9

2.2 Skladnost z direktivo RoHS..... 9

2.3 Informacije o embalaži..... 9

## **3 Vaš hladilnik** **10**

### **4 Namestitev** **11**

4.1.Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika ..... 11

4.2.Pred uporabo hladilnika ..... 11

4.3.Električna povezava..... 11

4.4.Odstranjevanje embalaže ..... 12

4.5.Odstranjevanje starega hladilnika12

4.6.Namestitev in montaža..... 12

4.7.Nastavitev nogic ..... 12

## **5 Predhodna priprava** **13**

Kako varčevati z energijo..... 13

Prva uporaba ..... 13

## **6 Uporaba hladilnika** **14**

6.1.Indikatorska tabla..... 14

6.2. Kako zamrzovati Sveža živila ...16

6.3. Priporočila za Shranjevanje

Zamrznjenih živil..... 17

6.4. Odmrzovanje ..... 17

6.5. Globoko zamrzovanje Informacija17

6.6. Odtajanje amrznjenih živil ..... 17

6.7.Priporočene nastavitve temperature ..... 18

## **7 Vzdrževanje in čiščenje** **21**

7.1.Preprečevanje vonjav ..... 21

7.2.Zaščita plastičnih površin..... 21

## **8 Odpravljanje motenj** **22**

# 1 Varnostna navodila

- V tem razdelku so navedena varnostna navodila, ki vam bodo pomagala zagotoviti zaščito pred nevarnostmi telesnih poškodb ali materialne škode.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.

**!** Namestitev in popravilo mora vedno izvesti proizvajalec, pooblaščen servis ali usposobljena oseba, ki jo določi uvoznik.

**!** Uporabljajte samo originalne dele in dodatke.

**!** Ne izvajajte popravil ali zamenjave nobenega dela aparata, razen če je to izrecno navedeno v navodilih za uporabo.

**!** Na aparatu ni dovoljeno izvajati nobenih tehničnih prilagoditev.

## **!** 1.1 Predvidena uporaba

- Ta aparat ni primeren za komercialno uporabo. Dovoljeno ga je uporabljati samo v predviden namen.

Aparat je zasnovan za uporabo v hišah in zaprtih prostorih.

Primeri uporabe:

- kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
- kmetije;
- prostori v hotelih, motelih in drugih namestitvenih objektih, ki jih uporabljajo stranke;
- hoteli, ki ponujajo nočitev z zajtrkom, gostišča;
- priprava in dostava hrane ter podobne neprodajne dejavnosti.

Aparata ni dovoljeno uporabljati na prostem, ne glede na to, ali je pod streho ali ne, na primer na plovilih, balkonih ali terasah. Aparat ne sme biti izpostavljen dežju, snegu, soncu ali vetru.

Obstaja nevarnost požara!

## **!** 1.2. Varnost otrok, ranljivih oseb in domačih živali

- Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s premalo izkušnjami in znanja lahko uporabljajo ta aparat, če jih kdo nadzira ali seznanji z varno uporabo aparata in nevarnostmi, ki so povezane z uporabo aparata.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko postavljajo hrano v hladilni aparat in jo jemljejo iz njega.
- Električni aparati so nevarni za otroke in domače živali. Otroci in domače živali se ne smejo igrati z aparatom, plezati nanj ali vstopati vanj.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata, razen če so nadzorovani.
- Embalažni material hranite zunaj dosega otrok. Obstaja nevarnost telesnih poškodb in zadužitve!

Preden zavržete star ali odslužen aparat:

1. Odklopite aparat tako, da primete za vtič.
  2. Prerežite napajalni kabel in ga odstranite z aparata skupaj z vtičem.
  3. Ne odstranjujte polic ali predalov, da otrokom otežite vstop v aparat.
  4. Odstranite vrata.
  5. Aparat naj bo postavljen tako, da se ne more prevrniti.
  6. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s starim aparatom.
- Aparata ne odstranjujte s sežiganjem. Obstaja nevarnost eksplozije!
  - Če so vrata aparata opremljena s ključavnico, hranite ključ zunaj dosega otrok.

## 1.3 Električna varnost

- Med nameščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem, popraviljem in premikanjem mora biti aparat odklopljen.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati usposobljena oseba, ki jo določi proizvajalec, pooblaščen servisier ali uvoznik, da se izognete morebitni nevarnosti.
- Ne potiskajte napajalnega kabla pod aparat ali za aparat. Ne postavljajte težkih predmetov na napajalni kabel. Izogibajte se prekomernemu zvijanju ali stiskanju napajalnega kabla in preprečite stik kabla z virom toplote.
- Za delovanje aparata ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja.
- Prenosni razdelilniki ali prenosni napajalniki se lahko pregrejejo in povzročijo požar, zato ne nameščajte razdelilnika za aparat ali v njegovo bližino.
- Vtič mora biti preprosto dostopen. Če to ni mogoče, mora električna napeljava, na katero je priklopljen aparat, vključevati napravo (npr. varovalko, stikalo, odklopnik itd.), ki je skladna s predpisi za električno opremo in odklopi vse pole z omrežja.
- Ne dotikajte se napajalnega vtiča z mokrimi rokami.
- Odstranite vtič iz vtičnice tako, da primete vtič in ne kabla.

## 1.4. Varnost pri premikanju

- Aparat je težek, zato ga ne premikajte sami.
- Aparata med premikanjem ne držite za vrata.

- Pazite, da med premikanjem aparata ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. Če so cevi poškodovane, ne uporabljajte aparata in pokličite pooblaščenega servisierja.

## 1.5 - Varnost pri namestitvi

- Za namestitev aparata se obrnite na pooblaščenega servisierja. Pripravite aparat za uporabo tako, da preberete informacije v navodilih za uporabo ter poskrbite za ustrezno električno in vodovodno napeljavo. Če ustrezna napeljava ni na voljo, pokličite usposobljenega električarja ali vodovodarja, da uredi potrebne dovode. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara, požara, težav z aparatom ali telesnih poškodb.
- Pred namestitvijo preverite, ali so na aparatu kakršne koli napake. Če je aparat poškodovan, ga ne nameščajte.
- Postavite aparat na čisto, ravno in trdo površino ter ga izravnajte z nastavljivimi nogami. V nasprotnem primeru se lahko aparat prevrne in povzroči telesne poškodbe.
- Prostor namestitve mora biti suh in dobro prezračen. Pod aparatom ne sme biti preprog, tekačev ali podobnih prekrival. Nezadostno prezračevanje povzroči nevarnost požara.
- Ne zapirajte ali pokrivajte prezračevalnih odprtih, saj pride do povečanja porabe energije ali morda celo do poškodb aparata.
- Ne priklopljajte aparata na napajalne sisteme, kot so sončni napajalniki, saj lahko zaradi nenadnih sprememb napetosti pride do poškodb aparata.

# Varnost navodila

- Večja kot je količina hladilnega sredstva v hladilniku, v večjem prostoru mora biti hladilnik nameščen. Če je prostor namestitve premajhen, lahko v primeru uhajanja hladilnega sredstva iz hladilnega sistema pride do kopičenja mešanice vnetljivega hladilnega sredstva in zraka. Zahtevani prostor za vsakih 8 gramov hladilnega sredstva je najmanj 1 m<sup>3</sup>. Količina hladilnega sredstva v aparatu je navedena na tipski ploščici.
- Aparat ne sme biti nameščen na mestih, ki so izpostavljena neposredni sončni svetlobi, in ne sme biti v bližini virov toplote, kot so kuhalne plošče, radiatorji itd.  
Če se ne morete izogniti namestitvi aparata blizu vira toplote, vmes namestite ustrezno izolacijsko ploščo in upoštevajte naslednje najmanjše oddaljenosti od vira toplote:
  - najmanj 30 cm od virov toplote, kot so kuhalne plošče, pečice, grelne enote ali peči;
  - najmanj 5 cm od električnih pečic.
- Vaš aparat ima razred zaščite I. Aparat priklopite v ozemljeno vtičnico, ki je skladna z vrednostmi napetosti, toka in frekvence, ki so navedene na tipski ploščici aparata. Vtičnica mora biti opremljena z odklopnikom, ki ima zmogljivost 10-16 A. Naše podjetje ne odgovarja za poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe aparata z ozemljitvijo in električnimi napeljavami, ki niso skladne z lokalnimi in nacionalnimi predpisi.
- Aparat ne sme biti priklopljen med nameščanjem. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara in telesnih poškodb.
- Aparata ne priklopljajte v zrahljane, zlomljene, umazane ali mastne vtičnice, v vtičnice, ki so se snele z ležišča, ali v vtičnice, pri katerih obstaja nevarnost stika z vodo.
- Napeljite napajalni kabel in cevi (če so na voljo) aparata tako, da ne predstavljajo nevarnosti spotaknitve.
- Če so deli pod napetostjo ali napajalni kabel izpostavljeni vlagi, lahko pride do kratkega stika. Aparata zato ne nameščajte v prostore z visoko vlažnostjo ali nevarnostjo škropljenja vode, kot so garaže ali pralnice. Če se hladilnik zmoči z vodo, ga odklopite in pokličite pooblaščenega serviserja.
- Ne priklopljajte hladilnika na naprave za varčevanje z energijo. Takšni sistemi so škodljivi za aparat.

## 1.6 - Varnost med delovanjem

- Ne uporabljajte kemičnih topil na aparatu. Obstaja nevarnost eksplozije!
- V primeru okvare odklopite aparat in ga ne uporabljajte, dokler ga ne popravi pooblaščen serviser. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Ne postavljajte virov plamena (npr. prižganih sveč, cigaret itd.) na aparat ali v njegovo bližino.
- Ne vzpenjajte se na aparat. Obstaja nevarnost padca in telesnih poškodb!
- Ne poškodujte cevi hladilnega sistema z ostrimi ali koničastimi predmeti. Hladilno sredstvo, ki se lahko razprši v primeru predrtja cevi za hladilno sredstvo, podaljškov cevi ali površinskih prevlek, povzroči draženje kože in poškodbe oči.

## Varnost navodila

- Ne postavljajte električnih naprav v hladilnike/globoke zamrzovalnike, razen če to priporoča proizvajalec.
- Pazite, da ne zagozdite rok ali katerega koli drugega dela telesa med premične dele v hladilniku. Pazite, da si ne pripravite prstov med hladilnik in njegova vrata. Bodite previdni pri odpiranju in zapiranju vrat, zlasti če so v bližini otroci.
- Ne jejte sladoleda, ledenih kock ali zamrznjene hrane takoj po odstranitvi iz hladilnika. Obstaja nevarnost ozeblin!
- Ne dotikajte se notranjih sten, kovinskih delov zamrzovalnika ali hrane v aparatu z mokrimi rokami. Obstaja nevarnost ozeblin!
- V zamrzovalni del ne postavljajte pločevink ali steklenic, v katerih so gazirane pijače ali tekočine, ki lahko zmrznejo. Pločevinke in steklenice lahko počijo. Obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!
- V bližini hladilnika ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivih razpršil, vnetljivih snovi, suhega ledu, kemičnih snovi ali podobnih materialov, občutljivih na toploto. Obstaja nevarnost požara in eksplozije!
- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih predmetov, ki vsebujejo vnetljive snovi, kot so razpršilne pločevinke.
- Na aparat ne postavljajte posod, napolnjenih s tekočino. Škropljenje vode po električnem delu lahko povzroči električni udar ali nevarnost požara.
- Ta aparat ni namenjen shranjevanju zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih medicinskih snovi in izdelkov, za katere velja direktiva o medicinskih proizvodih.
- Če se aparat ne uporablja v skladu s predvidenim namenom, se lahko pokvarijo izdelki, ki se hranijo v aparatu.
- Če je hladilnik opremljen z modro lučko, ne glejte v to lučko z optičnimi napravami. Ne glejte dlje časa neposredno v UV/LED-lučko. Ultravijolična svetloba lahko povzroči naprežanje oči.
- Ne preobremenite aparata. Predmeti v hladilniku lahko padejo, ko odprete vrata, kar lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo. Do podobnih težav lahko pride pri postavljanju predmetov na aparat.
- Poskrbite, da ste s tal odstranili ves led ali vodo, da preprečite telesne poškodbe.
- Police/stojala za steklenice v vratih hladilnika lahko predstavljate samo, ko so police/stojala prazna. Obstaja nevarnost telesnih poškodb!
- Na aparat ne postavljajte predmetov, ki lahko padejo oz. se prevrnejo. Ti predmeti lahko padejo med odpiranjem vrat ter povzročijo telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Ne udarjajte po steklenih površinah oz. ne pritiskajte premočno na njih. Zlomljeno steklo lahko povzroči telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Hladilni sistem aparata vsebuje hladilno sredstvo R600a. Vrsta hladilnega sredstva, ki se uporablja v aparatu, je navedena na tipski ploščici. To hladilno sredstvo je vnetljivo, zato pazite, da med uporabo aparata ne poškodujete hladilnega sistema ali cevi. Če so cevi poškodovane:

# Varnost navodila

- Ne dotikajte se aparata ali napajalnega kabla.

- Odmaknite možne vire ognja, ki lahko povzročijo vžig aparata.

- Prezračite območje, na katerem je nameščen aparat. Ne uporabljajte ventilatorjev.

- Pokličite pooblaščenega serviserja.

• Če je aparat poškodovan in opazite uhajanje hladilnega sredstva, se ne približujte hladilnemu sredstvu. Hladilno sredstvo lahko ob stiku s kožo povzroči ozeblino.

## 1.7 - Varnost pri vzdrževanju in čiščenju

- Če želite premakniti aparat zaradi čiščenja, ne vlecite za ročaj na vratih. S prekomerno silo lahko zlomite ročaj, kar lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne čistite aparata z razprševanjem ali vlivanjem vode po aparatu ali njegovi notranjosti. Obstaja nevarnost požara in električnega udara!
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte ostrega ali abrazivnega orodja. Ne uporabljajte gospodinjskih čistil, detergentov, goriva, bencina, razredčila, alkohola, laka itd.
- V notranjosti aparata uporabljajte samo sredstva za čiščenje in vzdrževanje, ki niso škodljiva za hrano.
- Za čiščenje ali odmrzovanje aparata ne uporabljajte čistilnikov, ki delujejo na paro ali s pomočjo pare. Para pride v stik z deli hladilnika, ki so pod napetostjo, kar povzroči kratki stik ali električni udar.
- Pazite, da osvetlitev aparata ali elektronska vezja ne pridejo v stik z vodo.
- S čisto in suho krpo obrišite prah ali tujo snov na polih vtiča. Za čiščenje

vtiča ne uporabljajte mokre ali vlažne krpe. Obstaja nevarnost požara in električnega udara!

## 1.8 - HomeWhiz

- Ko upravljate aparat prek aplikacije HomeWhiz, upoštevajte varnostna opozorila tudi, ko niste v bližini aparata. Upoštevajte tudi opozorila v aplikaciji.

## 1.9 - Osvetlitev

- Če je treba zamenjati lučko LED/žarnico, ki se uporablja za osvetlitev, se obrnite na pooblaščen servis.



### 2.1 Skladnost z direktivo o WEEE in odstranjevanje izrabljenega izdelka:

Ta naprava je skladna z direktivo EU WEEE (2012/19/EU). Ta izdelek nosi oznako klasifikacije za odpadno električno in elektronsko opremo (WEEE).



Ta simbol pomeni, da tega izdelka po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med druge gospodinjske odpadke. Izrabljeno napravo je treba odvreči na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Za informacije o takem zbirne mestu se obrnite na vaše lokalne uprave ali prodajalca, kjer je bil izdelek kupljen. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo pri ravnanju z in recikliranju starih gospodinjskih aparatov. Pravilno odstranjevanje izrabljenih izdelkov pomaga preprečevati negativne posledice za okolje in človeško zdravje.

### 2.2 Skladnost z direktivo RoHS

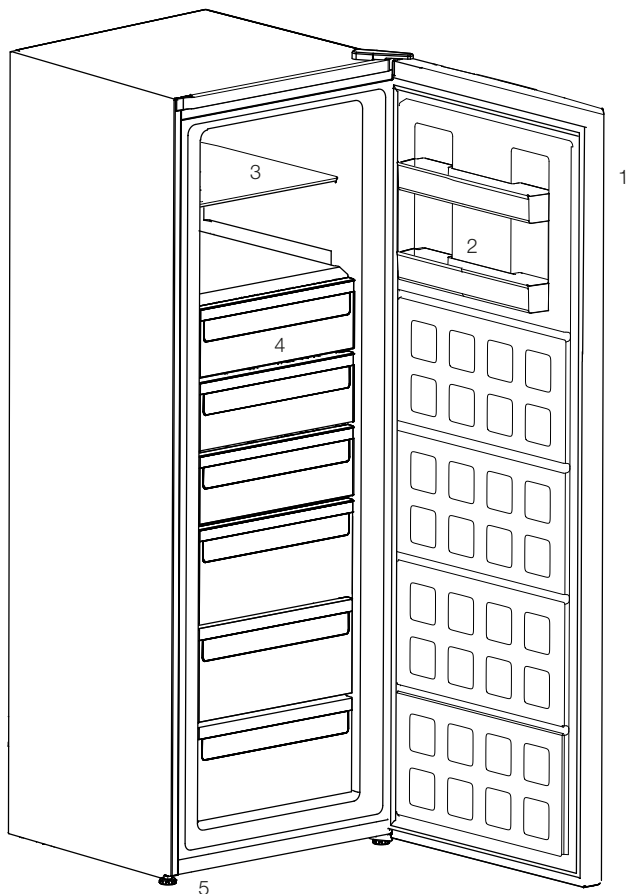
Izdelek, ki ste ga kupili, je skladen z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih snovi, navedenih v direktivi.

### 2.3 Informacije o embalaži



Embalažni materiali izdelka so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, v skladu z nacionalnimi predpisi o okolju. Ne odlagajte embalažnih materialov skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Peljite jih v zbirne centre za embalažo, pooblašene s strani lokalne uprave.

### 3 Vaš hladilnik



1. Nadzorna plošča
2. Vratna polica
3. Steklena polica
4. Predali
5. Nastavljivi sprednji nogi



Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 4 Namestitev



**OPOZORILO:** Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za morebitno škodo, ki so jo povzročila dela, opravljena s strani nepooblaščenih oseb.

### 4.1. Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika

1. Hladilnik morate izprazniti in očistiti pred vsakim prevozom.
2. Police, pripomočke, predale za sveža živila itd. v hladilniku pred ponovnim pakiranjem varno pritrdite z lepilnim trakom, da jih zaščitite pred sunki.
3. Embalažo pričvrstite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi ter sledite navodilom za prevoz natisnjenih na embalaži.

#### Prosimo, ne pozabite ...

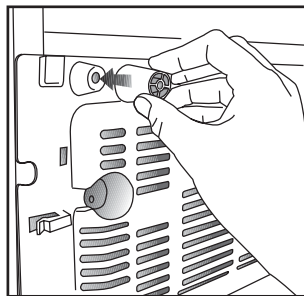
Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite sodelovati pri recikliranju embalažnega materiala, se za nadaljnje informacije obrnite na okoljske organe ali lokalne oblasti.

### 4.2. Pred uporabo hladilnika

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje;

1. Ali je notranjost hladilnika suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži?
2. Prosimo, namestite 2 plastična klina, kot kaže slika. Plastična klina zagotovita potrebno razdaljo med hladilnikom in steno za neovirano kroženje zraka. (Slika je samo primer in se ne sklada popolnoma z vašo napravo.)
3. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in



čiščenje«.

4. Hladilnik priključite v vtičnico električnega omrežja. Ko se vrata hladilnika odprejo, zasveti notranja luč hladilnega dela.
5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
6. Sprednji robovi hladilnika so lahko topli na dotik. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.

### 4.3. Električna povezava

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno;

- Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- Vtič napajalnega kabla naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- Določena napetost mora ustrezati omrežni napetosti.
- Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.



**OPOZORILO:** Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.



**OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

## 4.4. Odstranjevanje embalaže

Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov. Ne odstranite ga z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## 4.5. Odstranjevanje starega hladilnika

Star hladilnik odstranite okolju prijazno.

- Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## 4.6. Namestitev in montaža



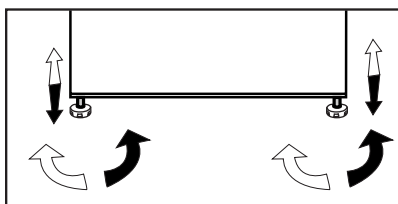
Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene. Če so tla pokrita s preprogo, mora biti proizvod 2,5 cm nad tlemi.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

## 4.7. Nastavitev nogic

Če vaš hladilnik ni izravnano

Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. Kot, kjer je noga, je spuščeno, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.



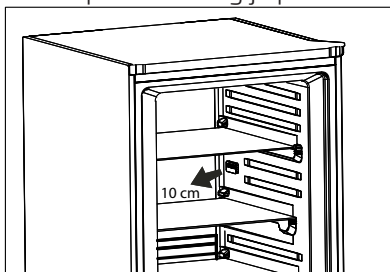
## 5 Predhodna priprava

### 5.1. Kako varčevati z energijo



Priključitev naprave na elektronski sistem zavarčevanje z energijo je škodljivo, saj lahko poškoduje napravo.

- Za samostoječi aparat; »ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat«;
- Vrata hladilnika ne držite dlje časa odprta.
- Ne postavljajte tople hrane ali pijače v hladilnik.
- Ne napolnite preveč hladilnika, kar zaustavlja notranji pretok zraka in zmanjša hladilno moč.
- Da bi v hladilni del hladilnika postavili največjo količino hrane, morate odstraniti zgornje predale in hrano postaviti na jeklene/steklene police. Podatki o neto prostornini in porabi energije, navedeni na energetski nalepki vašega hladilnika so bili testirani tako, da se je odstranilo zgornje predale v hladilnem delu in vedro za led, ki jih ni težko odstraniti.
- Paketi hrane ne smejo biti v neposrednem stiku s toplotnim senzorjem, ki je v hladilnem delu. Živila morajo biti 10 cm stran od senzorja. V primeru stika s senzorjem, se lahko poraba energije poveča.



### 5.2. Prva uporaba

Pred uporabo hladilnika se prepričajte, da je vse pripravljeno v skladu z navodili v poglavjih "Varnostna in okoljevarstvena navodila" in "Namestitve".

- Izdelek naj deluje 6 ur brez hrane v njem in medtem ne odpirajte vrat, razen če je to nujno potrebno.
- Sprememba temperature, ki jo med uporabo izdelka povzroči odpiranje in zapiranje vrat, običajno povzroči plastičivja, zaledenitev, kondenzat na živilih, ki so nameščena na vratih/polica in steklenih predalih hladilnika.



Ko je kompresor vklopljen, se sliši zvok. Normalen je tudi zvok, ko je kompresor neaktiven, zaradi stisnjene tekočine in plinov v hladilnem sistemu.



Običajno je, da so sprednji robovi hladilnika topli. Ta območja so zasnovana, da se segrejejo, saj se s tem prepreči kondenzacija.

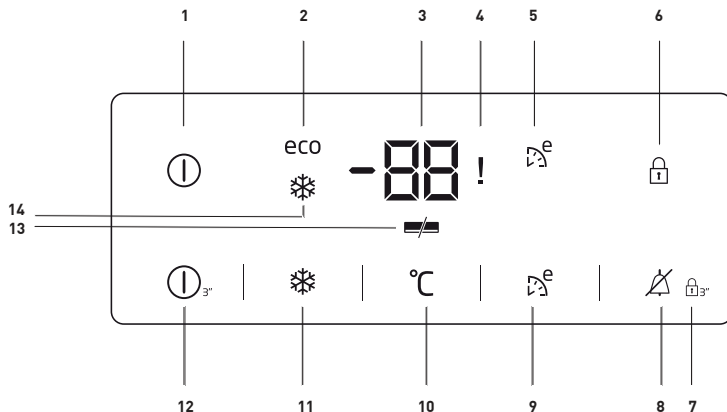


Pri nekaterih modelih se indikatorska plošča samodejno izklopi 5 minuto po zaprtju vrat. Ponovno se aktivira, ko so vrata odprta ali pritisnete kateri koli gumb.

- Ker vroč in vlažen zrak ne bo neposredno prodril v vaš izdelek, ko vrata niso odprta, se bo vaš izdelek optimiziral v pogojih, ki zadostujejo za zaščito vaše hrane. Pri tej funkciji za varčevanje z energijo bodo funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelnik, odmrzovanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, delovali v skladu s potrebami za čim manjšo porabo energije v teh okoliščinah, pri čemer bo ohranjena svežost vaših živil.

## 6 Uporaba hladilnika

### 6.1. Indikatorska tabla



#### 1. Kazalec za vklop/izklop:

Ta ikona (ⓘ) se prikaže, ko je zamrzovalnik izklopljen. Vse druge ikone se bodo izklopile.

#### 2. Kazalec varčne uporabe:

Ta ikona (eco) se prižge, ko je zamrzovalni del nastavljen na  $-18^{\circ}\text{C}$ , kar je najbolj varčna nastavitvev. Kazalec varčne uporabe se izklopi, ko izberete funkcijo hitrega hlajenja (Quick Fridge) ali hitrega zamrzovanja (Quick Freeze).

#### 3. Kazalec nastavitve temperature zamrzovalnega dela:

Prikazuje nastavljeno temperaturo zamrzovalnega dela.

#### 4. Indikator za izpada napajanja/visoko temperaturo/stanje napake

Ta indikator (!) sveti v primeru izpada napajanja, visoke temperature in opozoril za napake.

Ko se temperatura v zamrzovalnem delu dvigne na kritično raven za zamrznjeno hrano, na digitalnem indikatorju utripa najvišja vrednost, ki jo doseže temperatura zamrzovalnega dela.

Preverite hrano v zamrzovalnem delu.

To ni napaka. Opozorilo lahko izbrišete tako, da pritisnete kateri koli gumb ali gumb za izklop alarma za visoko temperaturo. (Preklis s pritiskom na kateri koli gumb ni na voljo pri vseh modelih.)

Ta indikator (!) sveti tudi v primeru napake senzorja. Ko sveti ta indikator, se na indikatorju temperature izmenično prikazujejo črka »E« in številke, kot so »1, 2, 3 ...«. Prikazane številke predstavljajo informacije o napaki za servisno osebje.



Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

# Uporaba hladilnika

## 5. Kazalec za posebno varčevanje

### (Eco Extra):

Ikona (🌿) zasveti, ko je aktivirana funkcija posebnega varčevanja.

## 6. Kazalec za ključavnico (Key Lock):

Ikona (🔒) zasveti ob vklopu načina »Key Lock«.

## 7. Način ključavnica (Key Lock):

Pritisnite gumb za ključavnico (🔒<sub>3</sub>) za 3 sekunde. Zasvetila bo ikona za ključavnico in vklopil se bo način za ključavnico. Med delovanjem načina ključavnice (Key Lock) gumbi ne delujejo. Ponovno pritisnite ključavnico za 3 sekunde. Ikona za ključavnico bo prenehala svetiti in način za ključavnico se izklopi.

## 8. Preklic opozorila za visoko temperaturo:

V primeru opozorila za izpad napajanja/visoko temperaturo lahko izbrišete opozorilo (🔊) tako, da po preverjanju hrane v zamrzovalnem delu za 1 sekundo pritisnete kateri koli gumb na indikatorju ali gumb za izklop alarma za visoko temperaturo.

Opomba: Preklic s pritiskom na kateri koli gumb ni na voljo pri vseh modelih.

## 9. Funkcija posebno varčevanje (Eco Extra):

Ko se npr. odpravljate na počitnice, pritisnite gumb »Eco Extra«

(🌿) za 3 sekunde in aktivirajte funkcijo »Eco Extra« (posebno varčevanje). Zamrzovalnik bo po približno 6 urah pričel delovati v najvarčnejšem načinu in ko je funkcija aktivna, se bo vklopil kazalec varčne uporabe.

## 10. Funkcija nastavitve

### zamrzovalnika (Freezer Set):

Ta funkcija (°C) omogoča spreminjanje nastavitve temperature zamrzovalnega dela. Temperature zamrzovalnega dela nastavite na -18, -19, -20, -21, -22, -23 in -24, če pritisnete gumb zaporedoma.

## 11. Funkcija hitrega zamrzovanja (Quick Freeze):

Kazalec funkcije za hitro zamrzovanje (Quick Freeze) (❄️) se vklopi, ko je funkcija vklopljena. Za preklic funkcije ponovno pritisnite gumb "Quick Freeze". Kazalec »Quick Freeze« se bo izklopil in vklopile se bodo običajne nastavitve.

Če funkcije »Quick Freeze« ne prekličete ročno, se bo po 25 urah samodejno izklopila. Če želite zamrzniti velike količine živil, pritisnite gumb »Quick Freeze« preden jih postavite v zamrzovalni del.

## 12. Funkcija vklop/izklop:

Ta funkcija (🔌) vam omogoča, da izklopite hladilnik, ko držite gumb za 3 sekunde. Hladilnik lahko vklopite, tako da pritisnete gumb za izklop/vklop 3 sekunde.

## 13. Kazalec varčevanja energije (Energy Saving):

Če so vrata naprave dlje časa ostala zaprta, se funkcija varčevanja energije samodejno vklopi, simbol te funkcije pa zasveti. (🔋)

Ko je funkcija za varčevanje energije aktivirana, se bodo na zaslonu izklopili vsi simboli razen simbol za varčevanje energije. Če med delovanjem funkcije »Energy Saving« pritisnete kateri koli gumb ali odprete vrata, se bo funkcija izklopila in simboli na zaslonu se bodo vrnili na običajno delovanje.

# Uporaba hladilnika

Funkcija varčevanja energije se vklopi med dostavo iz tovarne in je ni mogoče preklicati.

## 14. Kazalec hitrega zamrzovanja (Quick Freeze):

Ta ikona (❄) se prikaže, ko je funkcija »Quick Freeze« (hitrega zamrzovanja) vklopljena.

## 6.2. Kako zamrzovati Sveža živila

- Živila za zamrznitev je treba razdeliti na porcije glede na velikost, ki jo boste zaužili, in zamrzniti v ločenih pakiranjih. Na ta način je preprečeno ponovno zamrzovanje odtajanih živil.
- Da bi čim bolj zaščitili hranilno vrednost, aromo in barvo živil, je treba zelenjavo pred zamrzovanjem kuhati kratek čas. (Kuhanje ni potrebno za živila kot so kumare in peteršilj.) Čas kuhanja tako zamrznjene zelenjave se skrajša za 1/3 v primerjavi z svežo zelenjavo.
- Da bi podaljšali rok hrambe zamrznjene hrane, je treba kuhano zelenjavo najprej odcediti in nato nepredušno zapakirati kot pri vseh vrstah živil.
- Živil ne smete hraniti v zamrzovalnem predelu brez embalaže.
- Embalažni material živil, mora biti neprepusten, debel in trpežen ter se ne sme deformirati z mrazom in vlago. V nasprotnem primeru lahko živilo, ki se strdi pri zamrzovanju, preluknja embalažo. Dobro zatesnitev embalaže je prav tako pomembna za varno shranjevanje živil.

Za zamrzovanje živil so primerne naslednje vrste embalaže:

Polietilenske vrečke, aluminijasta folija, plastična folija, vakuumske vrečke in posode za shranjevanje odporne na mraz s pokrovom.

Za zamrzovanje živil ni priporočljiva uporaba naslednjih vrst embalaže:

Embalažni papir, pergamentni papir, celofan, vrečke za smeti, rabljene vrečke in nakupovalne vrečke.

- Vročih živil ne shranjujte v zamrzovalniku, ne da bi se ta prej ohladila.
  - Ko nezamrznjena sveža živila daste v zamrzovalnik, upoštevajte, da niso v stiku z zamrznjenimi živilami. Hladilne vložke lahko namestite na regal tik pod regalom za hitro zamrzovanje, da se prepreči njihovo ogrevanje.
  - Med časom zamrzovanja (24 ur) ne dajajte drugih živil v zamrzovalnik.
  - Živila položite na zamrzovalne police ali regale, tako da jih razporedite, da ta ne bodo stisnjena skupaj (priporočljivo je, da se embalaže ne dotikajo med seboj).
  - Zamrznjeno živilo je treba hitro po odmrzovanju zaužiti in ga nikoli več ponovno zamrzniti.
  - Ne blokirajte prezračevalnih odprtih, tako da zamrznjenih živil ne postavljate pred prezračevalne odprtine na hrbtne površini.
  - Priporočamo vam, da na embalažo pritrdite etiketo in nanjo napišete ime živila ter datum zamrzovanja.
- Živila, primerna za zamrzovanje:
- Ribe in morski sadeži, rdeče in belo meso, perutnina, zelenjava, sadje, začimbe, mlečni izdelki (kot so sir,



maslo in odcejen jogurt), pecivo, pripravljene ali kuhane obroki, krompirjeve jedi, sufle in sladice.

Živila, ki niso primerna za zamrzovanje:

- Jogurt, kislomleko, smetana, majoneza, glavna solata, rdeča redkev, grozdje, vse sadje (na primer jabolka, hruške in breskve).
- Če želite živila hitro in temeljito zamrzniti, ne smejo biti prekoračene naslednje navedene količine na pakiranje.

- Sadje in zelenjava, 0,5–1 kg

- Meso, 1–1,5 kg

• Majhno količino živil (največ 2 kg) lahko zamrznete tudi brez uporabe funkcije hitrega zamrzovanja.

Za doseganje najboljših rezultatov upoštevajte naslednja navodila:

**1.** Aktivirajte funkcijo hitrega zamrzovanja 24 ur preden postavite sveža živila v zamrzovalnik.

**2.** Po 24 urah o pritisku gumba najprej postavite živilo, ki ga želite zamrzniti, na zgornjo polico z večjo zmogljivostjo zamrzovanja. Preostalo hrano, če obstaja, položite na skrajni desni del druge police.

**3.** Funkcija hitrega zamrzovanja se samodejno deaktivira po 52 urah.

**4.** Ne poskušajte zamrzniti večje količine živil hkrati. Ta izdelek lahko v 24 urah zamrzne količino živil, ki je navedena na tipski nalepki kot »Zamrzovalna zmogljivost... kg/24 ur«. Ni priporočljivo, da v zamrzovalni prostor postavite več nezamrznjenih/svežih živil, kot je navedeno na nalepki.

- Lahko si ogledate tabele Meso in ribe, Zelenjava in sadje, Mlečni izdelki za informacije glede shranjevanja živil v zamrzovalniku.

## 6.3. Priporočila za Shranjevanje Zamrznjenih živil

- Med nakupom zamrznjenih živil poskrbite, da so zamrznjena pri primernih temperaturah in da njihova embalaža ni poškodovana.
- Izdelke čim prej po nakupu položite v zamrzovalnik.
- Prepričajte se, da rok uporabe, naveden na embalaži, ni potekel, preden zaužijete pripravljene jedi, ki jih vzamete iz zamrzovalnega prostora.

## 6.4. Odmrzovanje

Led v zamrzovalnih predelih se samodejno odtali.

## 6.5. Globoko zamrzovanje Informacija

Standard EN 62552 zahteva (v skladu s posebnimi merilnimi pogoji), da je mogoče zamrzniti vsaj 4,5 kg živil na vsakih 100 litrov prostornine zamrzovalnega prostora pri sobni temperaturi 25°C v 24 urah.

## 6.6. Odtajanje amrznjenih živil

Glede na raznolikost hrane in namen uporabe lahko izbiramo med naslednjimi možnostmi odtaljevanja:

- Pri sobni temperaturi (ni priporočljivo, da živilo odtajate tako, da ga dlje časa pustite na sobni temperaturi, kar zadeva ohranjanje kakovosti živila)
- V hladilniku
- V električni pečici (pri modelih z ali brez ventilatorja)
- V mikrovalovni pečici

# Uporaba hladilnika

## POZOR:

- Nikoli ne dajte pijač v steklenicah in pločevinkah v zamrzovalnik zaradi nevarnosti eksplozije.
- Če je v embalaži zamrznjenih živil vlaga in nenormalne izbokline, je verjetno, da so bila prej shranjena na nepravilen način in se je njihova vsebina pokvarila. Tega živila ne uživajte brez preverjanja.
- Ker lahko nekatere začimbe v kuhanih jedeh spremenijo svoj okus, če so izpostavljene dolgotrajnim pogojem hranjenja, je treba zamrznjena živila manj začiniti ali pa jim zelene začimbe dodati po odmrzovanju.

## 6.7.Priporočene nastavitve temperature

Nastavitev predela zamrzovalnika	Opombe
-20 °C	To je privzeta priporočena nastavitev temperature.
-21,-22,-23 ali -24 oC	Te nastavitve priporočamo, kadar je temperatura okolice višja od 30 ° C ali če mislite, da v hladilniku ni dovolj hladno zaradi pogostega odpiranja in zapiranja vrat.
Hitro zamrzovanje	Uporabite, kadar želite živilo zamrzniti v kratkem času.Priporočljivo je, da uporabljate to za ohranjanje kakovosti svežih živil. Pridajanje zamrznjene hrane v zamrzovalnik vam ni treba uporabljati funkcije hitrega zamrzovanja.Za zamrzovanje majhne količine svežih živil, do 2 kg na dan, vam ni treba uporabljati funkcije hitrega zamrzovanja.

# Uporaba hladilnika

Meso in ribe		Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (mesec)	
Mesni izdelki	Teletina	Zrezek	Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo	6 - 8
		Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	6 - 8
		Kocke	Na majhne koščke	6 - 8
		Z r e z e k , kotleti	Položite folijo med narezane kose ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo	6 - 8
	Jagnjetina	Zrezki	Položite folijo med kose mesa ali jih zavijte posamično z raztegljivo folijo	4 - 8
		Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	4 - 8
		Kocke	Razrezano meso zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	4 - 8
	Govedina	Pečenka	Kose mesa zapakirajte v vrečke za zamrzovanje ali jih tesno zavijte z raztegljivo folijo	8 - 12
		Zrezek	Narežite jih 2 cm debelo in mednje položite folijo ali tesno zavijte z raztegljivo folijo	8 - 12
		Kocke	Na majhne koščke	8 - 12
		K u h a n o meso	Pakirajte majhne kose v vrečke za zamrzovanje	8 - 12
	Mleto meso		Brez začimb, v ploških vrečkah	1 - 3
	Drobovina (kos)		V kosih	1 - 3
	Fermentirana klobasa - Salama		Pakirano mora biti, tudi če je že v embalaži.	1 - 2
	Šunka		Med narezane rezine položite folijo	2 - 3
Perutnina in divjad	Piščanec in puran	Zavijte v folijo	4 - 6	
	Gos	Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4 - 6	
	Raca	Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg)	4 - 6	
	Jelen, zajec, srnjad	Zavijte v folijo (porcije ne smejo presegati 2,5 kg in kosti morajo biti ločene)	6 - 8	
Ribe in morski sadeži	Sladkovodne ribe (postrv, krap, som)	Po temeljitem čiščenju jih je treba oprati in posušiti, po potrebi pa odrezati dele repa in glave.	2	
	Puste ribe (brancin, romb, morski list)		4 - 6	
	Mastne ribe (palamida, skuša, skakavka, bradač, inčun)		2 - 4	
	Lupinarji	Očiščeni in v vrečkah	4 - 6	
	Kaviar	V embalaži, in v aluminijasti ali plastični posodi	2 - 3	

# Uporaba hladilnika

Sadje in zelenjava	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (meseč)
Stročji fižol in fižol	Operite in razrežite na majhne koščke, ter nato blanširajte 3 minute	10 - 13
Zeleni grah	Operite in oluščite, ter nato blanširajte 2 minuti	10 - 12
Zelje	Očistite, ter nato blanširajte 1-2 minute	6 - 8
Korenček	Očistite in razrežite, ter nato blanširajte 3-4 minute	12
Paprika	Odrežite pecelj, razrežite na dva dela in odstranite semena, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Špinača	Operite in očistite, ter nato blanširajte 2 minute	6 - 9
Por	Nasekljajte, ter nato blanširajte 5 minut	6 - 8
Cvetača	Ločite liste, razrežite jedro na koščke, ter nato blanširajte 3-5 minut v vodi kamor dodate malo limone	10 - 12
Jajčevci	Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 4 minute	10 - 12
Bučke	Operite in razrežite na koščke velikosti 2 cm, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Gobe	Rahlo prepražite na olju in njih iztisnite limono	2 - 3
Koruza	Očistite in spakirajte cel storž ali samo zrna	12
Jabolko in hruška	Olupite in narežite, ter nato blanširajte 2-3 minute	8 - 10
Marelice in breskve	Razdelite na polovico in odstranite semena	4 - 6
Jagode in maline	Operite in odstranite peclje	8 - 12
Pečeno sadje	Dodajte 10 % sladkorja v posodo	12
Slive, češnje, višnje	Operite in odstranite peclje	8 - 12

Mlečni izdelki	Priprava	Najdaljši čas shranjevanja (meseč)	Pogoji hranjenja
Sir (razen feta sira)	Med narezane rezine položite folijo	6-8	Lahko pustite v originalni embalaži za kratko hranjenje. Za dolgo hranjenje zavijte tudi v aluminijasto ali plastično folijo.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	V lastni embalaži ali v plastični embalaži

Redno čiščenje podaljša življenjsko dobo naprave.



**OPOZORILO:** Pred čiščenjem odklopite napajanje hladilnika.

- Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij, mila, čistila za dom, detergentov, plina, bencina, odstranjevalcev in podobnih snovi za čiščenje.
- Pri hladilnikih brez tehnologije No Frost se na zadnji notranji steni hladilnega dela lahko pojavijo vodne kaplje ali plast ledu, debeline do 2 cm. Hladilnega dela ne čistite; nikoli ne uporabljajte olja ali podobnih sredstev.
- Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite samo rahlo vlažno krpo iz mikrovlaknen. Gobice in druge vrste krpe za čiščenje lahko opraskajo površino.
- V vodi raztopite čajno žličko sode bikarbone. V vodi navlažite kos blaga in ga ožemite. S to krpo obrišite napravo in jo nato temeljito posušite.
- Bodite previdni, da voda ne pride v stik s pokrovom žarnice in do drugih električnih delov.
- Očistite vrata z mokro krpo. Odstranite vse predmete znotraj, da ločite vrata in posode polic. Dvignite police vrat, da jih odstranite. Očistite in osušite police, nato jih pritrdite nazaj na svoje mesto s spustom od zgoraj.
- Ne uporabljajte klorirane vode ali čistilnih sredstev na zunanjih površinah in na delih naprave s prevleko kroma. Klor povzroči rjavenje na takšnih kovinskih površinah.
- Ne uporabljajte ostrih in abrazivnih orodij ali mil, gospodinjskih čistilnih

sredstev, detergentov, bencina, benzena, voskov itd., da se s plastičnih delov ne odstranijo napisi in da ne pride do deformacij. Za čiščenje uporabite toplo vodo in mehko krpo in obrišite do suhega.

### 7.1. Preprečevanje vonjav

Naprava je izdelana iz materialov brez kakršnega koli vonja. Vendar pa lahko shranjevanje hrane v neprimernih predelih in nepravilno čiščenje notranjih površin privede do vonjav.

Da bi to preprečili, očistite notranjost z vodo s sodo bikarbono na vsakih 15 dni.

- Hranite živila v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko širijo iz nezaprte hrane in povzročijo vonjave.
- Ne shranjujte hrane v hladilniku, ki ima pretečen rok ali je pokvarjena.

### 7.2. Zaščita plastičnih površin

Olja razlita na plastičnih površinah lahko poškodujejo površino in jih je treba takoj očistiti s toplo vodo.

## 8 Odpravljanje motenj

Preverite ta seznam, preden se obrnete na servisno službo. S tem boste prihranili čas in denar. Ta seznam vključuje pogoste pritožbe, ki niso povezane z nestrokovno izdelavo ali materiali. Nekatere funkcije, ki so omenjene, morda ne veljajo za vašo napravo.

### Hladilnik ne deluje.

- Napajalni kabel ni v celoti vključen v vtičnico. >>> Priključite ga v celoti, da se vsede v vtičnico.
- Pregorela je glavna varovalka ali pa varovalka priključena na vtičnico, ki napaja napravo. >>> Preverite varovalke.

### Kondenzacija na stranski steni predela hladilnika (MULTI CONA, COOL, NADZOR in FLEXI CONA).

- Vrata se prepogosto odpirajo. >>> Pazite, da ne boste odpirali vrat naprave prepogosto.
- Okolje je preveč vlažno. >>> Ne nameščajte naprave v vlažnih okoljih.
- Živila, ki vsebujejo tekočine, so shranjena v nezaprth posodah. >>> Naj bodo živila, ki vsebujejo tekočine, v zaprtih posodah.
- Vrata naprave so ostala odprta. >>> Vrata naprave ne imejte odprta predolgo časa.
- Termostat je nastavljen na prenizko temperaturo. >>> Nastavite termostat na primerno temperaturo.

### Kompresor ne deluje.

- V primeru nenadnega izpada električne energije ali izvlečenega vtiča ter nato ponovnega vklopa, tlak plina v hladilnem sistemu naprave ni uravnotežen, kar sproži termično zaščito kompresorja. Naprava se bo ponovno zagnala po približno 6 minutah. Če se naprava ne zažene ponovno po tem času, se obrnite na servis.
- Odtajanje je vključeno. >>> To je normalno za popolnoma samodejno odtajanje naprave. Odtajanje se izvaja v rednih časovnih presledkih.
- Naprava ni priključena. >>> Prepričajte se, da je napajalni kabel priključen.
- Nastavitev temperature je napačna. >>> Izberite nastavitev na primerno temperaturo.
- Napajanja ni. >>> Naprava bo še naprej normalno delovala, ko se bo vrnilo napajanje.

### Obratovalni hrup hladilnika se povečuje, medtem ko je v uporabi.

- Delovna intenzivnost naprave se lahko razlikuje, odvisno od nihanja temperature okolice. To je normalno in ne gre za okvaro.

# Odpravljanje motenj

## Hladilnik teče prepogosto ali predolgo.

- Nova naprava je lahko večja od prejšnje. Večje naprave bodo delovale več časa.
- Sobna temperatura je lahko visoka. >>> Naprava običajno deluje več časa pri visoki sobni temperaturi.
- Naprava je lahko bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se novo živilo nahaja v notranjosti. >>> Naprava bo zahtevala več časa, da doseže nastavljeno temperaturo, če je bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se nahaja v notranjosti novo živilo. To je normalno.
- Velike količine tople hrane so bili morda pred kratkim dane v napravo. >>> Ne postavljajte tople hrane v napravo.
- Vrata so se pogosto odprla ali bila odprta daljše obdobje. >>> Topel zrak, ki se giblje znotraj povzroči, da naprava več časa deluje. Ne odpirajte vrat prepogosto.
- Vrata zamrzovalne skrinje ali hladilnika so lahko samo priprta. >>> Preverite, če so vrata popolnoma zaprta.
- Naprava je nastavljena na prenizko temperaturo. >>> Nastavite temperaturo na višjo stopnjo in počakajte, da naprava doseže nastavljeno temperaturo.
- Podložka vrat hladilnika ali zamrzovalnika je morda umazana, obrabljena, počena ali ni pravilno vstavljena. >>> Očistite jih ali zamenjajte podložko. Poškodovana oz. raztrgana podložka vrat bo povzročila, da naprava deluje več časa, da ohrani trenutno temperaturo.

## Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, vendar je temperatura hladilnika primerna.

- Termostat zamrzovalnika je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>> Nastavite temperaturo predela zamrzovalnika na višjo stopnjo in še enkrat preverite.

## Temperatura hladilnika je zelo nizka, vendar je temperatura zamrzovalnika primerna.

- Termostat hladilnika je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>> Nastavite temperaturo predela hladilnika na višjo stopnjo in še enkrat preverite.

## Živilski izdelki hranjeni v predalih hladilnika so zamrznjeni.

- Termostat hladilnika je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>> Nastavite temperaturo predela zamrzovalnika na višjo stopnjo in še enkrat preverite.

## Temperatura hladilnika ali zamrzovalnika je previsoka.

- Termostat hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. >>> Nastavitev temperature v predelu hladilnika vpliva na temperaturo predela zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da ustrezni predeli dosežejo nastavljeno temperaturno raven.
- Vrata so se pogosto odpirala ali bila odprta daljše obdobje. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto.
- Vrata so lahko samo priprta. >>> Popolnoma zaprite vrata.
- Naprava je lahko bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se novo živilo nahaja v notranjosti. >>> To je normalno. Naprava bo zahtevala več časa, da doseže nastavljeno temperaturo, če je bila pred kratkim priključena na električno omrežje ali pa se nahaja v notranjosti novo živilo.
- Velike količine tople hrane so bili morda pred kratkim dane v napravo. >>> Ne postavljajte tople hrane v napravo.

# Odpravljanje motenj

## Tresenje ali hrup.

- Tla niso ravna ali gladka. >>> Če se naprava tresi, ko jo počasi premikate, prilagodite nogice za uravnoteženje naprave. Prav tako poskrbite, da so tla dovolj trdna, da nosijo napravo.
- Vsi predmeti, ki so dani na napravo lahko povzročijo hrup. >>> Odstranite vse predmete, ki so postavljeni na napravo.

## Naprava proizvaja hrup pretoka tekočine, pršenja ipd.

- Principi delovanja naprave vključujejo tokove tekočin in plinov. >>> To je normalno in ne gre za okvaro.

## Sliši se zvok podoben vetriču, ki prihaja iz naprave.

- Naprava uporablja ventilator za postopek hlajenja. To je normalno in ne gre za okvaro.

## Nabira se kondenzacija na notranjih stenah naprave.

- Vroče ali vlažno vreme bo povečalo nabiranje ledu in kondenzacije. To je normalno in ne gre za okvaro.
- Vrata so se pogosto odprla ali bila odprta daljše obdobje. >>> Ne odpirajte vrat prepogosto; če so odprta, zaprite vrata.
- Vrata so lahko samo priprta. >>> Popolnoma zaprite vrata.

## Nabira se kondenzacija na zunanjih stenah naprave ali med vrati.

- Prostor je lahko vlažen, kar je povsem normalno v vlažnem vremenu. >>> Kondenzacija se bo umaknila, ko se vlažnost zmanjša.

## Notranjost ima neprijetne vonjave.

- Naprava se ne čisti redno. >>> Redno čistite notranjost z uporabo gobice, tople vode in vode s sodo.
- Nekatere posodice in embalažni materiali lahko povzročijo neprijeten vonj. >>> Uporabite posodice in embalažne materiale brez neprijetnega vonja.
- Živila so se hranila v nezaprth posodah. >>> Hranite živila v zaprtih posodah. Mikroorganizmi se lahko širijo iz nezaprte hrane in povzročijo vonjave.
- Odstranite vsa pretekla ali pokvarjena živila iz naprave.

## Vrata se ne zapirajo.

- Embalaža živil lahko ovira vrata. >>> Premaknite vse predmete, ki ovirajo vrata.
- Naprava ne stoji v popolnem pokončnem položaju glede na tla. >>> Prilagodite nogice za uravnoteženje naprave.
- Tla niso ravna ali gladka. >>> Poskrbite, da so tla v ravnini in dovolj trdna, da nosijo napravo.

## Posoda za zelenjavo se je zataknila.

- Živilski izdelki so lahko v stiku z zgornjim delom predala. >>> Premestite kose hrane v predalu.



**OPOZORILO:** Če težave ne odpravite po sledenju navodilom v tem poglavju, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis. Ne poskušajte sami popraviti naprave.



## **ZAVRnitev ODGOVORNOSTI / OPOZO-RILO**

Nekatere (enostavne) napake lahko končni uporabnik ustrezno popravi, ne da bi prišlo do kakršnih koli varnostnih težav ali nevarne uporabe, pod pogojem, da so izvedene v mejah in v skladu z naslednjimi navodili (glejte poglavje "Samopopravila").

Če ni drugače dovoljeno v spodnjem poglavju "Samopopravila", bodo vsa popravila naslovljena na registriranega pooblaščenega serviserja, da se izognemo varnostnim težavam. Registrirani pooblaščen serviser je poklicni serviser, ki mu je proizvajalec odobril dostop do navodil in seznama nadomestnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

**Vendar lahko samo servisni agent (tj. pooblaščen poklicni serviserji), do katerega lahko pridete prek telefonske številke, navedene v uporabniškem priročniku/garancijskem listu ali prek pooblaščenega prodajalca, opravlja storitve v skladu z garancijskimi pogoji. Zato vas prosimo, da upoštevate, da za popravila, ki jih izvajajo poklicni serviserji (ki niso pooblaščen s strani Beko) ne bo veljala garancija.**

### **Samopopravila**

Končni uporabnik lahko sam izvede popravilo v zvezi z naslednjimi rezervnimi deli: vratni ročajji, vratni tečajji, pladnji, košare in vratna tesnila (posodobljen seznam je na voljo tudi na spletnem mestu support.beko.com od 1. marca 2021).

Poleg tega je treba za zagotovitev varnosti izdelka in za preprečitev nevarnosti resnih poškodb omenjeno samopopravilo opraviti po navodilih v uporabniškem priročniku

za samopopravilo ali v navodilih, ki so na voljo na support.beko.com Zaradi lastne varnosti izdelek izključite iz električnega omrežja, preden se lotite kakršnega koli samopopravljanja.

Popravila in poskusi popraviljanja končnih uporabnikov za dele, ki niso vključeni na tak seznam in/ali ne upoštevajo navodil v uporabniških priročnikih za samopopravilo ali so na voljo na support.beko.com, lahko sprožijo vprašanja varnosti, ki jih ni mogoče pripisati Beko, in garancija za ta izdelek ne velja.

Zato je zelo priporočljivo, da se končni uporabniki vzdržijo poskusov popravil, ki ne spadajo v omenjeni seznam rezervnih delov, in se v takšnih primerih obrnejo na pooblaščen poklicni serviserje ali registrirani poklicni serviser. Nasprotno, takšni poskusi končnih uporabnikov lahko povzročijo varnostne težave in poškodujejo izdelek ter posledično povzročijo požar, poplavo, električni udar in resne telesne poškodbe.

Primeri popravil, za katere se je treba obrniti na pooblaščen ali registrirane poklicne serviserje, so med drugim naslednji: kompresor, hladilni krogotok, matična plošča, inverterska plošča, plošča zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v primeru, ko končni uporabniki ne upoštevajo zgoraj navedenega.

Razpoložljivost rezervnih delov hladilnik, ki ste ga kupili, je 10 let.

V tem obdobju bodo na voljo originalni nadomestni deli za pravilno delovanje hladilnik.

Hladilnik, ki ste ga kupili, ima najmanj 24-mesečno garancijo.